大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千壹百十八號

今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二三三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二號坊
電話：10972　11605　11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報附贈精美畫刊壹大張，不另收費。

出席日內瓦會議 我國代表團昨離京

劉少奇宋慶齡李濟深等機場歡送

代表團名單發表 秘書長王炳南 顧問雷任民師哲喬冠華陳家康等

【新華社北京二十日電】出席日內瓦會議的中華人民共和國代表團，在首席代表、外交部部長周恩來率領下，於二十日乘飛機離開北京，前往日內瓦出席有中華人民共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、法蘭西共和國、聯合王國、美利堅合衆國以及其他有關國家參加下討論和平解決朝鮮問題和恢復印度支那和平問題的會議。同機飛離北京的，有蘇維埃社會主義共和國聯盟駐中華人民共和國特命全權大使尤金院士。

前往機場歡送的，有：劉少奇、宋慶齡、李濟深、董必武、陳雲、郭沫若，黃炎培、鄧小平、程潛、沈鈞儒、陳叔通、習仲勛、彭眞、馬寅初、李富春、鄧子恢、葉季壯、陸定一、粟裕、蕭華、章伯鈞、陳劭先、羅隆基、章乃器、邵力子、許德珩、賴若愚、胡耀邦、鄧穎超、廖承志、李德全、章漢夫、伍修權等。

【新華社北京二十日電】出席日內瓦會議的中華人民共和國代表團組成如下：首席代表周恩來，代表張聞天、王稼祥、李克農，秘書長王炳南，顧問雷任民、師哲、喬冠華、陳家康、柯柏年、宦鄉、黃華、龔澎、吳冷西、王倬如、雷英夫。

【新華社莫斯科廿日電】莫斯科各報二十日刊載了我中央人民政府毛澤東主席任命周恩來外交部長爲我國出席日內瓦會議代表團首席代表，外交部副部長張聞天、王稼祥、李克農爲代表的消息。各報還刊載了以南日外務相爲首的朝鮮民主主義人民共和國代表團已啓程赴日內瓦的消息。

毒化空氣無所不用其極 美國又「聯合」又「獨幹」

杜勒斯先壓迫英法採「聯合行動」 尼克松又追脅法國勿談和否則美「獨幹」

【新華社北京十九日電】由於法國人民和很大一部份法國輿論都反對美國國務卿杜勒斯強迫法國跟隨美國破壞日內瓦會議並搞什麼東南亞集體防禦來擴大印度支那戰爭，因此，在剛到巴黎和倫敦去向法國及英國政府施加壓力的杜勒斯才回到美國以後，美國副總統尼克松十六日又在美國報紙編輯協會年會上發表一篇「背景」演說，露骨地威脅法國，想使它不敢在日內瓦會議中自由討論恢復印度支那和平問題。這篇演說清楚地暴露了美國陰謀擴大印度支那戰爭和破壞日內瓦會議的意圖。

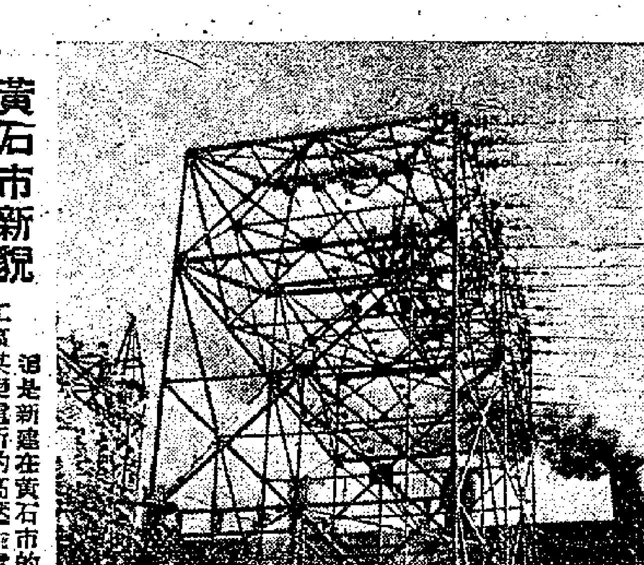
尼克松說明，美國將竭力反對在印度支那實現停戰。尼克松說，美國爲了「保全印度支那」，要採取「堅決的態度」。他對在法國和英國國內日益增強的要求談判解決印度支那戰爭的壓力表示不安，並威脅法、英政府在日內瓦會議上追隨美國的破壞任何協議的機會的政策。他表示，如果法、英在會議上採取導致停戰的態度，美國就要採取「在很大的程度上單獨採取的態度」。

他並露骨地表示美國決不容許停止印度支那戰爭，他說，如果法國不打下去，美國就派軍隊去，雖然他承認這將是一個「在政治上不得人心」的決定。尼克松並強調美國對印度支那的政策是：繼續以「援助」支持這個戰爭那；脅迫法國給予印度支那傀儡以所謂「獨立」，以便讓這些傀儡完全變成美國的傀儡，並把法國從印度支那擠出去；利用美國的盟國來採取「聯合行動」，擴大印度支那戰爭。

尼克松在演說中並且威脅說，日內瓦會議在討論朝鮮和平問題時，除了僵局之外不會有其他結果，美國無論怎樣都不會讓步。

在尼克松發表這篇叫囂戰爭的演說以後，美國當局當初秘不宣佈尼克松的名字，但是，倫敦和巴黎報紙不久就透露出，這個演說人就是尼克松。於是，美國國務院發言人十七日就尼克松演說發表了聲明，說明尼克松的演說是與美國政府目前對印度支那的政策，與杜勒斯叫囂對印度支那採取「聯合行動」的政策相符合的。聲明承認，尼克松所說「使用美國部隊」，「是一種可能的行動方針」。

據美國通訊社透露，尼克松選擇目前時機發表演說，就是要在日內瓦會議前夕大肆詐詐美國的盟國，特別是法國，並在美國國內作直接干預印度支那戰爭的「心理準備」。



黃石市新貌 這是新建在黃石市的武漢冶電業局第一線路工區某變電所的高壓配電線。電力除供給黃石市各廠礦及民用電外，還可以通過高壓配電線供給武漢市等地的工業用電。

新疆鋼鐵廠 新建煉鐵爐

鮑爾漢主持開爐典禮

【中國新聞社烏魯木齊十七日電】新疆地方國營八一鋼鐵廠最近新建的一座煉鐵爐，在十一日舉行開爐典禮。鮑爾漢主席代表新疆各族人民在會上致祝賀詞。

這座新建的煉鐵爐設備完善，產量要比這個廠原來的舊爐產量高得多，煉出的翻砂生鐵和煉鋼生鐵的質量也比較好。

這座煉鐵爐投入生產以後，八一鋼鐵廠將有更多的生鐵支援全省的工農業建設。新疆省今年新建和擴建的七一棉紡織廠印染廠、水泥廠、和闐絲綢廠等工程都需要由這個鋼鐵廠供給各種鋼材。八一鋼鐵廠並將以更多的生鐵供應新疆機器廠和鐵業手工業，製造出更多更好的新式農具，以供應新疆各族農民的需要。

在日內瓦會議之前 之四

從氫彈到原子訛詐

「實力政策」的一部分

對於即將召開的日內瓦會議，全世界愛好和平的人民都寄予殷切的期待。他們希望這次會議能夠打開國際協商的道路，進一步緩和國際緊張局勢，導致遠東和世界的持久和平。但是，那些不願看見國際局勢緩和的人們，卻非常害怕這次會議的舉行。杜勒斯之流從過去到現在都在千方百計阻撓會議的順利召開。他們繼續玩弄早已破產的「實力政策」，盡量散佈恐懼心理和煽動歇斯底里化」國際氣氛。三月一日和二十六日，美國艾森豪威爾政府在中太平洋的公海上——馬紹爾羣島的比基尼珊瑚礁附近，擅自劃定「禁區」，舉行了兩次氫原子彈爆炸的試驗。事後，又利用這一事件大肆吹噓所謂氫彈的「威力」，打算在國際間，用這種炫耀的辦法，來達到它的「原子訛詐」的目的；在國內，則製造恐怖，來強壓人民出錢，準備戰爭。

「原子訛詐」

數年來，美國統治集團爲了追求世界霸權，一直在軍事、政治、經濟各方面推行它的「實力政策」。「原子訛詐」不過是「實力政策」的一部份而已。然而，事實證明他們的「實力政策」是行不通的。他們在軍事、政治、經濟各方面推行的「實力政策」，都已一一破產。「原子訛詐」，當然也無例外。美國統治集團選定日內瓦會議前夕在太平洋公海上舉行氫彈爆炸試驗，顯然是蓄謀爲他們已破產的「實力政策」，尤其是「原子訛詐」虛張聲勢，以便作爲搗亂日內瓦會議的資本。然而，他們的算盤打錯了；他們的幻想破滅了。他們非但沒有收到預期的效果，反而再度在世界面前暴露了他們以氫彈來威脅世界人民、企圖破壞世界和平的面目。

反對氫彈的聲浪

比氫彈爆炸還要巨大的反對氫彈的聲浪，震撼了整個世界。從亞洲的日本、印度、錫蘭、緬甸、印尼、澳洲，以迄歐洲的英國、法國、瑞典、荷蘭、奧地利和美洲的加拿大等國，都響徹了強烈反對和譴責的聲音。全世界廣大的人民都要求停止氫彈的試驗，而且更進一步要求禁止一切大規模毀滅性武器。

日本人民曾三次受到美國原子武器的傷害，他們有切身之痛；尤其深切憤怒。日本工人、婦女、文化界和政界等各階層人士萬分痛恨美國這次的慘無人性的原子武器試驗。他們展開了全國性的抗議運動。日本國會的衆議院和參議院也通過決議，要求聯合國從速採取適當的步驟，禁止原子武器。

印度、英國人民的要求

印度人民斥責美國在日內瓦會議前夕一再試驗氫彈是對亞洲和世界和平的威脅。尼赫魯總理在四月八日正式向聯合國提出建議，要求禁止試驗、生產、使用一切核子武器。全印總工會並且在四月十一日那一天舉行了對美國氫彈試驗的抗議日。

歐洲方面，英國公衆對美國「原子訛詐」的陰謀發出了最強烈的指責。他們要求各大國舉行會議，以禁止原子武器。除了西敏寺、約克、坎特伯雷三大主教的呼籲以外，教會和工會代表以及和平和人道運動的代表三百人，也以工黨議員布洛克威爲首，發動了一個全國範圍的運動，反對使用氫彈。布洛克威並且建議，通過美國發起「互助會」在美國發動一個同樣的反對氫彈運動。另外又有工黨議員一百人聯同提出議案，要求政府採取步驟以制止再有氫彈爆炸的事情發生。經過五天大辯論，下院通過了應由美英法三國首長會商氫彈問題的建議。

關於蘇聯的氫彈

十目所視、十手所指的罪責使美國的氫彈試驗者感到了恐慌，因此，又把宣傳重點扭轉，想把公衆輿論轉移到蘇聯也曾試驗氫彈的問題上。但是，大家都知道，掌握在和平陣營第一大國的蘇聯手中的氫彈，其性質是與掌握在好戰分子中的氫彈是截然不同的。自從第二次世界大戰結束後，蘇聯曾經不斷地在各種國際會議中要求禁止原子武器，並進行大規模裁軍；就是在去年八月試驗氫彈的公報中，蘇聯也重申大量裁減軍備、禁止原子武器的主張；馬林科夫在新年答美記者問時也再度說明，有利於世界和平的最重要步驟是「各國締結一個協定……不使用原子武器、氫武器和其他大規模毀滅性的武器。」

世界廣大人民紛紛反對美國試驗氫彈，要求禁止使用，並且更進一步要求禁止一切大規模殺滅人類的武器，並不是沒有原因的。人們知道，美國統治集團是以推行戰爭政策爲達到其稱霸世界的手段的，和蘇聯正好相反，他們一貫反對禁止使用原子武器及其他大規模毀滅性武器，就是想拿這些武器作爲招搖撞騙並發動戰爭的本錢。

在日內瓦會議上的態度

英國工黨領袖艾德禮在威爾士一個集會上說：「不能夠僅僅以氫彈來維持世界和平」。「需要展開新努力去達成防止訴諸武力的協議，並去討論那些使得國家之間隔閡起來的一切不同意見的問題，是合情合理的事」。聯合國大會主席潘迪特夫人在新德里發出呼籲，要求立即停止製造原子武器。她還說了一句非常中肯的話：「目前所需要的是在世界造成和平的氣氛」。那就是：日內瓦會議是解決遠東問題，從而建立遠東和世界和平的希望之所在，在這個會議上，若有人還拿出「實力政策」、「原子訛詐」來進行破壞，一定會遭受到更大的失敗。

龔耀文

包頭鐵礦勘探完畢

編寫成詳細報告附圖呈送地質部

大批勘探石油地質隊出發到酒泉四川陝北

【新華社歸綏十九日電】勘探包頭附近鐵礦區的中央人民政府地質部直屬地質勘探隊，已完成了一個巨大礦區的全面勘探工作。現在他們已經把勘探成果寫成詳細的報告和圖件等，呈送給中央人民政府地質部。全體職工並舉行了隆重的慶祝大會，表示一定要在一九五四年內繼續爲超額完成國家所交給的任務而奮鬥。

這個地質勘探隊三年多來在人跡罕到的內蒙古草原上，克服種種困難，共提取了近萬公尺的岩芯，完成了槽探和淺井探達數千立方公尺。一九五三年中，礦區地質勘探工作又增加了物理探礦、化驗、採樣、碎礦、磨片等重要項目，這些工作項目都超額完成或接近完成了原訂計劃。原未列入計劃的拔海高度、水文地質、線路測量等，也按時完成了任務。這一巨大的地質勘探任務，是在蘇聯專家指導下完成的。蘇聯專家到達礦區後，不但幫助部署了礦區的鑽探網，彌補了因鑽眼不當而造成的損失，而且親自指導工人實行一次投砂法和泥漿作業法等先進經驗，使得工作效率和質量顯著提高。在編寫地質勘探報告時，蘇聯專家從提綱的製訂到報告材料的組織方法，一直到報告的某些細節，也都給予具體指導。

【新華社西安十九日電】擔負着今年大規模石油勘探任務的大批野外地質隊，已從四月十三日起相繼出發工作。這些地質隊除了到酒泉、四川、陝北等幾個盆地繼續勘探以外，還要在新開闢的探區尋找儲油構造或調查油母頁岩。這些地質隊包括地質、測量、地形、重力、磁力、鑽探、淺鑽、手搖鑽等工種。在這些地質隊中，今年新增加了水文地質和地面電測的工作，採用新的勘探方法的地球物理隊數就比去年增加了十二隊。此外，今年還新組成二十四個綜合研究隊，分配到各盆地做綜合研究工作，以便將來發展成爲一個盆地的地質研究所。今年派出去的各樣工種的地質隊，都是按照實際需要互相配合，以求勘探的結果正確，速度增快。

在出發前，每個地質隊都做了充分的準備，野外需用的儀器、鑽機、帳篷、汽車、駱駝等都準備得很齊全。各隊在蘇聯專家幫助下，都整理了去年搜集的野外地質資料，討論了今年工作的目的，做出各盆地勘探工作的總體設計，各分隊還進行了勘探設計；工作的計劃性已比以往加強。今年許多地質隊都配備了政治工作幹部和事務人員，使得技術人員能夠專心發揮技術作用。所有地質人員經過總路線的學習，都更加提高了爲國家工業化尋找石油的熱情和信心。

迎接日內瓦會議 日本和平會議開幕

係大山郁夫及各界知名人士發起 加拿大和委會主席文幼章也出席

【新華社北京二十日電】東京消息：日本擁護和平委員會主席大山郁夫以及日本各界知名人士發起的和平會議已於十八日開始在東京舉行；會議將接連舉行三天。這次會議是爲了向日內瓦會議和由世界和平理事會建議在今年舉行的世界性和平集會表達日本人民的和平意志。參加會議的有日本各地工會、婦女團體及其他各界代表共約二百人。加拿大和平大會主席文幼章也出席了會議。

會議在「用協商方式爭取世界和平」的口號下，廣泛地討論了和平統一朝鮮，恢復印度支那和平、禁止原子武器、恢復日本與中國和蘇聯的正常關係以及反對修改禁止重整軍備的憲法等問題。

出兵印度支那與否 杜勒斯仍閃爍其詞

說尼克松之言「無可厚非」 並要在日內瓦會議討論前搞好「十國防務集團」

【本報訊】據合衆社華盛頓二十日消息，美國國務卿杜勒斯二十日召集國會領袖，向他們保證：他將在下週的日內瓦會議上反對「在印度支那或共產中國」問題上有任何的「姑息」行動」。

參議員薩爾東斯托爾十九日說，政府已向他保證，美國的印度支那政策「沒有改變」。這就是在當前環境下避免派遣美國軍隊去參戰。但是，「這並沒有抹煞了在將來某種緊急時期也不出動美國軍隊」。

【合衆社華盛頓十九日電】美國國務卿杜勒斯發表了他的聲明之後，記者紛紛向他質問副總統尼克松上週在美國報紙編輯協會講過的話。

記者質問杜勒斯：「究竟有沒有派遣美國軍隊去印度支那的任何設置的可能？」杜勒斯答說：「我想不會有的。」

記者又要求杜勒斯對尼克松的話表示意見——尼克松講那番話時，是存個默契的，即是「不說明是他講的」，不過杜勒斯說：尼克松「是以個人的意見，並且是在不公開發表的基礎上，答覆一個假想的問題，他那樣做，當然是無可厚非的。」記者問他，撇開尼克松的聲明，如果法國「大致不會」垮台的話，這種可能性竟然實現，他是否贊成派遣美國軍隊去印度支那，「作爲最後的一着」？杜勒斯說：「我不想在公開發表的基礎上回答這個假想的問題。」

杜勒斯在接二連三的質問之下，說：實際上，他寧願在日內瓦會議開始討論印度支那「危機」之前，就完成「東南亞十國防務集團」的基礎。

縱橫談

「個人意見」和官方意見

尼克松的美軍參加印度支那戰爭的謬論，引起了各方面的反對。杜勒斯在回答記者問時，說這是尼克松「個人的意見」。

但是，這個「個人的意見」和美國現行政策究竟是相同呢？還是相反呢？對於這個問題，杜勒斯就含糊其辭了。

他說，美國出兵印度支那「不大可能」；反過來說，也就是並非沒有可能性；事實上，美國議員在和杜勒斯談話之後，也公開宣稱，美國政府並不「抹煞」這個可能性。

同時，有一個記者追問杜勒斯：把出兵印度支那作爲「最後手段」，他的意見如何？杜勒斯拒絕回答這個問題。

這一切都說明，尼克松的「個人意見」，其實也就是美國的官方意見。美國政府正不惜以出兵來擴大印度支那戰爭。

「威脅」下的「會談」

杜勒斯還向新聞記者說，他希望先完成了「十國東南亞「防務集團」的「基礎」，再在日內瓦會議討論「印度支那危機」。

這就是美國「實力政策」的老辦法，想從「實力的地位」上來談判；但自認爲正如尼赫魯所說，是想在「威脅」下進行「會談」，也正如尼赫魯所說，這種「奇怪的辦法」，是不可能有助於協商的。

杜勒斯也應該知道，他的「威脅」對中國、蘇聯或者朝鮮、越南，是不可能發生作用的；那末，他之所以採用這種「威脅」辦法，目的就是要堵塞一切協商之門。

甚至，連香港的南華早報都不得不指出，在未來的日內瓦會議中，杜勒斯這也要拒絕，那也要拒絕，「我們大可懷疑，究竟還留下多少可解決的餘地」。

兩個部長、兩種說法

杜勒斯要執行這種「實力政策」，唯一的藉口是「共產黨威脅」；杜勒斯十九日招待記者，開宗明義就提出了這個無中生有的「威脅」。

但是，不幸得很，也就在十九日，路透社發表了一條消息：美國的國防部長威爾遜在參議會小組委員會上報告時，卻承認：蘇聯的軍備是「防禦性」的。

兩個部長怎麼會如此矛盾呢？這是在於對象不同，威爾遜的話是向少數議員講的，不妨透露點眞話；杜勒斯的話是通過新聞記者向一般美國人講的，就必須全部謊話。

而美國的「實力政策」，就建築在謊話之上。

施君玉

全國副食品消費量大增

五大城市豬肉供應量今年較去年增三成 食油蛋類水產蔬菜水果等平日銷量亦多

去年凍肉出口量僅及全國養豬量百分之一點五

【中國新聞社北京十九日電】我國副食品的消費量，隨着人民生活水平的不斷提高，逐年激增。雖然很多副食品的產量都超過了戰前的水平，但仍趕不上人民的需要。

因此，「人民日報」十八日的社論，號召國營商業部門加強副食品的生產和供應工作。

社論指出，幾種主要副食品如豬肉、食油、蛋類、水產、蔬菜、水果等，最近幾年來在各大城市及工礦區，不但節日銷量激增，而且平日銷量也增加了。

社論以豬肉的供應情況爲例，說明人民購買力的提高和副食品需要量的增加：全國五大城市一九五三年的豬肉供應量，比一九五二年增加了百分之十一左右；一九五三年又比一九五二年增加了百分之廿五。一九五〇年春節，北京市供應毛豬只七千多頭，一九五三年春節就增加到三萬一千多頭，一九五四年春節更增加到四萬六千頭左右。

社論說，人民購買力的提高，大大的刺激了生產的增長，多了副食品的增加。目前很多副食品的產量都超過戰前的水平，但是，它的生產增長速度，還是趕不上人民需要增長的速度。因此，社論要求各地商業部門加強副食品生產的領導，並改善副食品的經營管理工作。

社論批駁了某些把我國農產品滯銷情況的變化說成是由於「輸出太多」的流言。指出：我國目前的出口數量佔生產的比重是不大的。一九五三年的豬肉只佔全年的出口量的百分之一點五，全國的雞蛋也還不及戰前一九三〇年出口量的三分之一。恰恰相反，社論說：這是太少了。爲了建設，我們應該出一些農產品去換取其他器材。按目前的價格計算，一噸豬肉可換五噸鋼材，一噸桐油可換五噸肥田粉，一噸柑桔可換一噸汽油，三千多個雞蛋可換一座兩萬五千瓩的火力發電廠。如果我們每個人節約一些消費，多增加一些生產，並不對生活影響多大，卻可以換回更多的工業裝備，可以加速國家工業化的進程。

憲法草案初稿 華東開始討論

上海分廿組進行討論

【中國新聞社上海廿日電】華東和上海各界人士已開始討論中華人民共和國憲法草案初稿。參加討論的有華東一級機關，上海市各機關、各民主黨派地方組織、各人民團體、文化、教育、科學技術界、少數民族和宗教界等各方面代表人士六百多人，共編爲廿個小組。從十四日起，各小組開始閱讀憲法草案初稿和有關文件，在已經舉行的兩次討論會上，各界人士發言都很踴躍。

鄭州增加棉紡廠

新建第一廠下月生產 第三廠已在上週開始施工

【中國新聞社鄭州二十日電】一九五四年國家計劃新建的四大棉紡織廠之一——國營鄭州第三棉紡織廠，已在四月十六日開始施工。

這座棉紡織廠的規模，比去年建設的鄭州第一棉紡織廠大一倍。土木建築也比鄭州第一棉紡織廠更加堅固優美。它的主廠房的屋面將全用質量好、分量輕，並能隔熱防火的石棉瓦來鋪設；主廠房的天窗將全部安設鋼窗。

鄭州市，地當我國主要產棉區之一河南省的中心，交通便利，豫北一帶質量優異的棉花，可以就近運往鄭州，供給紡織工業用。

按：今年國家新建的四大新型棉紡織廠是：國營北京第二棉紡織廠、國營石家莊第二棉紡織廠、國營西北第四棉紡織廠、國營鄭州第三棉紡織廠。前三個廠已在今年第一季度先後動工。

又訊：全部用我國自造的機器新建的國營鄭州第一棉紡織廠基本完成，已進行試車生產，預計五月份可全部投入生產。

尼克松大講出兵 參議員表示不滿

要求政府宣佈眞實計劃

【法新社華盛頓廿日電】美國奧勒岡州的參議員W·摩斯十九日晚間在此間說：他很希望國務院和國防部來一個保證：美國無干涉印度支那的計劃。

他強調說：這點跟副總統尼克松演說所採取的路線是不同的。因爲尼克松對美國報紙編輯們說：依他的意見，如果法國退出印度支那，美國就應該派兵到印度支那去。

摩斯說：政府應該使人民和議會知道這一事實，而不應該利用尼克松出來試探。

摩斯又說：政府應該向我們保證：我們將不替法國的殖民主義撐腰。

【法新社華盛頓十九日電】美國參議員E·約翰遜（民主黨）十九日主張，美國的外交政策應以門羅政策和亞洲是亞洲人的口號爲基礎。

約翰遜在參院的辯論中，抨擊副總統尼克松所提，如果法軍撤出印度支那，美國便派軍隊到印度支那去的建議。

他說：「我反對派遣美國軍隊去參加一場旨在保存殖民主義的戰爭。」

今年鐵路客貨運輸 將比去年多一成五

加強鐵路機車的投資多四成

【中國新聞社北京十九日電】中央人民政府鐵道部最近召開了一九五四年全國鐵路工作會議。滕代遠部長在會上作了一九五三年工作的基本總結和一九五四年工作部署的報告。

滕代遠指出，全國鐵路職工去年超額完成了國家運輸計劃和增產節約計劃。運送貨物完成計劃百分之一百一十二·九，旅客運送完成計劃百分之一百廿七·八；運輸成本每換算噸公里比計劃降低了百分之十八·五；勞動生產率完成計劃百分之一百廿五·一；上繳利潤和資本折舊都超過了計劃，基本建設計劃也接近完成。

根據國家的計劃，今年鐵路運送貨物將比去年增加百分之十五，運送旅客將比去年增加百分之十四（狹軌不在內）；基本建設計劃，用於加強現有鐵路及機車車輛的投資，爲一九五三年的百分之一百四十三。

社評

擴大東西貿易的前途

東西歐二十五國的貿易代表昨天起在日內瓦舉行會議，討論有關擴大東西貿易的問題。這次會議已經由原則性的討論進達到洽商擴展貿易的具體措施，包括舉行雙邊會談，來確定易貨種類，以及研究設立東西貿易機構的問題。

同樣的會議，去年四月也在日內瓦舉行，都是聯合國歐洲經濟委員會應順西歐要求打破人爲的東西貿易界限，恢復傳統市場的情緒而建議召開的。在這次會議上，蘇聯、東歐人民民主國家和英、法、意等西歐國家代表集會一堂，除了一般地討論擴大東西貿易問題以外，並分別舉行一百多次雙邊貿易談判，簽訂了數十個貿易協定和臨時合同。

東西貿易的形勢在顯著地轉變中。一年以來，東西歐的貨物更多地越過邊界，供應對方的需求。這一切，自然不是美國所歡迎，可是美國越來越無法加以阻撓。本來，東西歐的貿易有傳統的密切關係，蘇聯供應西歐的木材，波蘭供應丹麥的煤斤，互通有無，各得其所。自從第二次世界大戰結束以來，美國以「美援」爲工具，限制西方國家對東方的貿易，後來又對中國實施「禁運」，它一方面固然幻想窒息蘇聯及人民民主國家的經濟，另方面還有一個不可告人的目的，即通過限制貿易的政策，剝奪其他西方國家對外貿易的獨立性，破壞他們與東方的傳統經濟聯繫，而代之以西方國家和美國的單方面的聯系，使他們在經濟上更依賴美國，以便美國在經濟上進一步控制西方國家。

美國的限制貿易政策，並不能阻止和平陣營各國經濟的不斷上升，但却給西方國家帶來經濟上的災難。馬來亞原是英國的寶庫，自從所產橡膠和錫受美國實施禁運和操縱價格的影響後，對外貿易不振，去年入超達馬來亞幣三億多元，造成戰後最高入超紀錄。英鎊區其他原料亦同樣在美國掠奪性貿易政策壓迫下，受到極大損失。法國呢，在第二次世界大戰後，對外貿易方面始終發生百分之十到二十的逆差，它也希望在擴大東西貿易方面獲得彌補。據國際貿易促進委員會秘書長香貝朗的估計，由於美國實施「禁運」的結果，英國去年失去東方四千萬鎊定貨的機會。法國去年雖然和蘇聯易貨一百二十億法郎，但如沒有美國限制政策的束縛，最近至少可以再增加貿易額百分之五十。法國總理拉尼埃三月中說：對法國說來，輸出現在已成活命所必需。

尤其在美國面臨經濟恐慌的今天，西方國家爲想避免被美國拖進恐慌的漩渦裏去，東西貿易尤有重大的意義。英國財政部發出警告，慎防受美國經濟危機的波及，而邱吉爾則大聲疾呼，增加東西貿易；這兩者之間是有着密切關係的。在三月中召開的聯合國歐洲經濟委員會第九屆會議上，也充分反映了東西歐國家擴大經濟合作的殷切願望，證現了互相讓步以解決切身問題的協商精神。

用不着說，在擴大東西貿易的道路上還存在着很大的障碍，美國前些時候派史塔生到歐洲去，很明顯地是想阻撓東西貿易的擴大，或至少盡力加以拖延。但是，誰如果認爲其他西方國家會不惜冒自身經濟破敗的危機始終屈從美國政府，那也是不合實際情況的。

東西貿易必須擴大，是一個事實；對於許多西方國家，這更是在經濟上生死存亡的問題。在這一事實面前，美國的阻撓將愈來愈失去效力。

中南大規模發展重工業
大冶鋼廠擴建即將動工
將以更多高級優質鋼供應機械工業
並將新建擴建煤井電廠與機械工廠

【中國新聞社武漢廿日電】今年國家對中南區國營工業基本建設的投資，大部分使用於重工業。其中對鋼鐵工業的投資較一九五三年增加了二倍多；煤炭工業和機械工業都增加了百分之廿多。這些投資，一部分將用於近代化的新廠礦建工作；一部分用於原有廠礦的擴建、改建工程。

中南鋼鐵公司大冶鋼廠的擴建工程，現正積極進行準備，第二季度就可動工。這個工廠擴建成功以後，將以更多的高級優質鋼供應機械工業。

中南區爲適應鋼鐵工業和一般工業部門對於工業用煤，特別是煉焦煤的迫切需要，今年將大力建設新煤井和擴建舊礦井。這些礦井投入生產後，就可使全區有更多的煤。

根據全區各種工業迅速發展所迫切需要電力的情況，中南區今年將擴建電廠，增加設備，並充分發揮已有設備的潛在能力來滿足工業的需要。

中南區十多個國營機械工廠也將進行廠房等建設工作。如武漢動力機廠原來的廠房破舊狹小，而且分散在幾處生產，十分不便。今年該工廠將新建一個鑄工車間，一個精工車間，這樣工人就可集中到一起生產，廠房內的機器設備也可以合理地加以調整。

【新華社武漢十六日電】華中鋼鐵公司大冶鋼廠正在進行擴建工程的施工準備工作。擴建廠區內的開山工程已經開始。人們要在很短的時間內把擴建廠區內所有的小山削平，把所有的水塘填滿，以保證主要廠房擴建工程的需要。擴建工程需要的各種通用設備、建築材料和巨大的挖土機、起重機、載重汽車等，正源源不斷地運到工地。

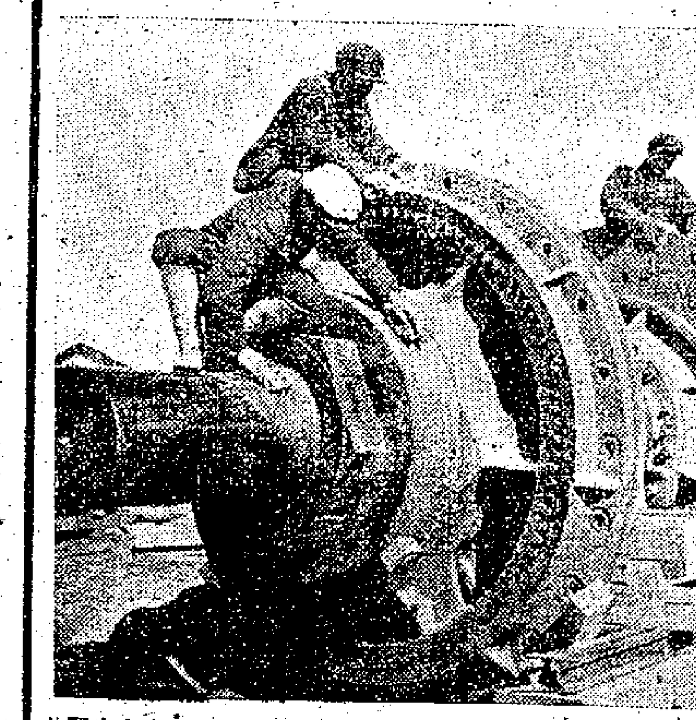
將要在今年動工的擴建或新建工程的技術設計和施工組織設計，正在蘇聯專家的指導下加緊進行。爲了使施工部門能够熟悉和掌握這些設計圖紙，已有一部分工地主任和施工技術人員被派往北京學習。勘測設計人員現在正夜以繼日地在曠野和江面上進行鑽探和測量，繼續爲技術設計提供各種資料。這個廠最近並要增調人員審核設計資料圖紙，以保證原始資料的精確完整。

參加擴建工程的基本建設隊伍正在分批集結，目前工地上已集中了幾千人的勞動大軍。由鞍山鋼鐵公司學習回來的二百多個行政幹部和技術人員，來自太原、重慶、武漢等地的各種工種的技術工人，已經陸續到達工地。武昌鋼鐵工業學校和大冶技工學校，正在替大冶鋼廠培養一批機電安裝和金屬結構技術工人。其中大部分人在今年暑假就可以畢業，參加擴建工程。

中南普選大部完成
一億四千萬人口地區結束選舉
促進民族團結建立瑤族自治區政權

【本報訊】新華社武漢十九日電：中南區已有五萬六千多個基層選舉單位，共約一億四千多萬人口的地區勝利結束了基層選舉工作，建立了更加完備的人民代表大會制的基層政權。在普選中，廣大人民充分發揚了民主，對當選的幹部進行了一次認真的、深刻的鑒別，使幹部更加認識到自己責任重大，決心完成人民交付自己的各項工作任務。目前，各地基層幹部正熱情高漲地領導農民進行春耕生產和開展互助合作運動。河南、廣東、江西、湖北等省許多鄉、村幹部，利用各種會議向農民進行走互助合作道路的方向和政策的教育，或以創造典型的方式，用實例教育農民，推動了各地互助合作運動的發展。湖北省麻城縣南湖鄉七村農民在幹部的幫助教育下，全村五十六戶有五十三戶參加了互助合作組織。羅田縣蕭家坳鄉王家畈村幹部張國華、龔士財當選以後，領導全村農民修了一條十幾年沒有修成的大水溝，農民滿意地說：多虧選了好幹部，開了這條溝，旱收變成豐收。廣東省曲江縣犁市鄉全體農民在幹部和人民代表的帶領下，積極貫徹增加生產的決議，在三天內積雜肥四千三百多擔。

由於各地基層幹部和人民羣衆之間的聯系更加密切，促進和加強了人民羣衆內部的團結。廣西省桂西僮族自治區崇善縣八十四個鄉在選舉中，圓滿地解決了長期遺留下來的各民族間大小糾紛一千九百多件。平果縣都陽鄉僮族和瑤族消除了民族隔閡後，兩族人民的關係很好，僮族農民主動教給瑤族農民耕地方法，還吸收瑤族農民參加互助組。廣西省都安縣七百弄地區經過選舉，促進了民族團結，成立了瑤族自治區人民政府（區級）。經過普選，各地基層政權都簡化了組織，改進了工作方法，使工作制度逐漸健全，工作效能有了顯著提高。



準備安裝

我國新建的規模宏大、機械化生產的煤礦——西安中央豎井工程正在加緊施工中。這個工程係用最新式的機械裝備，圖爲井提升設備絞車主軸運到工地後，工人們正在擦洗準備安裝。

中大附屬工農中學
去年基本建設完成
教室宿舍可容六千餘人
今年將繼續擴建校舍綠化園林

【本報廣州二十日專訊】廣州中山大學附屬工農速成中學一九五三年度的基本建設工程已全部完工，現正繼續進行一九五四年度建校工程的施工工作。

已完工的工程有：可容六千五百五十名學生用的教室、宿舍及附屬建築物共八、○一八平方公尺，包含辦公室實驗室一座，學生宿舍三座，教職員住宅十七幢與學生膳堂等。以及道路、下水道、綠化校園、裝設水電等工程。在建設工程中，在不影響工程質量下，節省了原定基建計劃數的百分之十五。

一九五四年度該校基本建設指標數字是三十四億六千五百萬元，計劃擴建興建的有混合結構二層樓房的教室一座，圖書室一座，學生宿舍一座、磚木結構平房四間，另將修理舊有房舍，並大量整理園林花卉、樹木、草坪等綠化工作，現該校已積極展開基建施工工作，爭取在暑假後開學前完成。

梅縣一萬多個互助組
參加農民六萬多
梅縣合作運動蓬勃發展
修水利作春耕都起推動作用

【中國新聞社梅縣十八日電】梅縣互助合作運動蓬勃發展。現在全縣已發展到一萬零一百一十三個互助組和三個農業生產合作社，參加的農民六萬五千七百四十四戶，佔全縣農業戶百分之六十以上。

互助合作運動推動了梅縣的農業生產。去年冬今春，全縣共修好大小水利工程九千一百六十八宗，受益農田六萬七千多畝。白渡區玉水鄉是粵東的一個集體生產成績較好的一個鄉，全鄉參加了互助組的農民佔百分之九十一。該鄉從春節到現在已修建了四座水陂、一百一十七條水圳、兩口山塘和兩條水渠，基本上解決了全鄉灌溉問題。

目前，全縣已積堆泥、綠肥和獎便等春耕肥料約七百萬擔，梅西區白渡鄉僅僅發揮農業生產合作社的廿二戶農民一個月內積肥九萬多擔。

在春耕準備中，充分顯示出互助合作的優越性。大塘鄉第一農業生產合作社就利用了一天的時間，把一個面積一畝多寬的荒塘挖深五六寸，把荒塘變成牛產塘。

廣州工業改建擴建
地方國營與公私合營均增設備
國家投資增三倍總產值增倍多
大生銅廠添新設備生產力將增八倍

【廣州二十日專訊】廣州市地方國營和公私合營工業正有計劃地分別進行改建、擴建和增加生產設備，以支援國家重工業建設，滿足人民生活日益增長的需要。

今年，國家對廣州市地方國營和公私合營工業的基本建設投資比去年增加了三倍，其中屬於擴建、改建廠房和增添機器設備等生產資料的投資佔百分之八八點四，屬於改善工人福利和安全設備等的投資佔百分之一一點六。今年廣州市地方國營、公私合營工廠進行基本建設的將有十五家工廠，這些工廠根據本廠具體情況，進行不同程度的改建擴建和增添設備後，產量均將有很大增加，統計今年廣州市地方國營、公私合營工業總產值將比去年增加一點七倍，因而對進一步提高廣州市工業生產，支援國家重工業建設和滿足人民生活需要，以及增長國民經濟中社會主義經濟成份，均有很大意義。

公私合營大生銅廠試製鋅片成功後，今年將有計劃地進行擴建，增加生產。今年全部擴建廠房工程面積達四千多平方公尺，並將增購新式壓延機、較直機、傳送機等多種新式機器設備；預計在擴建工程完工後，該廠大部分工序將改由機械代替人工操作，將成爲一個連續性生產的現代化工廠，生產能力將比去年第四季度提高生產力提高八倍。所出產的鋅片不但可以供應華南各地工業上使用，並且可以供應國內一部份工業的使用。

今年，公私合營協同和機器廠擴建工程規模也較大，全部建築面積達四千平方公尺左右，增添的機器設備有波蘭出產的最新式立式車床、大型車床、和國內製造的新式工作母機，現在各部機器設備已選到廠，其中一部份已投入生產。擴建工程下月可動工，預計在今年底完成。該廠擴建工程全部完成後，將使這個工廠的面貌根本改變，逐漸成爲一個專業化的機器製造工廠，除了承擔一部份修理機器任務外，主要製造供應礦山、工廠、農村和船舶使用的各種柴油發動機等產品，生產能力將比原來增加一倍以上。

廣州製藥廠改建
將增葡萄糖製造車間

爲了滿足人民生活日益增長的需要，廣東製藥廠已訂出基本建設計劃，計劃在幾年內把目前原料靠進口的工廠逐步改建成爲能自製醫藥原料的製藥工廠。今年該廠除了做好一些準備工程外，計劃擴建一間葡萄糖製造車間，同時進一步發揮現有生產潛在能力，增產藥品，供應需要。廣東飲料廠今年也增添一些生產設備，以達到設備上平衡，充分發揮機器利用率，增加汽水、啤酒產量；還計劃新建一座白酒製造車間，改用雜糧做原料，採用液體發酵的機械方法釀酒。華南農村出產雜糧豐富，改用雜糧釀酒後，將替國家節約大量大米，產品成本也將大大降低，爲國家積累更多的資金。此外，人民造紙廠、自來水公司和廣東紡織廠等，今年也將適當增添機器設備，以提高產品產量質量。廣東紡織廠新增機器有自動布機三十六台，精紡機五台，增添這些設備後，可以克服該廠生產設備不平衡的困難，大大發揮設備利用率，可以增加麻布的品種，提高產量。目前該廠安裝設備工程正在進行中，預計今年內全部工程將可完成。

中山春蠶白繭豐收
國家預購與技術指導幫助很大
收繭量超過預計數一成至三成

【中山二十日專訊】中山縣第六、七、十、十一、十三、十四等區蠶桑區今年第一、二批春蠶白繭普遍獲得豐收。

收穫了第一批白繭的蠶農，已陸續運繭到收繭站去賣給國家，供應國營繅絲廠繅製生絲。第二批白繭已經大部分上簇（即蠶已結繭），有些農民並已開始收第二批白繭了。第七區團結鄉蠶農徐□□第一批養了兩張白繭種，共收穫了蠶繭八十三斤十二兩。第十四區小黃布鄉蠶農黃正全第一批養了三張白繭種，共收繭一百二十二斤八兩。一般蠶農預計今年每張白繭種能收繭三十斤。

●目前每張蠶種實際收繭量，一般地已比預計數超過百分之十至三十。

今春中山縣各地白繭獲得豐收的主要原因，是由於國家及時地向蠶農進行預購蠶繭。單是預購中山縣各地白繭的總值已達二十多億元，使蠶農能够解決生產上的困難，有錢購買木炭和肥料、飼料等生產資料，提高了蠶農發展蠶絲的信心。與此同時，國家農業部門也介紹科學方法指導蠶農。第十三區西區鄉六村的蠶農受了技術指導後，並進行環境清潔工作，用漂白粉消毒蠶具，清潔消毒不但能消滅傳染病菌，保證蠶繭豐收，而且過去蠶蟻都減少了。一般蠶農現在都注意調節蠶室溫度，使稚蠶獲得有利的發育條件。

今年，中山縣蠶區的蠶農還注意組織起來，以達到互相幫助，提高生產技術的目的。據初步統計，今春已有五百七十五戶蠶農組成二百一十一個共育小組進行稚蠶共育。組織起來的蠶戶約佔蠶戶總數百分之三十，並在生產上顯示它的優越性。如第七區同安鄉陸桂祥共育小組今春四戶人共養十三張白繭種，單是木炭的消費就比單幹戶蠶農佳蠶二張蠶種所需的木炭節省了很多。單幹戶平均每張蠶種需用木炭約六十斤，陸桂祥小組平均每張蠶種只需木炭六點三斤，勞動力也較爲節省，管理也較爲便利。

仙遊蔗糖增產
擁有五萬畝蔗園已榨製卅萬擔
有七千多擔是增產節約出來的
改進收穫和榨製方法

【中國新聞社仙遊廿日電】擁有五萬畝蔗園、蔗糖佔福建省糖產三分之一的仙遊縣，今年改進了收穫和榨製方法，增加了糖的產量。到目前爲止，該縣已榨製的卅萬擔蔗糖中，至少有七千四百多擔是增產節約出來的，這些糖可供近五十萬人吃用半年以上。全縣蔗農因此增加了十六億元的收入。

今年仙遊縣蔗農和製糖工人想出許多增產節約的好辦法。蔗農過去截蔗多是斜截，今年改爲平截，每株多收蔗一寸多，等於每畝多收一百五十根甘蔗。蔗農過去用蔗刀砍蔗，有些留下蔗莖很長，今年改用鋤頭挖，每株比以前多挖深一寸。每畝就多收能榨兩桶糖汁的甘蔗；在碾榨加工方面，往時每個蔗桿只碾榨三次就丟掉，今年多榨了一次。以有二十人的一個糖坊計算，一天就多榨出二三十斤糖汁。

仙遊縣蔗農爲繼續提高蔗糖產量，今年試點採用了一種優良甘蔗品種——「台糖一三四」來代替過去種植的「綠皮爪哇」。新品種的甘蔗，經過福建省農業試驗機關的移植試驗，證明適宜在該省栽種，該項品種出糖量每畝可增加六十二斤左右。今年仙遊縣蔗農將試種五萬九千株，如在全縣推廣，該縣糖產每年可增加三萬擔以上。

海南黎苗族自治區一大工程
都總灌溉工程放水
使三萬畝旱地變雙造良田

【中國新聞社海口廿日電】海南黎族苗族自治區都總灌溉工程四月中旬修建完工，並已開始放水。它將根本消除保亭和陵水兩縣九個鄉的歷史性的旱災，使三萬畝旱地變成雙造的良田，估計每年約可增產稻穀六百萬斤。

都總灌溉工程包括一座一百一十五公尺長，六公尺高的攔河壩，三個渡槽，九個分水閘，一條幹渠，七條分渠，二條支渠，全長四十四公里。

都總灌溉工程是由中央人民政府撥款修建的，工程規模較大，歷時十一個多月。

信宜通訊

跳上虎背打老虎

鄧超

黃斑豹運往北京

三月二十八日，一隻裝在鐵籠裏的黃斑豹，由雷州半島起運往北京。這是中南軍區粵西軍區全體指揮員和戰鬥員們，爲了感謝共產黨、人民政府、毛主席和朱總司令的教養，爲了感謝全國人民的慰問，而交給全國人民慰問人民解放軍代表團，請他們轉獻給毛主席和朱總司令的珍貴禮物。

在雷州半島好幾個縣的山區裏，老虎、豹、野豬、黃麖等野獸很多，時常傷害人畜和莊稼作物。其中以虎患爲最嚴重。據茂名、信宜、電白、化州等四個縣的不完全統計，四年來被老虎咬死了二百二十九人，耕牛被咬死了一千八百二十七頭。信宜縣在去年三個月內老虎竟傷害了二十九人，耕牛被咬死了五百二十七頭。虎患嚴重的地區，農民紛紛把不少近山的田地丟荒了，也有許多農民每天早上要等到太陽出來以後，才敢出外勞動，傍晚日落以前便回家門不出。有些地區的農業生產都受到一定的影響。獸害就是這樣嚴重地威脅着人民的安全，破壞了農業生產。

組織了「打虎隊」

自去年起，爲了消除虎患，保障人民的生命和生產，粵西軍區即大力組織與協助人民羣衆展開了「打野獸運動」。粵西軍區還將打野獸的工作列爲部隊經常的重要工作，組織了「打虎隊」和「打虎小組」，共二百二十六個。各縣、區的人民武裝幹部經常親自率領打虎隊，深入荒山野嶺，跟猛虎搏鬥，並且總結、推廣或改進了各地實行的十多種有效的打虎方法和經驗，獲得了很大的成績，一年來共捕殺了各種野獸一千多頭（其中虎、豹有八十多頭），大大提高了人民羣衆消除獸害（特別是虎患）的信心，減少了野獸對人民生命和生產的威脅。

湧現了許多打虎勇士

在消除獸害的鬥爭中，曾出現了許多打虎勇士。如去年九月二十三日，陽江縣龍峰鄉民兵打傷了一隻老虎，傷虎逃入一個山洞，大家都不敢進洞去打牠。第九區人民武裝部副部長黃聯知道後，馬上跑了二十八里路趕到；他想：「不入虎洞，怎能够把虎打死呢？」於是，他動員了兩位民兵和自己一同進洞。民兵點着竹枝火照明前進，剛入山洞不久，一隻兇惡的大老虎吼叫一聲，向他們直撲過來。在這驚險的一瞬間，黃聯仍然非常鎮定，立即用槍把老虎打死。

在部隊指戰員的英勇行動影響下，各地羣衆在打野獸運動中也湧現了不少的打虎勇士。如信宜縣龍馬鄉農民李雲民，在今年二月，有一天上山斬柴，忽然看見一頭大老虎。他馬上跑回村去帶引打虎隊的隊員上山打牠。那條老虎中了一槍後，怒吼狂奔，李雲民怕被牠逃了，心裏十分着急，馬上提起他挑柴的扁擔，猛頭迎面向他撲去，情況很緊急，打虎隊員因爲李雲民和老虎糾纏在一起，開槍怕打傷人，正在替他捏一把汗，可是，轉眼間只見李雲民側身一閃，掄起扁擔照老虎頭上就打，老虎發惡，正欲回身向他撲去，李雲民縱身一躍，騎在虎背上，用盡平生的力氣打牠。這時，打虎隊員紛紛上前，大家七手八脚，便將那條老虎活活打死。

當全國人民和毛主席決定派遣代表慰問英勇的人民解放軍的消息傳到了雷州半島後，在各縣鄉、區負責領導民兵和人民羣衆打虎的指揮員和戰鬥員，勁頭更加大了。由二月五日起，還不到兩個月，粵西全區便捕殺了各種兇獸二百零三頭。

捉到老虎好送禮

慰問團代表到達粵西區後，粵西軍區信宜縣人民武裝部負責打虎的同志們都下了決心，要捉到活老虎來送給慰問團的代表們帶回北京去。於是他們佈置了各鄉的「打虎隊」，挖了二十個「捉虎洞」。這種洞佈置得很巧妙，當老虎進洞吃小狗（餌物）時，洞口的活門會馬上自動關閉，非常安全、好用。可是，使用的時候，却要十分耐心，每天黃昏便要去裝小狗，一大清早就要去逐個檢查，並且各項工作都要做得非常細緻、週到；同時，挖洞的地點也要很好地研究、選擇，否則就會讓老虎跑掉，或者老是捉不到老虎。

三月八日，在慰問團代表們到達雷州半島的前兩天，信宜縣人民武裝部打虎指揮所領導的「打虎隊」捉到了黃斑虎一頭，接着，由三月十六日至二十四日，九天之內，又捉到虎、豹共三頭；這次敬獻給毛主席和朱總司令的斑豹，便是其中的一頭。這頭豹是民兵張兆和、李樹棟、李樹滔等在信宜縣龍馬鄉蝦地尾山捉到的。

現在，粵西軍區的人民解放軍指戰員們和粵西的廣大民兵們捉老虎的經驗更加豐富了，信心也更大了。粵西軍區目前正向全區推廣這種捉老虎的方法，準備繼續組織民兵和人民羣衆治捉更多的虎、豹，進一步消除獸害。

新會發放大量農貸
幫助農民修水利購耕牛
去年水利貸款幫助了農民增產

【本報新會二十日專訊】新會縣人民銀行今年第一季度迅速發放了農貸十五億九千七百七十多萬元，使全縣各地農村農民及時修好水利，購買耕牛、農具等，做好春耕前的一切準備，保證春耕生產順利進行。

爲更好幫助農村發展生產，新會縣人民銀行最近又發出了十七億元貸給各鄉農民。

新會縣人民銀行貸給農村發展生產的款項逐年在增加，去年共貸出八十五億元，較一九五二年增加百分之十一點八，較一九五一年增加了六倍。

新會縣人民銀行的貸款對農村的生產起了很大的作用，去年在水利貸款方面，根據不完全的統計：貸款給農民安裝和修理了十四部抽水機，新建和修築水閘、堤等七百三十七宗，使二十多萬畝的稻田可免除水患。在防洪期間，貸出防洪杉，抽水機燃料汽油九噸半，木炭二、四五○擔，保障了生產，提高了農民的生產積極性。如九區三沙鄉三隆村就是用貸款裝了三部抽水機，保障了四千多畝稻田的生產，全村單是早造收成就比五一年早造增產稻穀二十萬斤，增產百分之一百四十八。

在春耕夏種季節，因適時的貸出大量肥料款，因而解決了二萬三千多戶農民缺肥的困難，如十二區龍溪鄉第三村農民領取貸款後，使所耕的一畝半田較五二年增產一倍以上。發放蠶桑貸款，在發展農村蠶桑生產方面也起了很大的幫助作用。

今年新會縣人民銀行發放農貸，更簡化了手續，方便了農民。

本報番禺通訊

老農的體驗
——農業生產合作社的好處

本報記者余晴

番禺的前進農業生產合作社第一次全體社員總結生產的大會上，蘇煥關和黃伯祥得到了全體社員的好評，每人獲得了額外的五個工資分的獎勵。

社員們一致同意他們倆應該得到獎勵。因爲他們參加了社以後，生產積極，工作細緻負責，而且又愛護公有的財產。

入社後帶來的好處

蘇煥關和伯祥積極地幹，這並非是偶然的事。原來，他們倆都看到了合作社會給他們帶來幸福。蘇煥關參加了社不久，就總是愛跟人算參加社之後所獲得的利益：他一家五口，最大的一個十七歲的孩子和十三、四歲的女兒和孩子都可以參加勞動了。參加社時，他是把所有土地十畝多，除了留回六分六地做菜園，種植菜自己吃之外，九畝多田入了股。入股土地的產量可算六千斤穀。

他算得很清楚的：到年底分紅時，土地按章估四成，自己的土地就可收到二千四百斤；自己是全勞動力，加上三個大的孩子去看牛、耙耙草，總共也可以抵得上一個全勞動力，到勞動分紅時，可以得六、七千斤穀，減去了全年繳交的公糧，起碼就可以淨得七千多八千斤穀。與去年自己單幹時，整年還只收到三千多斤穀比較起來，多了一倍以上。

等於一個大家庭

他爲什麼這樣有信心算細賬呢？他是有根據的，就拿他自己的土地來說吧：去年自己單幹時，資金少，勞動力不够，可是今年呢，他有信心每畝可收上三擔半，這樣就增加了一倍。而且，社內還有十七隻豬，九十多隻鷄，還有完全集開荒地來種的鈴瓜，花生，節瓜……這些副業的收入也是不少的。生產合作社的發展前途，他看得清楚了，因此他也就更愛生產合作社了。他曾經這樣地跟人談起自己的社來：「入社就好了，樣樣事情有大家研究，搞生產，管理，生產計劃安排得妥當，件件工作都能够照顧，工分得詳細，這不是等於一個大家庭嗎！」

從互助組到合作社

伯祥已經五十二歲了，全家六口，甚至連較小的都去看牛，老婆帶着全家都有工作做，收入當然比過去好了。

他早在一九五二年時就與兄弟顯祥組織了互助組，參加了組後，年年都獲得增產。可是，組內仍然發生了問題：就拿排工來說，片片田都要車水，個個組員的田都要插秧，可是車誰的田先呢？這就是一個困難。而且，他更看到和聽到別鄉中也曾發生過一些類似的問題，比方要收割了，忽然間颳起大風來，先收那個組員的呢？

互助組他是親身感到好處的，可是，互助組所存在的生產上的矛盾，他也是親身感受到的。如果變成生產合作社，土地入了股，排工，統一經營了，收割等問題就都解決了。所以，當他兄弟顯祥建議把互助組擴大成爲生產合作社的時候，他很快就同意這樣做。

老農的切身體驗

生產合作社每次開會討論生產問題的時候，總是看到他拿着一桿自己做的煙桿，用老評論的口吻，向年青的社員提意見，特別發覺到別人把社的農具掉在地上的時候，他會自言自語的批評：「難道以後不用了嗎？這樣不愛惜東西！」說着，他就把東西收拾起來。

從一個老農切身體驗到的好處說來，生產合作社已成了他的大家庭了，他從這裏獲得了更多的力量。

美進行一連串挑釁 阻撓解決朝鮮問題

利用李承晚破壞日內瓦會議

朝鮮各報著論揭露美國最近的陰謀

【新華社平壤廿日電】朝鮮輿論繼續揭露美國破壞日內瓦會議、阻撓朝鮮問題和平解決的陰謀。

「民主朝鮮報」十八日發表社論指出：在日內瓦會議行將召開之際，全世界愛好和平人民正爲實現朝鮮問題的和平解決而加緊進行着鬥爭。然而，美帝國主義者却不顧和平解決朝鮮問題，反在加緊進行挑釁行動，力圖加劇國際緊張局勢。美方要從二十日起在朝鮮舉行三次大規模的軍事演習。在此以前，美方曾非法運入大批作戰物資，用來裝備李承晚僞軍。遠東美軍總司令赫爾曾到南朝鮮進行一連串的陰謀活動。美國在太平洋馬紹爾羣島曾進行氫彈爆炸試驗。美國並對英國和法國施加壓力。杜勒斯訪問了倫敦和巴黎，目的在阻撓着印度支那戰爭的停止，並企圖把它變爲第二個朝鮮戰爭。

社論指出：美國在日內瓦會議召開前夕製造一連串挑釁行爲的目的就是要破壞日內瓦會議。社論強調說：但是，美帝國主義者的這種挑釁行爲不但嚇不倒全世界愛好和平的人民，反而只會激起他們的憤怒，並必將被全世界愛好和平人民的強大力量所粉碎。

「勞動新聞」在十八日的社論中指出：最近，美國統治集團正在朝鮮頻繁而無恥地製造着違反停戰協定的事件，指使李承晚匪幫加緊叫囂「向北進軍」，中傷中立國監察委員會，威脅着它的存在，企圖加深朝鮮停戰的不穩定狀態，繼續執行對朝鮮的侵略政策。美國統治集團並且企圖利用李承晚匪幫來破壞日內瓦會議，進而全面地破壞朝鮮停戰。

社論寫道：全體朝鮮人民與全世界愛好和平人民一道，痛斥美帝國主義者所採取的這種卑鄙的行動，都要求美方迅速中止這種行動。朝鮮人民有着全世界愛好和平人民的積極援助。朝鮮人民決心盡最大的努力來粉碎美國統治集團的各種陰謀策劃，捍衛朝鮮停戰的成果，爭取朝鮮問題的和平解決。

美國在朝鮮的政策 正被搬到印度支那

「聯合行動」旨在擴大戰爭

印報責美誣衊中國「干涉」越戰

【新華社新德里廿日電】印度「國民先驅報」四月十六日以「對亞洲的挑戰」爲題發表社論，猛烈抨擊美國企圖通過「聯合行動」，擴大印度支那戰爭和反對中華人民共和國。

社論說，美國這種做法不會得到亞洲人民的擁護。美國不願意接受和平的經濟後果，它對日內瓦會議沒有誠意。社論指出，美國希望像在朝鮮那樣，脅迫其它國家參加印度支那戰爭。

社論駁斥美國污蔑中國「干涉」印度支那戰爭的謬言說：「對於大多數不是共產黨的千百萬亞洲人來說，如果除了在印度支那的法國以外還有侵略者的話，那麼這個侵略者似乎就是美國，而不是中國。美國對印度支那的政策就是改進了的、而且更加強了的美國在朝鮮的政策。在那裏，美國的所作所爲好像它是在控制着聯合國，而在聯合國內，多數票絕常不是以光榮的方法取得的。把中國說成是侵略者、聯合國的聯合行動的決議、以及絕對默許李承晚的好戰行爲等事實，都表明了進行侵略的正是美國而不是中國。」

社論說，中國——聯合國中合法的大國之一——受到了美國的阻撓，不能取得它在聯合國組織中的合法席位。它之所以被剝奪其合法地位，是因爲美國想肆無忌憚地在世界上橫行。

社論說：「杜勒斯希望（美國在）亞洲的一些經濟上的附屬國或政治上的僕從國去和中國作戰。但有許多人認爲，中國人民酷愛和平、有決心和有良好的組織，他們的力量使得其他亞洲國家的人民增加了力量。」

「消息報」著文指出 印度人民致力和平

美圖離間印和其他亞洲人民已失敗

【新華社北京二十日電】塔斯社莫斯科十八日訊：「消息報」十八日刊載了阿·普諾寧寫的一篇文章，題目是「印度人民對和平的貢獻」。

作者寫道：印度人民對於他們的國家的安全感到憂慮是很有理由的。美國在中近東建立軍事集團政策的目的，就是要把這個廣大地區變成新的世界戰爭的跳板。

美國干涉印度支那事務，縱容在緬甸的國民黨殘匪、不願意在朝鮮確立穩固的和平，這些行徑是對印度人民以及亞洲的其他愛好和平人民的威脅。美國的這種政策顯然是和印度人民希望消滅亞洲、非洲以及各地的殖民主義的願望相對立的。

印度公衆堅決支持召開日內瓦會議，並爲實現亞洲的持久和平、爭取全亞洲人民的自由和獨立而努力。

印度公衆在恢復中華人民共和國在聯合國中的合法權利問題上的堅決態度，是舉世皆知的。關於日內瓦會議就要召開，印度公衆正加緊要求讓中華人民共和國參加所有國際機構。印度人民要求取締原子武器、細菌武器以及其他大規模毀滅性的武器的運動正日益壯大，這證明了印度人民要實現和平和緩和國際緊張局勢的迫切願望。

普諾寧說：美國想使印度人民和其他亞洲人民對立的陰謀已經失敗了。作者就這方面論及印度和巴基斯坦問題說：廣大的印度人民相信這些問題只能由印度和巴基斯坦在沒有其他國家干涉的情況下來解決。事實說明巴基斯坦人民同樣願意和印度人民有友好的相互關係。加強和平和保障安全的要求正在印度形成一種實際而有效的力量。這種力量團結和聯合了所有珍視他們國家和人民的切身利益的人們。印度有一些關係到整個國家利益的迫切需要解決的問題，這些問題包括發展國民經濟、有效地利用國家的資源爲國家造福利和提高人民的物質福利、增進人民的購買力。持久和平、安全與和平勞動是解決這些重要問題的基本前提條件。正因爲如此，印度人民才要求和平和他們國家的安全。印度人民要求和平的意志生動地說明了亞洲的人民維護和平與反對把亞洲國家變成新的世界戰爭的跳板的運動的壯大。

普諾寧最後說：無疑的，在加強和平這一艱鉅和複雜的工作中，印度人民將和以前一樣，得到所有進步人類的誠摯的同情和支持。

害怕協商，害怕和平　張文元作

埃及新政府名單已發表

【新華社北京二十日電】據塔斯社開羅訊：埃及「革命委員會」十七日宣佈，根據「革命委員會」的決議，埃及總統納吉布將軍任命副總理加麥爾·阿卜杜勒·納賽爾中校爲總理，並委託他組織新政府。納賽爾於十八日上午宣佈了新政府人員的名單，其中包括：商業和工業部部長哈桑·馬雷、供應部部長古英迪、阿卜杜勒·馬列克、教育部部長穆罕默德·阿瓦德、財政部長阿卜杜勒·哈米德。在上屆政府中擔任陸軍部長的阿卜杜勒·拉蒂夫·巴格達迪空軍中校改任市政與農村事務部長，哈薩尼·夏發易空軍中校擔任海軍部長。原內政部長等其他部門的人員未作更動。

美圖建東南亞集團 將導亞洲走向毀滅

印報稱亞洲人民必須予以擊敗

【新華社新德里十九日電】印度報紙強烈譴責美國企圖建立東南亞及西太平洋軍事集團的陰謀。「甘露市場報」四月十五日發表社論，指出杜勒斯與艾登說明要建立東南亞軍事集團，他們的藉口是所謂確保亞洲和平及安全。社論駁斥這種論調說：「眞够奇怪的，這些亞洲和平及安全的捍衛者們，也不考慮一下，他們的盟國恢復西方帝國主義勢力，而要求建立和平及安全，是亞洲所深惡痛絕的。」

社論指出：美國政策不是亞洲眞正和平及安全的保障，而成爲對亞洲國家的威脅。在朝鮮，在日本，在越南，美國正在支持法國殖民統治，在台灣支持蔣介石、李承晚和保大傀儡政權，只是因爲這些傀儡政權可以幫助來擊敗共產黨。巴基斯坦政府已被誘在反共的十字軍運動中和美國攜手，在中東國家中也設下了同樣的圈套——有些國家已經落入圈套。這些圈套的目的是要在亞洲大陸建立反共的戰略包圍圈。現在正在爲東南亞和西太平洋地區策劃一個和北大西洋公約組織類似的「防禦」計劃。

這種在美國的援助和指導下，爲防止所謂共產黨的擴張而強行在亞洲非共產黨國家中建立的制度，是在把這個地區推上火山。

社論說：西方國家的「聯合行動」，是一個邪惡的協議，是朝鮮戰爭的另一個版本，美國和它的盟國希望亞洲人民沿着這條道路走向毀滅。這種陰謀必須由亞洲人民來予以擊敗。」

「論壇報」四月十五日發表社論說：「與其說是美國希望東南亞和西太平洋的亞洲國家簽訂一項在必要時可以用來保衞的地區公約，不如說美國想拉緊它們自己身上的枷鎖」；「將不會同意與西方國家訂立任何軍事同盟；這樣的同盟將是一個很好的理由，使馬來亞和印度支那的殖民主義永久化。它將把東西方的衝突擴大到亞洲來，並一定會把這一地域拖入戰爭。」

「印度斯坦時報」四月十五日發表社論指出：「雖然全世界都與常重視日內瓦會議，這是五大國第一次坐在一起討論遠東局勢的會議，並且大家都渴望藉此一切可能爲日內瓦會議創造有利的氣氛。但是杜勒斯突然以一種引起人們深切焦慮的身份出現了。」「杜勒斯在會議地點於從事於那種一定會造成不相信和敵意的活動，他不是一同在有益的情中討論和平解決的方面。」

社論說：「美國的政策既不是增加日內瓦會議成功的希望，又不是促進印度支那的和平。」

社論說：「令人驚異的是，艾登居然不顧英國廣大輿論對杜勒斯的行動的反對——就像下院本身所表現出來的那樣——而差不多同意了那種威脅着要破壞日內瓦會議的政策。」

美國防部長承認 蘇軍備僅供防禦

【路透社華盛頓十九日電】美國國防部長威爾遜最近對一個議會團體說，蘇聯的種種戰爭準備是防禦性的準備。他就防務預算向衆院撥款小組委員會所做的作證，於十九日公佈。

空投又擺烏龍

卡斯特里的准將徽章 落到人民軍陣地上了

奠邊府上空

【路透社巴黎十九日電】據奠邊府法軍十八日消息：一個空投下來的包裹落到越南人民軍防線那邊去了，裏面還有發給卡斯特里准將的新星章。包裹裏無疑可想。據十九日巴黎的消息說，卡斯特里的官級徽章是和作爲慶祝復活節用的兩百公升（約十四加侖）的紅酒來同時投下奠邊府的。被困在奠邊府的法軍高級軍官們只好用紅酒來和卡斯特里乾杯，賀他升官。

步兵當傘兵 落地已受傷

法已無傘兵可援奠邊府

中越南部法軍最近折兵六百

在奠邊府戰場上，法軍當局已經迫不及待地把毫無跳傘經驗的步兵當作傘兵使用。據法軍方面透露出來的消息，法軍一批十七日從運輸機上降落到被圍困的奠邊府，其中許多人從未受過跳傘訓練，因此有些人落在鐵絲網上，另外一些人跌斷了腿或扭傷了腳踝。

【新華社北京十八日電】據越南通訊社十七日訊：中越南部的人民武裝在冬春戰役中加緊了游擊戰，使許多游擊根據地更加鞏固。在到四月十四日爲止的十多天中，人民武裝拔除敵軍據點多處，繳獲各種武器二百五十件（包括機關槍九十一挺），擊毀敵機一架，火車一列，汽車二十五輛，並殲滅敵人近六百名。人民武裝在四月初進攻綏和以北各地的敵軍，殲敵一百一十名。四日，人民武裝拔除隆蓄朗一公里的敵軍據點；五日在滿切西北地區拔除三個敵軍據點，敵軍傷亡一百二十名。六日和七日，人民武裝在芽莊以北的寧和地區摧毀第一號公路上的敵軍據點各一個，殲敵約一百名，並俘獲許多武器、彈藥。十四日，人民武裝在波來古東南地區反掃蕩戰中，擊毀和俘獲許多法軍汽車。

此外，人民武裝四月十日在西貢至滿切間的鐵路上襲擊法軍火車一列；十二日在波來古至安溪間的第十九號公路上襲擊法軍的一個運輸隊，擊毀二十二輛汽車；三月三十日，法軍偵察機一架在芽莊以南被人民軍擊中起火。

【新華社北京十九日電】據越南通訊社十八日訊：繼續進行侵略印度支那的戰爭的法國陸軍是在奠邊府遭到的慘重損失，法國當局最近又在從國內把兵運到印度支那去。法國陸軍參謀長德讓維提十七日向記者談到印度支那的傘兵缺乏的困境說：「我們正在把我們所有的部隊投入戰鬥，我們在印度支那的傘兵幾乎已全部跳傘到奠邊府」。

英國與「歐洲軍」合作 法國人並不會上當

這種「合作」不能保證西歐安全

英各界反對政府的毀滅性政策

【新華社北京十九日電】塔斯社莫斯科訊：最近一期「新時代」雜誌刊載了維·波波夫的一篇文章，題目是「英國和德國問題」。文章略稱：

英國的工會、政治和公衆團體正在加緊鬥爭，反對英國政府和法國及法國聯合採取的軍新武裝西德的毀滅性的政策。英國和平委員會主席戈登·夏菲爾在倫敦舉行的抗議大會上講話時說：「過去從來沒有一種政策受到英國人民如此廣泛的反對。」

波波夫說，英國的決策者企圖使公衆相信，西德的重新武裝是「不可避免」的。但是，復活起來的德國軍國主義是不會反對英國的。但是，歷史證明了這種說法。

波波夫指出，在過去五十年中，英國曾兩次被迫反抗德國侵略。這兩次世界大戰在經濟上和政治上大大地削弱了英國，並肥了英國的對手——美國。現在，英國在經濟上、財政上和政治上都依賴着美國。

在五十多年的過程中，英國統治集團直接地或間接地參加了武裝德國。從歷史得到的明顯的教訓是：這樣一種政策等於民族自殺。在今天，這種政策分外危險。

波波夫最後說，現在有一條符合於和平和各國安全的利益的、非常現實的解決德國問題的道路，這就是蘇聯政府在柏林外長會議上的建議中所指出的道路：德國應發展成爲一個民主的、和平的國家。蘇聯關於建立有效的歐洲集體安全體系的計劃使德國軍國主義不能復活，可以避免德國侵略的重演，並保證和平和歐洲各國的安全。

【新華社北京十九日電】塔斯社莫斯科十七日訊：達江茲在今天的「紅星報」上發表文章，評論英國與「歐洲防務集團」成員國之間締結的所謂「合作」協定。他說：

反動報紙正在大吹大擂地宣傳這個協定的簽訂。發出這種宣傳叫囂的眞正原因是，一心要使「歐洲軍」的世界反動勢力在千方百計地想使輿論相信：有了英國的合作，「歐洲集團」就能防止德國軍國主義者的復仇計劃的實現。英國希望通過與「歐洲集團」建立更密切的關係和西德之間的「仲裁人」，以加強它對歐洲政治的已經削弱了的影響。

應該認爲美國的與「歐洲集團」合作的建議，是美國和西德對法國不斷地施加壓力以迫使它批准「歐洲軍」條約一事有密切的關係。具體說來，英國的建議規定英國派觀察員與這個「集團」的執行機構保持聯系；此外，只要目前的不穩定局勢存在，英國軍隊就留駐在歐洲大陸上。艾登宣佈，一個英國裝甲師將直接參加「歐洲軍」。這些就是英國對「歐洲集團」的貢獻。不難看出，英國的建議很難說服歐洲、特別是法國的輿論。十分明顯，英國這種「參加」不能保證西歐國家的安全，和它不但不能保證法國和其他歐洲國家的安全，而且這個計劃只是一個新花樣，其目的在於通過迅速批准「歐洲軍」復仇主義者的條約所欲達到的。

英國的「紙上保證」是不能防止德國侵略的，法國公衆認識到，這一點。法國人民不會支持國內外的「歐洲軍」支持者。

艾森豪威爾雖提出「保證」 西德對法威脅並未消除

法國人仍認歐洲軍是危險的東西

【新華社北京十九日電】美國總統艾森豪威爾在十六日向法國及參加「歐洲軍」的其他國家提出了所謂美國和「歐洲軍」合作的「保證」。這是美國誘迫法國從速批准「歐洲防務集團」條約的計劃的一部分。按照這個計劃，美國已經先提出了「保證」。法國一部分支持「歐洲防務集團」的勢力趁機和國內反對重新武裝西德的政治壓力，要求美英提出「保證」作爲批准「歐洲軍」條約的條件。

艾森豪威爾在他所發表的文件中，除了強調必須「迅速作出決定以外，只是含糊其詞地「保證」在「歐洲防務集團」條約迅速在歐洲大陸的美國軍隊和歐洲防務集團軍隊間密切合作之內。」路透社在談及這件事時指出：艾森豪威爾的「保證」大部分不過是重複他以前以總統身份及北大西洋集團軍總司令的身份說過的話。法新社指出，「歐洲防務集團」計劃的反對者認爲，美英的「保證」並沒有改變這種情況，「歐洲防務集團」計劃「仍然是危險的東西」。

反對西德整軍主張 在英獲得廣泛支持

造船和送貨工人紛紛表示擁護

半數工黨議員支持比萬的立場

【本報訊】據香港十九日專訊：英文「德臣西報」倫敦十九日專訊，許多工黨政治家相信，縱使看來像是對左翼分子比萬投降，工黨的領袖也許非改變他們對西德整軍的見解不可。

關於西德整軍問題，比萬已獲得下院差不多一半工黨議員的支持。本週末，他再獲得了新的支持。在黑池開會的合作運動會議，不理睬它自己的領袖，以二比一以上的票數通過了反對西德整軍。

比萬又獲得了擁有三十四萬會員的商店和送貨工會執委會的支持。執行委員會向刻在布萊頓開會的年會提出了一個反對西德整軍的議案。

比萬派宣稱，紛紛收到工黨地方支會的來信，表示堅決反對工黨的方針。工黨領袖不知所措的是，這不單是艾德禮和比萬的私人衝突，許多支持左翼分子的人，既不是比萬派分子，也不是仰慕比萬的人，他們只不過在這個問題上和他有同一見解而已。

【路透社布萊頓廿日電】英國第六個最大工會——造船工會，二十日繼合作運動之後，以絕大多數票通過反對西德整軍。

參加工會年會的代表共有五百八十人，只有兩人投票反對通過這個議案。

【路透社倫敦十九日電】英國機器和造船工會十九日在布萊頓舉行年會，要求英國政府採取主動，爭取國際禁止氫彈的實現。年會要求政府發動東西會談，禁止製造和積存氫武器。會議又通過議案，「對最近工黨議會黨團和全國執行委員會支持西德整軍的決定，表示遺憾」。另一個一致通過的議案反對艾登在與杜勒斯會談後所發表的關於太平洋軍事聯盟的聲明，認爲這將增加擴大遠東戰爭的危險。

【路透社紐唐阿德斯廿日電】北愛爾蘭工黨二十日在這裏舉行年會，反對西德在這時候整軍，認爲這是對和平的嚴重威脅。這個議案又促請英國工黨也反對西德整軍。

日內瓦另一盛會

東西歐廿五國代表 集會討論擴大貿易

洽商訂立各種貿易協定

【路透社日內瓦廿日電】包括蘇聯和英國在內的從東西歐二十五個國家來的代表，將於二十日在這裏舉行秘密會議，討論擴大東西貿易。這個會議是在聯合國歐洲經濟委員會的主持下舉行的，預料大約歷時兩週。

出席這個會議的有東歐全體國家的代表，和西歐除了西班牙、冰島和愛爾蘭之外各國的代表。

這裏有人指出，在過去六個月中，東歐不斷向西歐定購機器、重工業設備和運輸設備，包括船隻和起重機等。據悉，從東歐來的定單中——特別是蘇聯的定單——包括定購電氣設備和種類廣泛的消費品。

另方面，蘇聯和東歐國家可以向西歐輸出大量的小麥、粗糧、木材、煤和礦砂。

二十日開始的會議，除了討論實際貿易的商品外，並將特別着重討論目前東西方支付機構的改組，以便穩定和改善這個機構，促進貿易的擴大。上月在日內瓦召開的聯合國歐洲經濟委員會第十屆會議中，代表蘇聯出席的蘇聯貿易部副部長庫米金強調訂立長期的多邊的東西方貿易及支付協定的重要性說，這是解決過去的種種（貿易）困難的主要辦法之一。

日社會黨準備提彈劾案 吉田內閣面臨難關

傳池田勇人與貪污案有關

日檢察廳正討論加以逮捕

【路透社東京廿日電】日本首相吉田茂辭職的可能性，已代替氫彈及日內瓦會議，成爲日本老百姓、政治家和報紙討論的主題。日本檢察廳的高級官員廿日在東京集會，討論逮捕與貪污案有關的吉田自由黨兩領袖的問題。（編者按：此兩人爲吉田的心腹，一爲自由黨幹事長佐藤榮作，一爲前財長池田勇人。）

當檢察官在集會之際，在街頭上出賣的報紙表示要求吉田接受過去三個月一連串受賄的責任，如果該自由黨兩官員被逮捕的話。

已有數十個政府官員和公司負責人，因濫用政府造船和運輸補助款項而被逮捕。

吉田曾陳明：如果他的黨員與該案有關，那末，他們應該受黨的紀律的約束。如果涉及內閣閣員，那麼，整個政府就必須負責，而無其他辦法。

可是，日本國內的報紙，大多數意見並不同意此種辦法。

有勢力的「每日新聞」說：該可能遭受逮捕的兩個官員「實際所發揮的權力，比一個內閣閣員還大」。「如果他們被逮捕，吉田內閣除負起全部責任而辭職之外，無其他辦法」。

該報宣稱：「吉田政府已面臨絕路，本來可以用任命一個新的官員（黨的官員）或用內閣局部改組的辦法，把這個局勢掩飾過去，但現在這個時機已經過去了。」

該報說：因爲「吉田內閣執政太久了，其結果在日本歷史上，吉田內閣的貪污腐化是空前的」。

「每日新聞」在最近的一篇社論上說：內閣「已臨日暮途窮之境」。

可是，吉田廿日上午在內閣會議上說：他無意辭職。他又說：「在國家面臨危機問題」之際，內閣不能辭職。

但是，衆信吉田所表示信心，並不是他自己所感覺到的東西。

吉田目前正在跟由於檢察官調查及議會論作鬥爭，這次輿論是玩弄政術所激起來的。

過去一周，各報所做的民意測驗表示：參加投票的大多數人民認爲如果該兩自由黨官員被逮捕的話，吉田或他的內閣就應該辭職。

此間一日本政論家說：他相信吉田手上目前已經沒有可以打出的牌了。他是正在玩弄時間。現行議會預定閉幕的時間不及兩星期了，如果吉田能夠度過這一段時間，他就可以解除衆議院反對黨對他的壓力。

但是，社會黨左右兩翼已經宣佈：他們計劃於四月廿二日向議會提出不信任案，以反對吉田。

蘇駐印度大使與尼赫魯會談

【路透社新德里廿日電】蘇聯駐印度大使孟什科夫，二十日離新德里返莫斯科度假六週。他於十九日與印度總理尼赫魯會談了半個鐘頭。

更正　本版十四日刊登「越南戰場四個故事」特稿，第四欄第二行「巴惡機場」應改爲「白梅機場」，特此更正。

新聞經緯

「紙糊房子」愈益不穩

今年一月五日，「紐約時報」刊載了一條東京消息說：日本的經濟機構是「一座紙糊的房子，很容易就會坍塌下來。」同月四日，在新年期間休業了六天的東京股票交易所開市時，各種股票價格一瀉千里，比去年七月朝鮮停戰時，日本股票隨着華爾街大跌特跌還要厲害。這是進入一九五四年後，日本經濟不穩的第一個信號。

從那時以來，各種徵象顯示經濟危機正在侵襲日本。

第一，對外貿易逆差擴大。今年二月份，平均比去年十二月廿八日收市價低了百分之十，跌勢之慘烈，比去年七月朝鮮停戰時還要厲害。日本的入超數字爲三百九十三億一千一百萬日圓。在去年四月一日到今年三月三十一日止的財政年度中，日本的有形貿易逆差額相等於十二億六千三百萬美元。這是太平洋戰後的最高峯。

第二，因企圖縮小對外貿易逆差而削減輸入。日本政府規定，在本財政年度的上半年中（即由四月一日起至九月三十日止），輸入預算爲十三億一六千零三十四萬美元，比去年同期減少了一億九千一百三十五萬美元。

第三，削減輸入刺激國內物價上漲。如日本人民主要食品之一的黃豆，受日政府宣佈削減輸入影響，每包由四千二百八十日圓升爲四千七百日圓。現在日本每三點七五〇公分的食鹽，公價爲五十日圓，黑市價格已漲至六十四日圓。其他如豬肉等主要消費品的價格，也無不上升。結果使日本人民的生活更加困苦。

第四，日圓貶值的風聲越來越大。早在今年二月廿七日，日本國家通訊機構共同社發出消息說，日圓與美元的兌換率可能於三月間由一美元對三百六十日圓改爲一美元對四百日圓。雖然未成事實，但已使日本人當忙於在日本銀行搶兌美元。現在，日本經濟界又盛傳起來，並且可能貶值百分之四十，即由三百六十日圓對一美元變爲五百日圓對一美元。

日本經濟所以不斷惡化，主要原因在於吉田政府與美國勾結，加緊重整軍備，以及吉田政府奉行美國政府的「禁運」政策，割斷了和新中國及和平民主陣營其他國家的貿易。（讚）

國際生活

從抗生素廢物中 可提維他命B 12

▲東京訊：一個日本維他命專家發明從抗生素的廢物中提煉維他命B-12。維他命B-12是一種很有價值的物質，可以增加血液並促進牲畜的生長。過去日本主要靠美國輸入。最近日本名古屋工業技術研究實驗所科學家松田已完成提煉維他命B-12結晶體的方法。日本的藥劑師，對於這個新方法抱有很大希望，因爲迄今爲止，日本還只有液體的維他命B-12。據松田說，從一噸抗生素的廢物中，可以提煉三至四公分的維他命B-12物質。他用的方法只需三個簡單的步驟，而美國的製造方法，却須十噸抗生素廢料。如果大量生產的話，其價格可比美國輸入的減少一半。按美國輸入的維他命B-12每公分價值十三萬日圓。

▲東京訊：日本原子病科學把福龍丸事件的嚴重性減少。現東京大學中泉教授正在領導這一研究，預料中泉教授將在一封信中提出有關受傷者正在發展的骨髓細胞病的資料。

▲大阪訊：大阪方面爲了防止雞瘟再蔓延起見，已把二十二萬隻雞將一律予以宰掉。目前大阪的雞瘟極其猖獗，自從上個月以來，因雞瘟而死的雞約有三千隻。

▲奧地利、拉尼訊：四月十五日，十個德國學童和三個教師在薩滿大雪的阿爾卑斯山中迷失。雖派去直昇飛機前往營救，但迄今已是第六天，還蹤跡渺然。據搜尋者說：該等師生想已無生還之望。

大批宰雞 廿二萬隻

比基尼原子彈爆炸受傷者的樂觀看法，因爲美國人故意想蔽界，驅斥他們對家決定致函美國醫

西商會主席在年會中說 香港繁榮要靠中國

年報說禁運管制嚴重影響香港 對貿易所加限制必須予以撤銷

【本報訊】香港西商會昨日下午在告羅士打酒店八樓召開年會，主席布力嘉檢討一年來香港商場的局勢時會表示：「香港未來的繁榮，不能避免地一定要和對華貿易相聯繫。」

他指出一九五三年是「令人失望的一年！」並說：「香港的經濟或許可以支持一個有限的時期，但是這種現象，不能讓它永遠持續下去。對我們貿易所加的限制，必須將它撤銷。」

布力嘉在提出了批准西商會年報的動議後，附議這個動議的北方羽毛工廠有限公司董事長胡德遜，在致詞時也指出：雖然一九五三年的情況並不比一九五二年壞得太多，「但是我們必須面對這樣一個事實：即在一九五三年下半年內，貿易有了陸續下降的現象。不幸的是從統計數字來看，這種下降的趨勢到了本年度最初三個月內，仍在繼續。」

在西商會的年報中，一開頭就這樣說：去年一年，該會用了很多力量去處理貿易「管制」問題，而且已利用了一切機會去說明香港的立場。去年英國貿易代表團過港赴北京，商談貿易問題，當時英國廠商總會曾來信問香港西商會要不要派代表同去，但西商會放棄了這個機會。昨天的報告，首先就對這件事作解釋。

報告又說：在英貿易部次官裴斯華過港時，西商會已盡力挽留他在香港住幾天，看看香港的貿易局面。西商會還對他指出「英國貿易管制的實施是怎樣嚴重地影響香港。」此外，該報告又談到什麼才應該算是「戰略物資」的問題。並指出有些小五金如木鏍等，是不應該當作「戰略物資」的。西商會並要求裴斯華保證以後必須先問過香港政府才增加「戰略物資」的項目。

朝鮮停戰舉世歡迎 衝破限制仍須努力

布力嘉說去年入超數字破紀錄 指出不能讓這種現象持續下去

布力嘉在致詞時，首先談到一九五三年的情形。他說這一年「開頭時情形還好，以後却急遽轉劣。這種下降的趨勢，一直延續到一九五四年的頭兩個月內。三月份的貿易數字，稍微上升了一些，但是比起去年來，還相差很遠。」

接着，他報告了去年度的一些貿易統計數字，並說：「從表面來看，香港的貿易狀況，變得很少。但是我們必須注意到，入超數字却創造了最高的紀錄。在錢的方面來說，入超總額是十一億三千九百萬元，比一九五二年超出了百分之三十。香港的經濟或許可以支持一個有限的時期，但是這種現象，不能讓它永遠持續下去。對我們貿易所加的限制，必須將它撤銷。在過去一年中，實施管制時的一些反常現象已被移除了，有些限制也放寬了，這是我們所歡迎的。不過我們覺得還有一些討厭的限制，是可以而且應該將它撤銷的。」

「我相信政府正在而且將繼續採取最有力的行動，來完成這個目標。」

布力嘉後來又說：「朝鮮停戰協定的簽訂，受到了所有善意人士的歡迎。這一件事產生了補藥似的效果。不過，我們不應該過份地希望這個協定的簽訂會立刻帶來各種限制的解除。在這方面，香港總算採取了理智而現實的觀點，沒有作投機性的搶購，否則後果將不堪設想。我們盼望能與中國做更大的生意，因為香港的未來繁榮，不能避免地一定要和對華貿易相連繫；但我們也應承認貿易方面尚存在的限制。」

布力嘉後來又提到了香港的工業及香港與東南亞其他地區及歐洲一些國家的貿易。他說到去年香港對印尼貿易的劇烈下降，表示「我們應該從這裏得到一個經驗教訓：如果使本地工業的產品，只能適應一個或兩個主要市場的需要，而忽略了發展其他市場的必要，是不妥當的。」（西商會年報詳細內容，驗本報經濟版）

業務停頓仍須納稅 登記條例太不公平

西商會年報評商業登記稅例 要港府有關當局予適當修改

【本報訊】香港西商會年報透露：該會對於商業登記稅條例的執行，曾向香港政府提出一些意見，要求將這個條例適當地加以修改。

年報說：西商會認為強令有些商號作為「B」級商號，每年要付六百元的登記稅是不公平的。比方說，有些商號只有一個總營業處，但另外却有一個私人倉庫存放準備在總營業處出售的貨物，這樣根據現行條例，却要作為具有兩個營業處所的商號，而年納六百元登記稅，這是不公平的。

又如有些代理保險業務的商行，因為除了它本身經營的業務外，又兼代理保險業務，便被列入「B」級。同時，託它代理的那家保險公司，倒只列為「A」級而只須年納二百元登記稅，這也是不公平的。

再如有些在外埠註册的公司，雖然並未在香港從事營業，只因在香港有一個註册的辦事處，也要繳納商業登記稅。還有許多註册公司，業務已陷入完全停頓的狀態，也要強迫它們繳納登記稅。另外有許多商行，為了申報地方稅而以律師或會計師的事務所為其註册辦事處，這樣却要作為有兩個營業地點論，而被列入「B」級。這些都是不公平的。

據年報透露：港府有關方面已表示：在今年初重新檢查商業登記稅條例時，將能得到西商會提出的那些意見。西商會對這件事，正密切注意中。

港督府開園遊會 車輛經此須改道

纜車站分科醫院停車場 今晨零時開始禁放車輛

【本報訊】警務處交通部宣佈：今日下午港督府舉行園遊會。在下午三時四十五分至四時三十分之間的這段時間內，由堅尼地道西行車輛，須改經麥當奴道轉入花園道；由堅道東行車輛，除巴士外，須改經亞畢諾道行駛。非參加園遊會的駕車人，屆時希避免使用花園道。

又：下亞厘畢道，介於上亞厘畢道與港中分科醫院間的停車場，以及山頂纜車站的停車場，由今晨零時起，至今日下午六時止，予以封閉，不准停放車輛。

昨天開幕的廠商出品陳列所一角（本報攝）

廣播

日間 八時：報時；時代曲唱片，㊀慈母心，㊁嫦娥，㊂浮雲、搖媽媽。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，㊀小弟弟，你要說明了，㊁留前密語、兩朵花。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，㊀情價償到瀟湘館，㊁國魂。十二時：報時；時代曲唱片，㊀鳳凰于飛、前程萬里，㊁春之舞曲、郎是春日風，㊂丁香樹下、溜冰曲，㊃葡萄美酒、讓我走，㊄萬紫千紅。十二時卅分：天氣報告；音樂小曲唱片，㊀高山流水，㊁追風，㊂平沙落雁。十二時四十五分：「辯才」特備粵曲節目，（一時報時）「鞭妖」。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：國語教授。七時：特備時代曲及跳舞音樂節目，㊀我在追，㊁淚在眼……㊃慢華爾滋，㊄猜不透你的心，㊅慢狐步舞。七時卅分：兒童節目。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；特別報告；特備粵曲節目，㊀帝苑香魂，㊁四郎回營，㊂文章何價，㊃心底屋，㊄鬻器埋香。九時：轉播倫敦國語新聞。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：特備粵曲節目。十一時十五分：潮州外江曲唱片，月容托夢。十一時卅分：天氣報告。（完）

南華早報總經理說 美國禁運香港受苦

他說英國聽着美國調子跳舞 少許清醒過來禁運也就洩氣

【本報訊】據合衆社新加坡二十日電，香港英文「南華早報」總經理法蘭克林說：美國禁運的結果，香港遭受了嚴重打擊。法蘭克林搭鐵行公司的科孚號赴英。他說：「我們聽着美國的調子跳舞，那是真的。可是，一定量的清醒理智已佔優勢，禁運也就大大洩氣了。」

法蘭克林說：美國應該要了解現在民主國家所面對的問題，而不要過份關心於軍火（包括原子和氫彈）的供應。

法蘭克林說：他相信，恢復沒有管制的對華貿易，特別是對華南貿易，將受到香港商界和「邊界那邊我們的朋友」一樣的歡迎。

關懷被除電車工人 摩托工人親切慰問

【本報訊】摩托車工人對被開除的卅二名電車工人，甚表同情和關懷，日前曾多次到電車工會，對被除工人進行慰問。

昨晚又有摩總汽車技術班、摩分技術班及九巴技術班等工人，帶了慰問金和慰問信到電車工會慰問被除工人。摩托工人說：「我地同係交通工人，唇齒相依，我地一定堅決支持電車工人嘅合理要求。」又說：「勞工處應該快的負責調處，使被除工人復工。」

昨晚摩托技術班全體工人向被除工人致送慰問金一百元正，摩分技術班工人致送七十二元正，九巴技術班工友也致送一十七元四角五分。

青年會泳棚 昨天已開放

【本報訊】香港中華基督教青年會的游泳棚，經於昨天正式開放。開放時間為每日上午七時至下午十一時，入場券五角，貯物二角。

天氣

中和或清勁東風。低雲，午前間中有微雨。

急賑會昨天決定 賑災餘欵送給港府

先要建醫局最後又推翻 一場辯論後隨即大聚餐

【本報訊】各界捐賑石硤尾六村災民的賑災餘款二十六萬五千七百餘元，急賑會前曾通過留來建校，請當局撥地興建，但不獲准。昨晚，該會再開特別會議，討論究竟應該如何處理。席間港府社會局局長麥道軻以「急賑會顧問」的地位，說應將餘款建醫局。說罷，許讓成堅持要用來建校。經一番辯駁與解釋，幸通過了用來建醫局。可是又遇到以後的經費及如何籌備等問題，因此後來又決定了將所有餘款送給港府算了。在討論中，有人大叫：「亞陀都畀你地激番嗨呀！」

會議開始，首由主委黃伯芹報告請求撥地經過，繼由港府社會局局長麥道軻致詞。他說：「政府對此提議不大贊成的原因，最主要是在災區沒有地方；其次是教育司不能撥款支持此校。不但今財政年度不能，明年亦不能。」他繼續說：「餘款應如何處理呢？本席以顧問地位，因為那裏地方很少，同時醫務總監亦很關心。」跟着，議論紛紜，最後以舉手方式通過了建醫局。討論中，許讓成說：「政府唔畀經費，我地可以收學費，用學費嚟養學校。」有人叫：「總之行唔通。」許讓成說：「你知唔知尾！」有人提出選擇醫局以後的經費如何，黃伯芹說：「醫務處會負責嘅嘛！」李志剛起立動大家表決時要贊成建醫局，許讓成大叫：「吹嘛！亞陀都畀你地激番嗨呀！」

認為以後經費等等未有着落，計劃可慢慢再說。於是又勞煩黃伯芹再三解釋：「只要建成醫局，以後種種都由醫務處負責。」結果通過了把餘款全部送給港府由港府處理。

會議至此宣告結束，大家正要離座，却被叫住，說「正式節目」尚在後頭，原來接着即舉行委員聯歡會。大家重新就座，由黃伯芹、黃石公致詞及報告該會會務情形，即拍照、茶餐，筵開十二席，十時許始散。

天后誕 有船有人每人收二元 大廟開放每天至午三時止

【本報訊】本月二十五日（農曆三月二十三日）俗稱「天后誕」，油蔴地小輪公司將於是日派出小輪行走大廟。是日由上午八時開出第一班，以後每半小時即開一班，至下午三時止，大廟亦每半小時開出一班。船費每人二元（單程），不分等級。

廠商出品陳列所 昨天舉行開幕禮

陳列着吃喝玩樂穿着等物品

【本報訊】中華廠商聯合會會員出品陳列所昨天下午四時開幕，由港府工商處長安納斯剪綵。許岳說設置這個永久性質的陳列所，是藉以宣傳各廠出品以爭取市場。該會並由昨天起一連兩天舉行雞尾酒會分別招待報界、來賓、會員等。

生財有道

廠商會新會所昨天內外佈置一新，原來的中華總商會二樓、華商俱樂部、及三樓辦公室都改作招待來賓的地方。一些社團商號送贈花籃、鏡屏致賀。保良局總理聯名致送的鏡屏上寫着「生財有道」。在三樓通往陳列所的樓梯口也佈置得頗有趣，像一間新燒房前的門欄，垂掛着紅色布帳和綵帶。

典禮開始，由理事長許岳致詞，略謂「廠商會除每年舉行一次工展會及經常參加或自行舉辦各地展覽會外，更擬設一固定陳列所，免費代各廠陳列出品，歡迎海內外各界人士參觀，免除調查之勞，而收一覽無遺之便，而各廠亦藉以宣揚產品，爭取市場。現在陳列單位有九百九十六個，待今多蒐集主選出後，可能將陳列所位置增加或擴大，而在主樓增建告成後，將可舉行各行業新出品的特別展出。」

工商處介紹客商參觀

港府工商處長安納斯接着講話，他說：「工商處正計劃與五間大酒店聯絡，短期內便可實現。這個計劃是對於居住在這些酒店的各地商業遊客，將盡量供給他們關於香港商業消息和便利，包括訪問工商處，分發廠商業上宣傳品，介紹與廠商接洽，在報章上發表他們到港消息，及通知他們來參觀陳列所等。」

陳列所內，直至昨天在開幕前仍繼續有人在佈置自己的攤位，但仍有約四成的攤位未能擺及。擺好佈置了的，在陳列所內，一列列的長玻璃飾櫃陳列着三十二個行業的各色各樣貨品，從吃、喝、穿、玩的東西，到電筒、菜刀、剃字機、膠手套以至膏、丹、丸、散，還有陶瓷製的觀音、如來佛像，某印刷廠，擺着紅色賀年咭片。

梁山英雄漁翁樂

集大成的中華書局陳列着各種長、紙扇、骨扇。有一把扇上畫着梁山泊上的英雄好漢；會翹起一隻牙版只陳列着一個象牙彫塑：「漁翁樂」，一個老翁手持釣竿，掛着一條魚，身旁有兩個簍子分別手持鏡鑼吉。據說這一件工藝品要化四十二天的功夫。佩紋別緻，三益瓷棒物陳列着各種蜜蜂器具，有些陳列着十幾小袋的白米，也有不少廠家佈置不及，只陳列出該廠號的招牌的。

戰後空屋加工修建 不受租務條例管制

但所費須逾七年標準租金總數 租務法庭昨天判案中有此判例

【本報訊】租務法例規定：凡業主將在日本投降以後，由一九四五年八月至一九四七年十一月期間，仍無人居住的屋宇，加以修建，而其所花費用超過該樓標準租金的七年總數者，則該樓可被當作新樓，不受租務條例的管制。

昨日租務法庭審理一宗三房客要求減租案中，被告二房東的律師，提出該例作為辯護。結果法庭判定該樓應被當作新樓，不受租例管制，三房客無權要求減租。

該案原告為九龍鴨寮街二〇九號三樓的三房客，被告人為該樓二房東朱明，原告人控告被告收費過高，指謂該樓標準租金應為廿七元，而他只租住一個房間，却須付租五十元，實在太多，故提出申請。被告人代表律師則引用上述的律例，證明該樓係在一九四五年至一九四七年期間無人居住，而業主方面曾經花費九千五百元，即每層分擔，其數亦超過該樓標準租七年的總數。法官在聆訊後，乃判決被告勝訴。

禁運之後債台高築 船務行經理跳樓死

貨運衰退頭頭碰壁無法翻身 押了汽車船租無着頓萌短見

【本報訊】干諾道中陸海通旅店，昨晨十時左右，有一個六十多歲的老人跳樓自殺，在送醫院途中死去。

據說死者是個船務商人，名叫朱秀庭，寧波人，以前曾當過上海美通輪船公司的總經理，死前是大運船務公司的經理。數年前，他和朋友組織了一間航運公司，向美商廉拉公司租了一條船行走大連、青島和上海航線，賺了不少錢。單只該公司的一艘「南昇天」號輪船，就賺了六十多萬元。美國禁運以後，他經營的船務受到了打擊，而且一些股東也紛紛退股，使公司不能維持，結果只好散夥。

此後，他開始頭頭碰壁。雖然他還是繼續經營船務，可是都在虧蝕，所有的錢幾乎完全蝕光。到了去年年底，他決意孤注一擲，重整旗鼓，又和一班朋友組織了大運船務公司。可是這些朋友，股款遲遲沒有交足。接着他便向華×船務公司租了一艘船，訂了四個月的合同，每月租金二萬六千元；還請了四十多個船員，準備開航。但是到一切搞好以後，就是沒有錢購買燃料，在這時他到處奔走，所有的股東，仍然沒法應支持，但股款依然沒有交足，至使大運輪租下了兩個月，花去了五萬二千元的租金，但還沒有開過一水。在這時他開始感到走投無路。上月他迫得無路可走時，曾經在九龍香島酒店服過一次毒，幸好給人及時發覺，救回了他一條命。

首次自殺獲救後 重新振作做船務

在他那次自殺以後，他的朋友重新恢復支持他，想盡一切辦法要使大運輪開出，終於本月十五或十六開赴西貢及金邊，而某煤炭公司的貨與他接洽運一趟煤炭。他滿以為可藉此翻身，一批煤下貨以後，忽然知道他還欠公司的資金不足，餘下的五十噸煤，不肯過付。焦頭爛額之後，他最後拚着將自己僅餘下的一部汽車，作為八千元押了給那間煤炭公司。然而欠的二萬四千元，依然無法籌足，船還是無法開出。這船的租期已到，到十六號便得繳交二萬六千元的租金，這又是一個難關。還有一個難關，就是多月以來，欠下了船員的工資幾萬元，他也無法清付。船既不能開出，他在精神上顯得更加頹喪。到了這十多天來，他已經窮如洗，住到船上一位高級船員劉少×在陸海通所開的房間裏。另外還有一位船員陸子×，生怕他又要自殺，所以時時注意他的行動。朱秀庭曾經打了一個電話給船公司的一個股東，要他馬上將股款繳足。可是對方說要等十二點鐘以後才有商量。他當時回到房裏對劉少×和陸子×兩人說：「等到十二點鐘人就要死了」隨後，只見他伏在桌上草草作書，寫好以後交了給劉少×說：「你和我轉給各位船員，我現在出去小便。」但劉少×剛把紙頭打開，旅店的侍應生就跑進來說朱秀庭跳下天井去了。

據劉少×說，朱秀庭留下的字條是一封遺書，說大家船員對他很好，欠下的工資一時不能償還，只好來世圖報等語。又據那些船員說：他近日來實在潦倒，每天要喝幾塊錢酒，食的住的都是由船員供應他。大家都希望他能把船開出去，有一線指望。他們又說，他本身現在大約欠下了人家四、五萬元，而人家欠他的也有十二萬元，因為無法週轉，才迫得出此下策。

昨天他跳樓以後，還有×記運水公司派了一個夥伴來催償一百七十多元，說他大運輪上了食水，未有清償。那店伙聽到他跳樓時，並不相信，嘩啦嘩啦鬧了一頓才快快而去。

據說朱秀庭有三個妻子，五個兒子和兩個女兒。

洋紙官司纏訟數年 建華公司上訴駁回

涉及洋紙千五噸值八十餘萬

【本報訊】六家洋紙商行，控告建華貿易公司（United Development Co.）違約拒交價值八十餘萬元的新聞紙一千五百噸，一致要求退還訂金和賠償損失一案，曾於去年十一月十二日由高院陳德和庭上宣判，結果原告中有三名勝訴，獲得退還訂金和賠償。可是被告不服，轉向高院合議庭上訴。但是合議庭法官同意陳德和法官對該案判決的理由，認為一九五零年六月五日之前，上訴人的售貨部經理石亨利在職期間，與他人簽訂的購貨合約為有效，因此上訴人應負賠償之責；但同年六月五日之後，石亨利已辭職，上訴人所簽訂的購貨合約當屬無效。因此，昨晨將上訴人的上訴要求駁回。

上訴人建華貿易公司由麥尼當和新禮爾大律師代表出庭。反對人是：（一）富有公司，文咸東街三十八號地下；（二）致生公司，德輔道中五十八號；（三）啓泰公司，干諾道中六十六號。他們都由羅士庇大律師代表。他們都是原控案中得直的原告。

上訴案是去月十六日開審的，一連審了五天，至昨晨才宣判。全案興訟的原因是：一九五零年四月至六月間，富有、致生、羅興、廣興、六欣、啓泰和廣興六家紙商，分別由經紀介紹與建華貿易公司售貨部經理石亨利簽訂購洋紙共一千五百噸的合約，貨值共約八十五萬四千餘元，各紙行曾付一部份按金。但建華公司起初未能履行合約，因此打官司，結果法官判富有公司、致生公司和啓泰公司得直；但被告不服，提出上訴。

香港小新聞

紙包石頭充闊佬 高買失手終被擒

▲一個穿着華貴服裝的男士，手持大紙袋光顧彌敦道某鐘錶店。他着職員將名貴手錶拿給他看，乘人不覺，將兩個金錶拿了就拔腳而逃。大紙袋跌落地上，砰然有聲，原來這是一袋紙包石頭。店內女職員尖聲大叫「搶野」，他最後被抓住了。

▲昨晨零時，九龍城一家舞院打烊後，舞客黃志强從裏面出來，突然被人用刀從他的後背插了一下。他負傷回家，自行服藥，可是仍然痛楚不堪，才跑到醫院求治。警方發覺，將他落案，並追查兇手。

學童交得壞朋友 偷人金飾竊人錢

▲年紀輕輕的書院學生莊某，今年才十八歲，因為結交了壞朋友，沉迷在舞池裏，結識了一個舞女，還偷了與舞女同住的另一個女子的金飾和現款。得款後又和朋友到九龍城某舞院去跳舞，害得他的母親替他在法庭認罪。

▲九龍總商會總務部副主任潘振明，日前接到一封打單信，要他「磅水」一千元。事後，警方拘獲兩個疑犯，發現案中有案，

▲兩個老李：李志祖和李×因為藏有未完稅的澳門香煙十六萬七千八百枝、煙草九十三磅，分別被判罰款，香煙和煙草也被沒收。主控說：這一大批東西，光是稅款就要付二千六百九十六元三角。

▲女傭李×借了錢給別人，追債困難，虛報深夜被匪闖入住宅，盜取金飾與現款共值一千四百元，希望借償的人擔心的遭遇，還錢給她。可是這套「苦肉計」被警方揭穿了，反因此被判罰款。

▲深水埗大埔道口，昨天下午三時十分，一輛巨型軍車撞倒一個廿餘歲女子。她身穿淺黃色外套，棗紅色旗袍，受傷呻吟在地，後由警方送入醫院。

▲十三年前的一宗牛皮官司，到最近還未了結。這件事是在一九四一年的一批牛皮，被海軍當局疑為資敵物資，設留變賣得款二萬餘元。最近律政司向法庭申請將該款撥交港府，但貨主提出反對，法官判決交還貨主，控方不服，要將官司打到倫敦去。

社團動態

三院徵聘總幹事 每月薪津二千元

【本報訊】東華三院公開徵聘男性總幹事一人，擔任三院一切常務及財政等事宜，經聘用後每月薪津所得總數不少過二千元。應徵資格年齡須達三十歲以上，精通中英文，諳熟中英文會計學及「思想靈敏」、「品性純良」。應徵者，須用英文親繕具申請書，將學歷、經驗及對會計之專長等，詳細敘明，並將證明文件，用打字膠膜就副本，兼列舉素有聲望人士兩位之姓名，住址，以備諮詢。申請書須於五月十日以前，送達華民政務司署核。

瘋癲會賣旗籌款 九龍城演戲酬神

▲國際瘋癲會香港分會定廿四日舉行賣旗籌款，該會負責人將於明天起至廿四日止，在香港電台及麗的呼聲廣播香港瘋癲病人狀況，呼籲各界捐助。

▲九龍城街坊演「酬神戲」，由廿日起至廿六日止，日場戲票由六毫起至三元五毫；夜場由一元起至六元。並定昨、今兩天日夜場為樂善堂義學籌款，廿六日日夜場為九龍城街坊會義學籌款。

尖沙咀街坊徵會員 羅富國校友會演「家」

▲尖沙咀街坊會徵求會員計劃小組委員會，昨日在萬邦酒店舉行首次會議，決定徵求辦法。

▲羅富國校友會籌募夜學經費，定五月十五、十六、廿二、廿三、廿四日五晚分別在嘉仁中學及聖保祿書院公演話劇「家」。

謝

先嚴士謙府君棄養昨廿日在香港殯儀館出殯辱承

世寅友鄉誼親臨執紼惠賜厚儀高誼隆情歿存均感哀此鳴

棘人黃時天泣叩

香港印尼總領事館通告

下列各號碼之申請印尼入境簽證者，因有若干問題，尚需了解，請迅即來本領事館談話。

計開：

PK	1192	HK	579	林碧珠
PK	1643	HK	929	黃婷珠
		HK	525	鄭肯慶

華生茶庄

獨家運到

奪標特級 祁門紅茶 每兩一元

此濃茶之中含氟元素防止蛀牙有相當効力本茶庄採辦各種名茶·式式俱備·箱盒裝璜送禮大方·批發零沽·一律歡迎

大道中一三二號 電話二三五九四

小兒快活汁

常服「小兒快活汁」快高長大屢第一！

各大藥房均售

經濟消息

西商會年報指出
短程航運空前慘淡
競爭激烈一般運費船租均下降
進口貿易並不是商人快樂年頭

【本報訊】昨天發表的西商會年報，循例檢討到去年香港的航業、商業和工業。報告書在提到去年的航運情況時說：由於西德、意大利和日本等國船隻紛紛復航到香港來，結果已使貨運競爭變成極度激烈。（關於西商會年會消息見第四版）

報告書指出：去年由海岸船載出載入的貨物，都比一九五二年減少，其中單是船往歐洲和美國的，即已減百分之十左右。上半年輸往歐洲的貨物，以來自中國大陸的糧食和植物油居多，下半年則以港製棉織品、膠鞋和搪瓷器皿等較大宗。

雖然香港與中國海港間的貨運，甚少受到日輪競爭的影響，但因禁運「戰略物資」的條例被嚴厲地執行着，已使搬運貨物的數目大受限制，結果就是在這一道航線中，減低運費的壓力也已越來越大了。

現存的競爭日趨激烈，以及許多港口都發生了船隻過多的現象，這亦同樣影響到船租的下降。許多船東過去多把船隻租給別人，而自己則不直接參加活動，但現在他們就要面臨抉擇了：或者蝕本把船隻租出去，或是乾脆讓船隻停航。

報告書在說及去年進口香港的貨物繼續減降之後，再度指出「香港所感受到聯合國禁運的損害，要比世界上任何其他國家爲大」。由於美國施行限制，對美國貿易所受的打擊尤其重大。也是因爲同樣理由，去年對南美的出口貨運已告停頓。

說到去年的短程航運，報告書認爲「這是香港有史以來最慘淡的一年。」由於競爭激烈，全年的運費收取率都是向下降落的。而日本船的大舉入侵活動，已造成許多令人不安的後果。

關於去年的入口貿易，報告書說：這是一個「並不使入口商快樂」的年頭。聽說去年的市場不振是可以預知的，而訂貨過多的情況亦尚未見出現。

日本疋頭壟斷市場
英美產品瞠乎其後
銷路疲弱疋頭商獲利大告減退
預料今年冬季毛絨生意也不好

報告書跟着敍述了去年各種主要進口貨的買賣情況。它首先說到疋頭。它說：日本疋頭已差不多壟斷了香港市場，甚至美國貨也瞠乎其後。英國貨輸入香港則比較少。匈牙利由去年下半年起，印花布已有運港了。報告書說：如果供應能夠維持下去，那它是可以代替日本貨和印度貨的地位的。

去年疋頭商的利潤已大減。報告書認爲今年的情況亦屬暗淡，因爲本地的購買力很低弱，同時亦缺乏海外顧客的支持。因爲印尼和泰國都減少購買，港製疋頭，商人輸入粗紗的數額亦已銳減。

去年春季，薄絨買賣還好，但後期的競爭已日見劇烈，原因是那時有大批日本夏季絨料運來。因爲英國貨很遲才運來，去年冬季絨料的上市時間，已比平素的爲晚了。又由於本地的購買力低弱，許多貨物都賣不出去。報告書還說：「看來一九五四年冬季毛絨的生意也是不好的。」

染料生意去年大增
外銷貨值比前年多三分之一
肥田料買賣亦比較穩好

染料生意仍以中國大陸爲主要對象，她在去年首季和九月至十二月這一段時期內，都向香港買入了許多貨物。綜計全年運入香港的各種染料，共值八千四百萬元，比前年增加一倍多，其中有百分之五十二是來自西德的，瑞士佔百分之十四點六，英國則佔百分之十三點三。

去年由香港輸出的染料，共值九千萬元，而前年則爲六千四百萬元，其中運往中國大陸的，要佔全部出口總額的百分之八十九。

去年在港市成交的化學肥田料，幾乎全都由中國大陸買去，這情形就如前年一樣。去年運來香港的肥田料，有半數以上是比利時貨，荷蘭貨與英國貨則共佔三分之一。

關於五金商業，西商會的報告書指出：「去年是五金商的一個壞年頭」。全年內各種五金價格都在不停地下跌，這反映着許多貨品的存貨過多，以及新訂價的下跌。差不多所有被列爲對中國「禁運」的五金，商人都無法避免營業損失，這損失是由於存貨成本高和世界五金價格下跌所造成的。

去年白鐵片的輸入數字，只及前年百分之四十五左右，其中大部份貨物都是在上半年輸入的。年底時售價猛跌，原因是製罐廠減少購買這種原料。

在出口貿易這一部份，報告書指出：去年的牛皮（包括水牛皮和黃牛皮）買賣，已「感到極度困難」。泰國與其他東南亞國家的牛皮，已直接賣到歐洲去，結果就掀起一陣劇烈的減價風。去年下半年香港水牛皮的價格，要比上半年下跌百分之十至百分之十五。

主要物品零售價（單位港幣元）
四月二十日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四·八〇	番茄	一斤	〇·二五
猪肉	一斤	四·〇〇	菜心	一斤	〇·五五
中鷄	一斤	三·六〇	青瓜	一斤	〇·五〇
鵝	一斤	二·八〇	蘿仔	一斤	〇·三五
鴨	一斤	三·二〇	芥蘭	一斤	〇·五五
中蝦	一斤	三·四〇	白菜	一斤	〇·二五
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	二·二〇
花生油	一斤	一·八〇	鯪魚	一斤	一·八〇
油粘米	一斤	一·〇〇	紅衫	一斤	一·四〇
麵粉	一斤	〇·六〇	節瓜	一斤	〇·八〇
鷄蛋	十隻	一·三〇	乾坡片	每擔	八·〇〇
鴨蛋	十隻	一·四五	松柴	每擔	八·〇〇

說明：鯪魚、鴨、鯇魚均跌二毫，番茄跌五仙。菜心、蘿仔均漲五仙。

中等生油 售價微漲

【本報訊】中價的食油稍微漲了點價，上價的食油則呆定。油脂市場昨天久靜中稍見活躍。精煉的棉籽油，四月份付船期貨曾批以每擔一百二十七元的價格賣出十噸；普通的棉籽油，同樣是四月份付船的每擔只能成一百一十三元，有一宗賣出二十五噸。日本白皎油，存倉貨成交二十桶，價爲每擔一百三十八元。由於中價生油較合市銷，上價生油買賣多少受到影響。在同一天內，花生油亦賣出了一百一十多桶；泗水貨，較好的每擔一百五十一元，稍次的一百四十三元；非洲貨，每擔則成一百四十八元，做價只見呆穩。

外銷依然疏 快把板市靜

【本報訊】快把板外銷依然很靜，僅本地用家買入少量下價貨。近日洋行續有探威板訂盤兜售，但商人未肯訂購。

快把板大盤甚少成交，僅得本地用家零星吸購，但因目前新貨來源斷續不定，故貨主仍將市價擡定。瑞典三號A快把板四乘六尺每件成四元五毫，三號B每件成四元，二號B每件成五元，前天約成一百多件。

近日洋行續有探威快把板訂盤兜售，新訂價雖合算，但月前訂下的新貨還有不少未運到，故商人暫時多無訂入。厚度七厘快把板每平方尺C.I.F.香港爲一毫五仙二。

道林紙續暢
日奧廠家亦報來新盤 但商人嫌價高未落單

【本報訊】日、奧紙廠均有道林紙訂盤報來，但訂價高，付船期亦遠，故商人多不敢落單。昨外客續落貨，道林紙、雙仔紙成交較多。

奧國道林紙新訂價每噸C.I.F.香港要一百零六英鎊，每磅伸合港幣七毫八仙左右，訂價無大化算，且付船期亦遠，現在落單最快也要八月份才能付船。日本道林紙訂價較低，每噸C.I.F.香港爲九十二英鎊，每磅伸合港幣七毫六仙三，但因紙質地較差，因此商人對以上訂盤均無興趣。

昨天南朝鮮客續採購五十七磅道林紙六十令，市價尚穩，每磅仍成七毫一仙五。六十七磅奧國道林紙雖有買盤，每磅唱八毫，但未成交。此外，牛油紙亦成交一百令，每磅成八毫五仙。

法國含裝雙仔紙續成交一千令，由於買家較多，市價成順一毫，每令做價十五元一毫，買主仍爲此間印尼莊。五十二格蘭三十一吋捲筒白報紙，外客雖有採盤，但因買方嫌價高，故未成議。如挪威貨每磅要四毫六仙五，奧國、東德貨每磅唱四毫五仙。

粵生絲經港轉口
去年數約五千包
日本法國瑞士印尼均爲買家
紡織品外銷有部份地區增加

【本報訊】西商會年報綜指出：去年廣東生絲的買賣，對香港出口商來說依然是重要的。據報全年在港市成交的廣東生絲約有五千包，其中有五百包是改良白絲（20/22），級別分D.E.F.三種，另有二千包是不列級的普通黃絲。全年貨價大致保持穩定。

去年由香港輸出的各色生絲，共有五千六百包，其中有一千九百五十包是運往日本的；另有一千六百五十包運往法國，至於瑞士、印尼、緬甸、埃及等地也有小批輸往。

四川生絲去年約有八百包在港市買出。這種絲分白、黃兩色，主要銷場爲歐洲、印度、緬甸和印尼，也有一部份是由本地織家購用的。

報告書最後追述了去年香港工業的一般產銷情況，內容大致與前些時「港府年報」所說的相同。其中較有特色的地方如下：

紡織業正面對着日益增多的困難，好在至年尾止的情況，尚屬令人滿意。製成品輸往巴基斯坦和新加坡等減少，但對印尼、緬甸、南非等地輸出則有增加。因爲貨價下跌，若干小型針織廠與織布廠已經停產。

紗廠情況還好。在成品售價下跌的情況下，該門工業仍能保持產銷正常，這是難得的。去年運港的原棉，超過一百五十萬包（每包重五百磅），廠家多使用巴基斯坦棉花，它去年的價格是最跌的。美棉產量雖增加，但價錢仍貴。

內衣輸出銳減，計由前年的九千五百萬元降爲去年的七千二百萬元。輸出減少的原因，是印尼、馬來亞和泰國等三大市場，均甚少採購。

毛巾製造業的情況亦壞，雖然輸出總值比前年增加五百萬元。

報告書在展望今年的工業情況時說：一般性的工業競爭加劇，特別是來自日本、巴基斯坦與印度的競爭加劇，似將要損害到香港工業。但由於世界各國的經濟制度不同，國家的穩定性亦不同，現時還不可能看得很遠。今年首季的工業情況還好，但一般人的意見認爲：今後的貨價將要下降。如果年中的貨價能夠回定，那末下半年還可望稍告上昇。

曼谷存貨堆積
泰商買貨轉疏
小件搪瓷入口證不批發

【本報訊】曼谷商場存貨多，銷路滯，泰入口商近日向港買貨轉疏。部份搪瓷貨品泰政府暫不發入口證，故搪瓷訂單寄來更少。

據還莊人士說：泰國近因白米沒有銷路，一般購買力比前又更趨低落，一兩月前運去的貨物，有些銷路不佳，滯積甚多。如各種恤衫，曼谷市面存貨就在萬打以上，各種棉織品存貨則近十萬打之多，所以當地入口商不敢再多訂進新貨，向港買貨便告疏減。

據曼谷聯號報道：現在泰經濟部對於入口商申請貨物證一般是很容易批准的，泰商少向港買貨，主要原因還是由於貨物銷路不振。只有搪瓷一類貨品，近日入口商申請入口證，多被泰經濟部把申請書擱置或不予批准，其中以小件搪瓷貨品如面盆仔、湯匙等爲多，原因是這些貨品當地已能自製，至於較大件的搪瓷貨品則如常發給入口證的。但此種影響，使泰商寄來的搪瓷訂單又比前減少了。

泰國政府已恢復供給公價外匯輸入白報紙，但僅指定一家公司辦理輸入，而且限定唯有報館及和承印課本的印刷廠方可以委託這家公司訂購，如普通的入口商要輸入，也難獲得公價外匯。

西德滙價 銀行改低

【本報訊】西德外匯銀行買賣價昨日調整，由每百港元兌七二·二五馬克改爲七二·五馬克，即每百港元比前多兌〇·二五馬克。

股市趨冷靜
買家多在觀望
大部份股價復下跌

【本報訊】日內瓦會議即將召開，人心對越南局勢抱採觀望態度，昨日股市再趨冷靜。就股價來說，也是下跌的多，只有樹膠公司股票，則因新加坡膠價躍漲而回昇。

與前天相比，屈臣氏利股跌了一毫半，價爲每份六元四。九龍貨倉股跌一毫，新股則跌二毫，分成十六元二和十三元二。牛奶公司與均益倉各跌一毫，電器公司跌一毫。油蔴地小輪回降一元，以一百四十三元成交四百份。

聯合樹膠成出一萬六千六百五十份，價由九毫三仙昇至九毫六仙。

又，今日股市休息，明天恢復交易。

金山火蒜價攀高
印尼客再落手
每擔比上週末挺昇三元八

【本報訊】除了少量的雜貨買賣而外，昨天土產市面並沒有甚麼大商品成交。

近來一直走紅的金山火蒜，再度爆出新高峯，印尼客昨天又買入現貨二百五十多件，每擔成交價又漲至五十八元，比之上週末每擔再高出了三元八毫。今天印度客落手購買，蒜頭稀少，在去年這個時期，已經有很多金山火蒜運到印度了。

最近中東地區的土產差不多已沒有貨放出。存在倉裏的中東有亮花生，藉此報穩每擔六十七元做出了十五噸。印尼孟加錫白芝蔴朴，繼前天蘇丹貨之後賣出二十噸，售價每擔九十三元。

大通黃豆又有買賣，但數量只限於二十噸，每擔保持在五十七元五毫的舊價位上。日本紅豆高峯回落，稍退爲每擔一百一十八元，賣出四十五包；越南產品，同日有南朝鮮客出價每擔六十一元八毫買出一百包。綠豆市仍俏，越南新「油綠」每擔六十三元，仰光「珠綠」四十四元五毫，約賣出四十噸。美國烏豆，去年度產品五十包成每擔七十八元。

雜貨類中，青蔴帽皮有一百六十笪爲台灣辦莊買去，價爲每擔七十三元。籍裝玉蘭荀，同日有六箱成每擔二百元。漳州元肉，每擔二百二十元；暹羅百合每擔一百三十五元；合山茨實每擔五十八元。昨天均有做出。此外還有二十噸三週期四川荳米成交，它是以每擔四十九元的價格賣出的。二級平山菜芯，昨天從原來的每擔四十六元昇至五十元，成交一百九十多件。

K金仍疲慢
上落波幅僅半點
美匯美元再步低落

【本報訊】新金有成入，K金反覆疲慢，美元略降。K金上午開市二四六·七五，收市二四六·八七五；下午開市二四六·八七五，收市二四六·六二五；最高二四六·八七五（上午），最低二四六·三七五（上午）。加息六毫。場內交收三千六百七十兩。

澳門金開市二五七·一二五，收市二五七·一二五；最高二五七·二五，最低二五七。去息三毫。

昨日金市疲中帶慢，上落僅半點。原因是外銷轉弱，交投少；新金有成入，以每盎斯三七·三三一美元成入四箱，約合六千四百盎斯；且傳本週四將有一批新金運到，故影響人心向淡。但以加息仍大，比前日高四毫五仙；又空頭先後回補，因此金市雖淡，但跌勢不大。

美匯開市五七七·八，收市五七七·七五；最高五七七·八，最低五七七·七五。

美元上午開市五七六·七五，收市五七六·七五；下午開市五七六·七五，收市五七六·三七五；最高五七六·七五（上午），最低五七六（上午）。去息四毫。交收三萬四千美元。金單開市五七六·五，收市五七六·二五；最高五七六·五，最低五七六·二五。

港商訂購仍疏
估計月來約三千包
巴棉價企定

【本報訊】日來棉花訂價無大變動，惟港商訂購仍疏，估計本月來不過三千包。

據洋行消息：近日巴基斯坦棉花訂價變化不多，昨天收到的報口C.I.F.香港訂價每包一千零二十三元，與上週報價相比，無甚上落。據拉嗒報道，巴棉價格所以尚能堅企，是因爲產地年度生產棉花尚未售出的，只有二十萬包左右，現距下一生產年度新花登場，爲時尚遠，故棉商不急於放出。

香港的棉紡廠商在本月來很少訂購棉花，一般估計不超過三千包（訂美棉未計在內）。棉紡廠商在年初曾向外大量訂購棉花，目前各廠存儲原棉不少，存棉比較多的可足用至七月份。近日棉紗生意也不甚好，這都是棉紡廠商不急於訂購棉花的原因。但還有一個原因是：一般棉紡廠商覺巴基斯坦存棉雖不豐厚，而西方國家全部棉花生產是有過剩現象，棉花價格隨時都有下跌可能，如果存貨棉花過多，萬一將來棉價大跌，就會遭受損失。

廠家稍吸進 拉鍊銷途暢

【本報訊】美國拉鍊市價稍爲回升。昨天本地市銷轉暢，及本地廠家購用的拉鍊，約成交二、三千打。

目前將到換季時候，一些人都會添購一兩件夏季衣服，因此，最近零售商及洋服店準備換季，故衣廠家近日採購各種拉鍊較多。故市價略爲回升。其中以美國「太平」拉鍊三十四至三十六吋長的甚多，故市價一元三毫，長七吋拉鍊每打成六元三毫，長十四吋每打十二元六毫，約成交七八百打。

近日菲律賓、新加坡一帶客商續有採購拉鍊，其中以男裝褲拉鍊多，長十二吋每打十一元，長十吋每打成九元。

女裝拉鍊，長彩鋼拉鍊，但貨底疏，並無大批成交。昨天長九吋的每打成五元八毫，長十吋的每打成五元二毫，只得五、六十打成交。

鮮蛋鹹蛋接續運來
上市全部清盤

【本報訊】鮮蛋、鹹蛋昨到一批。近來零售鷄蛋一元可買七隻，鹹蛋一元五隻左右。

昨日由衡陽、漢口、南昌運到鮮蛋四卡，鹹蛋三卡，共七卡。另外又由梧州運到鴨蛋三十三件，鷄蛋一件。鮮蛋二千五百件昨上市，均告全部清盤。

鮮蛋價錢仍堅企。七百裝衡陽鷄蛋每千隻售一百一十八元，六百裝鴨蛋每千隻售一百三十四元；七百裝南昌鷄蛋每千隻售一百二十三元。

有部份鹹蛋由於味道不足，故暫存倉內沒拋出。四百裝石蛟鹹蛋每千隻一百九十八元。

土柴洋柴源源來
大盤價稍告低順

【本報訊】近來土柴、洋柴來途轉多，價錢相繼低順。

據柴商說：近來土柴源源而來，最近幾天內運到二百多萬斤，昨日據說再過三數天又將有一批運到。據說，大盤價錢稍告回順，擱柴每擔六元八毫，松柴五元七毫，欖柴、擔柴五元二毫左右。零售松柴每擔八元左右。

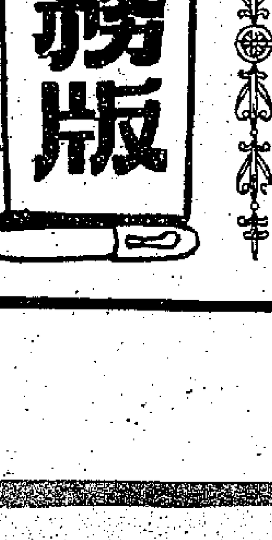
最近數天來洋柴運到四、五百萬斤，價錢續下降，山打根柴大盤價每擔三元五毫、三元七毫，無皮啤柴四元至四元二毫。零售皮柴八元左右。

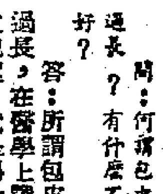
鷄鴨鹹魚由澳運港
廿五日起減低運費

【本報訊】澳門消息：港澳線三艘聯營客貨輪船，決定從二十五日起減低工業五金原料、鷄鴨牲口、鹹魚由澳至港運費。

港澳線聯營客貨輪船澳門辦事處，爲循澳門貨運商人的請求，將一部份貨物由澳運港運費調整，澳門辦事處於十九日開會決定（並經香港方面聯營處批准）於二十五日起減低部份貨物由澳至港運費。計開：㊀工業五金原料由每担二元減爲一元，㊁鷄鴨牲口由每籠四元減爲二元五毫（內減伕力費六毫），㊂鹹魚由每擔三元減爲二元。又上述運費，除伕力費之外，其餘均九折收費。但香港至澳門運費，仍照舊價收費。

服務版



保健知識


有關性知識的問題

編者按：上海「婦嬰衛生」月刊近來接到全國各地七十二位讀者來信，提出有關性知識的問題，這是該刊綜合了讀者所提的問題，作有系統的公開答覆，茲將全文轉載以供讀者參考。

問：何謂包皮過長？有什麼不好？

答：所謂包皮過長，在醫學上講之包莖，就是男性生殖器保護龜頭之包皮過長、過緊，使龜頭部份不能外翻，僅露一小孔排洩小便和精液。由於龜頭部份不能露出，小便之殘滴及冠狀溝所分泌之皮脂與污物，容易積聚，很難清潔，故往往容易引起龜頭及冠狀溝發炎，或者刺激生殖器引起性慾衝動，在未婚時就容易造成手淫習慣，在結婚後減少性交時之快感。

問：包皮過長應該怎樣治療？如不施行手術割除是否妨礙生育？

答：包皮過長，如龜頭不能外露，最好是去醫院施行手術割治，才是徹底的治療方法；假如不願施行手術，那除了有上面我所說明的缺點外，因爲小便和精液還是可以照常外洩的，故亦並不妨礙生育。

問：包皮過長，如施行手術割除有無痛苦，割後能否照常工作，需要多少天，才能痊癒？

答：割除包皮是醫院外科的一種小手術，割除時應用局部麻醉，只不過在打麻藥針之時，有像打防疫針刺入時那樣一點疼痛，待打第二針時就不會有痛了，故割時並無痛苦。割後包紮好，仍然可以照常工作，但應避免劇烈運動了。如果沒有其他原因，大約一星期左右便可完全痊癒。

問：手淫的射精與性行爲的射精對身體上的損失程度有何不同？

答：在射精的本身來說，手淫與性行爲的射精是並沒有什麼顯著不同的，但因爲手淫是單獨的變相的解慾行爲，很易行之過度，而且情緒上也較紊亂，容易造成孤僻性情，而男女性行爲射精，不但能達到解慾的目的，同時雙方在情感的融和以及精神上所引起的快感，足可以彌補射精的損失，因此射精雖同，但所起作用不一，不能相提並論。

問：結婚後發覺女方陰道狹小，不便於進行性行爲，但其餘部份均發育正常，因之妨礙雙方情感，有何方法加以治療？

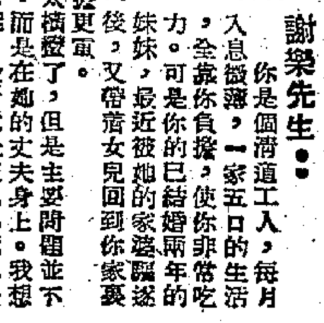
答：這種情形可能是處女膜過厚，或者是陰道狹窄，故應去醫院請醫師作詳細檢查爲妥。至於治療的方法，以其原因而異：如若處女膜過厚、過狹，則可施手術切開；如係陰道狹窄，則可施陰道擴張術，如係後天性陰道潰爛引起瘢痕收縮者，則可施手術切除瘢痕組織，或用組織療法使瘢痕軟化等。總之，首先應該請醫師肯定診斷，把原因弄清楚後，然後才能決定作怎樣的治療。

問：性行爲時女方缺乏快感是否影響受孕？

答：受孕的原理，是男子的精蟲進入女子的子宮與卵子相遇後，其中只要有一個精蟲鑽進卵子裏，和卵子混合在一起，在那裏生長發育，以後就發育在子宮裏，長成胎兒，故在原則上說性行爲時女方缺乏快感，並不影響受孕。這從人工亦可受孕等例子，以及強姦亦能受孕等例子就可以獲得證明。不過如女方在性行爲時，能夠達到高度快感，則因分泌液增加，子宮口亦微開，精蟲容易進入子宮腔內與卵子會合，可以增加受孕的機會。（二）（唐人）

家庭糾紛

家庭糾紛最好協商解決，如協商不成，可以向華民政務司署要求調解。

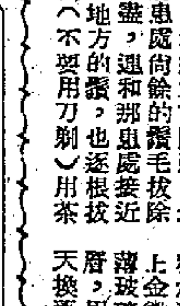


老香港信箱

謝榮先生：你是個滑道工人，每月入息微薄，一家五口的生活，全靠你負擔，使你非常吃力。可是你的妹妹，最近被她的已結婚兩年的家婆驅逐後，又帶着女兒回到你家裏來，這樣使你的負擔更重。

你妹妹的家婆太橫蠻了，但是主要問題並不是在她的家婆身上，而是在她的丈夫身上。我想他們夫婦倆的感情可能不好，若是好，怎麼會讓他母親趕走自己的妻兒呢！抑或是他丈夫懦弱無能，要依靠他母親生活，因此當他母親把他自己的妻兒趕走時，他也不敢出聲。

像這種家庭糾紛，最好還是彼此協商解決。如協商解決不成，你可以陪同你妹妹到華民政務司署要求調解。只須將經過情形和你的困難詳細告訴那裏的負責人知道，華民政務司署瞭解後，便會替你們雙方調解了。（華）



交通問答

安徽合肥來香港
沿途經那些地方

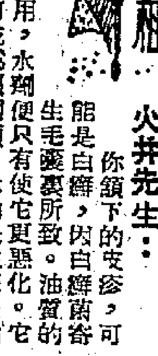
玉冰先生：

所詢交通問題，代請中國旅行社香港分社解答如下：

由安徽省肥東縣至漢口線：㊀肥東經蕪湖至漢口線：從肥東搭公路汽車至合肥，換乘淮南鐵路火車至裕溪口，過江到蕪湖，由蕪湖乘長江輪船至漢口。㊁肥東經安慶至漢口線：從肥東搭公路汽車，途經合肥、肥西、舒城、桐城至安慶，自安慶轉搭長江輪船至漢口。㊂旅費：第一線行程：由肥東至合肥段公路汽車票價約需人民幣十萬元（另加保險費百分之三）；合肥至裕溪口段火車軟席票價人民幣二萬七千七百元，硬席票價一萬五千八百元（渡江費小火輪票價未詳）；蕪湖至漢口段輪船票價：一等人民幣十四萬三千二百元，二等九萬五千五百元，三等七萬三千四百元，四等四萬三千二百元，五等二萬八千二百元。第二線行程：由肥東至安慶段公路汽車票價約需人民幣七萬六千元（另加保險費百分之三）；安慶至漢口段輪船票價頭等人民幣十萬零三千三百元，二等六萬八千九百元，三等五萬三千元，四等三萬五千三百元，五等二萬八千二百元。

由武漢往荊江：荊江爲荊江分洪後之新設縣，交通情形及船費若干未詳，俟查詢清楚後再行奉告。至於由荊江轉程來港之行程，仍經過武漢搭乘粵漢路火車至廣州轉深圳（或澳門）爲迅捷。其票價如下：漢口至廣州段火車普通硬席人民幣十二萬三千二百元，普通軟席二十一萬五千六百元。如搭快車，按上項票價另加加快費人民幣二萬四千二百元。如搭臥車，另加臥鋪票。票價：硬席上鋪人民幣四萬八千三百元，中鋪六萬零四百元；下鋪六萬六千五百元；軟席上、下鋪一律十萬零七百元。廣州至深圳段火車普通硬席二萬元，加快票三千九百元。由深圳出境至英界羅湖，由羅湖至九龍段普通車頭等票價港幣二元九角，二等一元四角五分；快車頭等五元二角五分，二等三元五角，三等一元七角五分。（編者）

白癬治療法



印度加爾各答廖火井先生：

你頷下的安疹，可能是白癬，因白癬菌寄生毛囊裏所致。油質的藥對它有制止作用，水劑便只有使它更惡化。它如生在頭上，便可成爲癩痢頭。你的是生在長鬍子的地方，患處便連鬍子也不生了。鬍子的毛囊，跟頭髮的毛囊一樣深，所以患上了也相當頑固，並且它的病原菌種，若染到別的地方去，也可以引起同樣的病。你的所患，大抵是因理髮店的剃刀不潔，曾剃過這類病者的患處，沾了菌種，再給你剃鬚，便會染上了。

治療並不困難，先將患處尚餘的鬍毛拔除淨盡，連和那患處接近的地方的鬚，也逐根拔去（不要用刀剃）用茶籽水洗濯患處，然後塗上金黴素油膏，隔一張薄玻璃紙，貼上紗布，用膠布條綳住。每天換藥二次，每次都是茶籽水洗過，照樣塗藥和貼紗布，不讓患處露出在空氣和陽光裏。這樣連續治療一星期到兩星期。皮疹消退之後，仍繼續搽藥兩星期，使患部深在的菌種，不能復發，否則仍會反復。金黴素油膏，在加爾各答大概隨處可以買到，不會有困難，它的英文名稱是：Aureomycin（Ophthalmic）。

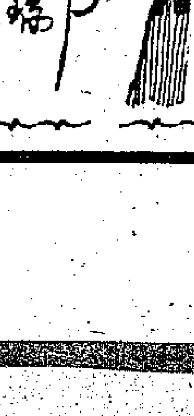
小產成慣性 應加意預防

余平先生：

一、小產會成爲慣性，數月之間，兩回小產，可能第三、第四回也都小產的。這種情形是因爲孕婦的內分泌有毛病，主要是黃體素的不够。以後若發覺再受孕時，應即看醫生注射黃體素。及服食維他命E，便可防止再小產。

二、小產或生產後，該休息七、八個星期，才可恢復性行爲。（盛子磊答）

粵點的製法



韭黃春卷

製春卷是少不了韭黃的。菜蔬中韭黃可算是最名貴的菜，韭黃的售價，每斤經常是在一元以上，別的菜蔬是很難和它們常看齊的。韭黃其實就是韭菜，所不同的是韭黃在下種後，便給瓦筒蓋着，自小至大不讓它接觸陽光，使成韭黃。韭黃不但樣子好看，並且在食味上與韭菜大不相同，它是沒有韭菜那種「草青」味的，所以名貴的筵席也喜用它作配菜。

在廣東點心來說，作春卷可算得是最爲容易的了。並且很多人都懂得，但筆者所寫的却是茶樓上的製法，已懂得製造的人可作爲參考，未懂的人，可循徑而試。

材料：赤肉半斤，白肉半斤，蝦肉十兩，濕菇六兩，韭黃六兩。另備雞蛋一隻，薄餅三斤，蔴油、生抽、鹽糖及味粉等。

製法：將赤肉白肉濕菇切絲，韭黃切度，入味料在鑊中炒熟，以碟盛之。雞蛋打開，亦盛在碗裏。一切準備妥當，取薄餅一塊平鋪桌上，將炒好的餡以筷子挾入薄餅中兩端摺起包成長形，以蛋白糊口。春卷包好，煎炸均可。又：炸與煎的稱之爲春卷，鋸扁煎之稱爲容餅，名雖有別，但其材料及味道則無不同之處。（六）

代郵

馮安華先生：你的朋友羅皓明現又有信託轉給你，請示地址以便轉交，或於每日下午駕臨本報門市部取信。

體育

巴士二戰二捷 贏得乙組錦標
昨第二次決賽以五球挫太古

【本報訊】乙組足球聯賽第二次冠軍決戰，昨日在愉園舉行，巴士以五比零再挫太古（首戰勝三比零），以二戰二勝的成績贏得本屆乙組錦標。太古連負兩場，只好退與乙組甲的第二名南華爭奪亞軍。

比賽過程，成一面倒。巴士實力較強，在攻守均佳下，佔盡優勢；上半場，已先勝四球。太古前鋒推進散漫，後防也不穩健；尤其兩個後衛，無法箝制巴士兩翼的切入。全隊亂傳亂走，控球不穩，傳球全不準確，前鋒雖會稜度換位，但終究技不如人，無濟於事。

開賽後六分鐘，巴士錢燦輝吊球近門，被梁木錦搶快一步，勾入空門，一比零。十六分鐘，李小輝吊門，阮卓坤在右角頂入，二比零。兩分鐘後，巴士續攻，阮卓坤近射，林寶堅拍出，錢燦輝「標」前截得吊入，三比零。廿六分鐘，李小輝直線傳球，錢燦輝前再射入網，四比零。廿八分鐘，太古追得角球，羅蘇開出，梁浩然射門，僅中楣彈出，成爲太古在上半場中較具威脅、也是僅有的射門。上半場完，巴士先勝四球。

下半場續賽，巴士見勝利在握，便不爲已甚，前鋒稍爲放鬆，加以太古部份球員改打「貼身波」，巴士前鋒益發緊了勁，太古乘機搶得一些攻勢；但都是徒勞無功，沒法打破「光蛋」。八分鐘，錢燦輝切中，太古梁松勝洞踢，李小輝截得吊入，成五比零。十分鐘時，太古劉殼強得球遠吊，梁浩然在門前六碼左右射門，又因操之過急，彈出。不久，太古梁定棠未及防備，皮球中楣彈出，偶射出界，一連錯過兩次機會。直到完場，紀錄未增，巴士便以五比零淨勝，贏得本屆乙組聯賽錦標。

雙方出賽時陣容如下：

巴士　譚家駿　譚振鉀　梁定棠　曾銘泉　羅保善　浙啓漁　關景申　李小輝　阮卓坤　梁木錦　錢燦輝

太古　林寶堅　朱錦堯　梁松勝　劉殼強　李譚根　陸文光　梁浩然　鍾洪　羅德興　馬洪　劉蘇

港泰參加「亞運」先頭人員抵菲

【本報訊】據合衆社馬尼拉二十日消息：香港和泰國參加「第二屆亞洲運動會」的先頭一批人員，二十日已從香港飛到馬尼拉。

愉園場裏打夜波 香港小挫海空聯
工力悉敵戰情拉得很緊

【本報訊】香港出席「亞運」足球代表隊昨晚與海、空聯隊在愉園球場作練習賽，結果香港代表隊以三比二勝海、空聯隊。

昨戰延至八時三刻才開賽，過程相當緊張，雙方攻守，都很迅速；忽進忽退，頗有可觀；堪稱工力悉敵之戰。港隊衛佛俭缺場，改由張觀興守門；其他人選，一如預告。下半時，港隊以練習夜戰爲目的，更換了三個人，劉陸達照替出孔慶煜，薛志炳替出李炳照，許沛然出任右前衛。上半時二比二要成平手。

開賽後，雙方以高速度作戰，進退迅速。十二分鐘，李育德把握機會，先開紀錄。廿分鐘，李育德得球近門，被多夫阻人犯規，被罰十二碼球，李育德主射入網，港代表隊以二比零佔先。海空聯隊積極反攻，卅三分鐘，盧打得球，迫近禁區，孔慶煜救球心切，擋着去路，阻人犯規，亦被判罰十二碼球，多夫主射入網，一比二。再戰，快要完上半場了，不料海空聯隊雙翼如飛，作箝形攻勢，連治傳球近門，甚路爾乘機射入，成二比二平手而半場完。

下半時再戰，雙方互有攻守。到十五分鐘，謝錦河乘得球兒，勁射中的，成三比二。軍聯奮力反攻，但港隊守得堅穩，不致再失。直到完場，雙方再無紀錄，港隊便以三比二勝海、空聯隊。

今日共有兩場總會牌小球賽

【本報訊】香港小型足球總會主辦的第三屆總會牌五人小球淘汰賽，今日有兩場在修頓球場上演：首場六時，弩弓對西灣河研西；末場六時半，串巴對英定。各隊實力相埒，屆時定有劇戰。

初級壘球決賽 菲童今戰擘摩

【本報訊】今天下午三時，京士柏球場有一場初級組壘球遴材淘汰賽冠軍決賽舉行，由菲童對擘摩。

去週兩隊以懸殊的實力，一面倒的局勢，前者以八比一擊敗青年；擘摩亦以廿一比一輕取中華乙，先後奪得今天的決賽權。

兩隊實力，都有着共同的特點：氣力充沛、作戰側重軍擊，以守爲攻。不過菲童在戰略的運用和組織上都較擘摩爲有條理，而且襲擊的衝刺，也具有大刀闊斧作風。假如擘摩能夠抵禦菲童的攻勢，也許會略佔優勢的。

比賽決勝關鍵，責任在於兩隊的投手夏仙和菲童士基拿兩人身上。誰供球較能威脅對方的揮擊，誰的守衛便可少一點捲負，從而打開攻勢，能夠獲得較多的上壘機會，安打發出，那一隊就可以奏捷了。

據最後消息：高級甲組聯賽中華對皇家一場補賽，壘總秘書處還未能決定是否在今天演出。如能趕及通知雙方管理人，這一場比賽也許可在今天下午四時半舉行。

乙組足球賽 陸軍戰警察

【本報訊】今天的足球節目，只有乙組上演，沒有甲組舉行；而且這些乙組比賽也是無關大體的。因爲乙組冠軍現已由巴士奪得了，剩下未完的賽事，只係循例舉行吧了。按秩序，今天原定有乙組甲兩場，但其中南場因事改期，只得一場乙組甲陸軍對警察，下午六時在掃桿埔場舉行。

四角田徑賽 五月初舉行
田總昨召開執委會議

【本報訊】香港田徑總會爲舉辦四角田徑賽及報告參加「亞運」等事宜，昨日下午五時半在教育司署召開執委會議，出席有當浩（主席）、丁紀、梁兆綿、郭讚光、碧近、雲丁、告羅曹等。首由秘書丁紀報告參加「第二屆亞運」選手原已選定西維亞、陳偉川、朱朗三人，現朱朗因學業關係，未能參加。推定碧近任領隊，赴菲各項手續，亦辦妥，定本月廿六日或廿七日啓程赴菲。又該會捐助港協參加「亞運」經費一千元，已送交港協。報告完畢，隨討論下列事項：（甲）本年度四角田徑對抗賽（南華、陸軍、海、空軍聯隊、業餘大聯）決定五月二日在界限街陸軍運動場舉行。同日加插女子三項邀請賽：（一）一百碼、（二）二百廿碼、（三）跳遠。四角對抗項目如下：（一）一百碼、（二）二百廿碼、（三）四百四十碼、（四）八百八十碼、（五）一英里、（六）三英里、（七）一百廿碼高欄、（八）四百四十碼中欄、（九）跳高、（十）跳遠、（十一）三級跳、（十二）持竿高跳、（十三）推鉛球、（十四）擲鐵餅、（十五）擲標槍、（十六）擲鏈球。（乙）關於西維亞在去月十九日校際運動會二百公尺項目，以廿一秒九創新紀錄一事，告羅曹提議應承認爲全港最高紀錄，但梁兆綿反對，付表決時，告羅曹提案以四比二票通過。

西南軍區排球隊 在穗比賽獲全勝

【本報廣州二十日專訊】西南軍區排球隊在台山賽得全勝，回廣州後又連續和廣州市各排球隊比賽，從四月四日起，曾與機關體學校排球隊作了七場友誼比賽，場場獲勝，打得十分精采。他們和省體訓班、華南師範學院、黃埔隊、廣州市代表隊的比賽中，打得較精采的是與廣州市代表隊的一場比賽，雙方防禦、攻擊都有獨到之處，結果市代表隊終因力量不平均，攻擊方式不多，以一比三敗於西南軍區排球隊。

近幾天來，西南軍區排球隊曾到榮譽軍人學校表演和中南軍區體育運動比賽，並舉行座談會，交流經驗，發展部隊體育運動。他們在榮譽軍人學校表演，分紅、白兩隊比賽，做了準備活動、基本動作（包括各種傳球、救球、攻球等）及國證技術。由於技術熟練，表演到家，受到榮譽軍人歡迎。表演後，與榮軍男排球隊開座談會。

漢華男女出師 分戰中華瑪利
學界籃球賽今日五場 昨崇真新法等隊告捷

【本報訊】中青會主辦的學界籃球賽今天下午續有五場在青支球場比賽：五時，乙C南華對嶺東；六時，女子組漢華對聖瑪利；七時，甲D漢華對中華；八時，乙B麗澤對大同；九時，甲A九英對香江。

女子組比賽，聖瑪利是去屆冠軍，但由於陳洪珍離隊，李詠芹的雖然去週曾以一分之差，小勝培僑，但今晚之戰，實在未可樂觀，現以黃惠嫻、黃禮嫦與沈潔貞爲骨幹，配合了部份新人作戰，因爲技術還不大到家，似乎沒有取勝的把握。漢華照目前的陣容來看，除中的陳賀珍、陳聰玲都是善射的人物，陳後衛的劉德馨雖然身材短小，但動作矯捷，堪稱穩當。今晚之戰，必有勝爭。

甲組之戰，漢華技術比較熟練，且聯絡緊密，中華恐怕不易應付。另場香江可勝九英。

錄今晚女子組賽漢華、聖瑪利的球員名單如下：

（聖瑪利）黃禮嫦、羅惠莉、郭妙青、沈潔貞、韋志瑩、司徒美、李秋鳳、吳琬球、蔡佩霞、程桂喬、孫惠玲。

（漢華）陳順玲、劉德馨、鄭漢芳、陳賀珍、程英圓、簡妙容、鄭惠珊、陳桃仙、黃蘊珍、游蘊智、周燕貞。

昨天下午五場比賽結果：（乙D）粉嶺勝德遠廿五比廿二；（乙D）青中勝崇真廿五比廿二；女子組新法勝崇真（棄權）；（甲E）崇真勝香中卅二比廿七；甲E華南勝遠東十七比十三。

日乒乓隊在巴黎 首循環週雙奏捷

【本報訊】據路透社巴黎二十日消息：日本乒乓選手富田和田外二十日在法國國際乒乓錦標賽第一循環獲勝。富田打敗法國阿密爾夫，成績爲廿一比十七、廿一比十五、廿一比十五。田外打敗法國阿賓，成績爲廿一比十四、廿一比十八、廿一比十五。

日本選手隊十九日從西德來到，在開始的幾場中給人甚好印象。日本隊十九日曾宣佈他們將不參加錦標賽，只與法國隊作友誼賽。因此，他們二十日的參加比賽，是與他們原來的安排相反的。

上週在倫敦錦標世界單打冠軍的荻村，在第二循環中打敗了匈牙利的阿甄，成績爲廿一比十九、廿一比十六、廿一比十六。

女子單打，渡邊首先打敗法國舉奧璧，成績爲廿一比十一、廿一比十八、廿一比十六。其後，又打敗匈牙利京麗克，成績爲廿一比十六、廿一比十一、廿一比十二。她已進入準決賽。

在星三戰三敗 港隊今日歸來
最後一戰負於星軍聯

【本報訊】據路透社新加坡二十日消息：新加坡軍聯隊又打敗香港隊，結局爲三比二。

【又訊】香港足球隊在星三戰三北，成績很壞。該隊已定於廿一日乘機返港。

公開網球聯賽秩序昨已排定
葉蔡下月赴英參加比賽

【本報訊】香港網球總會昨日下午五時半在香港木球會召開會議，商討會務及抽簽編排公開網球聯賽秩序。出席有各會代表，由吳寶驊士擔任主席。

秘書何家聲報告：香港球員下月赴英出席溫布頓網球賽（選手是葉觀雄、蔡國衡），現已得港協會捐助一千元，總會亦將準備協助八百元，但相差之數仍多，現擬舉行一場網球表演賽，進行籌款。表演賽定五月十二日下午六時起在香港木球會舉行，葉、蔡兩人均將出場表演。關於這次表演秩序，因距表演時間尚遠，議決交由埠際小組編排。

本屆網球聯賽，男甲組定星期四舉行，六隊參加，採雙循環制；男乙組定星期五舉行，十一隊參加，採單循環制；男丙組定星期一舉行，十八隊參加。因時間關係，分兩組作單循環制然後由最高成績的兩隊進行決賽。去年最佳成績的四隊爲種子隊。男子丁組定星期二舉行，十隊參加，採單循環制。女子甲組定星期四舉行，四隊參加，採雙循環制；女子乙組定星期五舉行，十隊參加，採單循環制；混合雙打甲組共四隊參加，星期一舉行，採雙循環制；混合雙打乙組五隊參加，採雙循環制，星期二舉行。隨即開始抽簽編排賽程，結果首週秩序編定如下：

（男子甲組）中游會對衛生局；南華對香港木球會；婦游會對九龍木球會。

（男子乙組）南華會對香港木球會；奇利華甲對西洋會甲；西洋會乙對奇利華乙；中游會乙對九龍塘；港大對中游會甲；軍人聯歡會（輪空）。

（男子丙組）A組：中游會乙對九龍木球會；印度遊樂會對婦游會甲；香港木球會對西洋會乙；衛生會對九龍塘；九龍印度會（輪空）。B組：奇利華會對郵政局；中游會對南華[illegible]對警察會；華員會對婦游會乙；西洋會（輪空）。

（男子丁組）南華對奇利華甲；華員會對九龍木球會；九龍塘乙對中游會；印游會對九龍塘甲；衛生局對奇利華乙。

（女子甲組）九龍木球會對南華；軍聯會對婦游會。

（女子乙組）婦游會乙對南華；西洋會甲對佐治五校；九龍木球會對奇利華；港大對中游會；西洋會乙對婦游會甲。

（混合雙打甲組）中游會對九龍木球會；南華對香港木球會。

（混合雙打乙組）中游會對九龍木球會；奇利華乙對奇利華甲；西洋會（輪空）。

聯賽定於五月三日開始，下午五時半爲開賽時間，各場秩序一經編定，即不准改期；如因天雨關係而改期的，則由雙方同意在星期日補賽，以後秩序在短期內由秘書印妥發與各會。

印度隊明天到港 預售票今有交易

【本報訊】印度出席「亞運」足球隊昨電告香港足球總會，決於本星期四（明日）上午八時許飛抵香港。

印度隊在港將作比賽三場，首場對港聯隊，次場對港選隊，第三場對華聯隊。香港足球總會爲利便觀衆起見，定於今日在愉園香港會球場公開發售各種預售票，由上午十時開始，直到售完爲止。六元票在體育路西便棚發售；二元四角票，在體育路之東便棚發售。

浮圖擊敗黑熊 南華戰勝華雄
華協盃籃球賽兩場戰果

【本報訊】華協盃籃球復式淘汰賽，昨晚有兩場在修頓球場演出，結果：浮圖勝黑熊，四十比廿九；南華勝華雄，六十八比五十三。

浮圖與黑熊之戰，浮圖技術比較成熟，且作戰穩健，楊崇簽、趙誠與王榮等都很活躍，投射亦準，佔了優勢。黑熊在上半時還可給予對方若干打擊，戰情拉得很緊；但因身材、技術都比不上對方，終以十一分之差遭受淘汰。上半時積分是廿一比十七，浮圖領前。

南華對抗華雄一場，成爲勢均力敵的對壘。南華球員技術均勻，且全隊作戰緊密。雖然上半時演出欠佳，但下半時李瑞熊、陳華枝與羅承鏘手風較順，便扭轉了戰局。華雄各人氣力充沛，上半時利用快傳急攻，潘偉民、梁德英、黃興棠等迅捷切入投射，積分冒升。下半時由劉建陶替出陳錶後，演出較差，好像洩了氣，南華便予取予攜地取勝。上半時積分是廿五比廿四，華雄佔先。

畫中有話

周東村「觀瀑圖」

秋堂

周臣，字舜卿，號東村，是蘇州人。這個畫家的筆墨很好，山水人物，無不臻妙，但是他在明朝中葉時，名氣不及文、沈、唐、仇四大畫家。

唐伯虎的畫是跟周東村學來的，他的工夫本來好不過老師，但唐伯虎的文名太大了，在那個時代是「士大夫」的天下，會寫畫而不會寫得很好的文章，畢竟會被士大夫目爲畫匠的。周東村也有自知之明，他自己曾說過：「我的畫爲什麼比不上唐六如呢？無非是我腹裏少幾卷書罷了。」

其實周東村的畫並不壞，世人說六如有出藍之譽，未免有點不公允。我並不是說學生的工夫好過老師不是一件好事，但我就事論事，東村的畫可比之唐伯虎毫無遜色。這裏影印的是他所寫的「觀瀑圖」，山水氣勢峻嶒，布局得法，氣派極似李唐，真可以做唐伯虎的老師而有餘。

果中佳品南華李

黃良

李子這幾天是開始上市了，它在屬國「水果王國」地區的廣東，地位、產量雖是次要的果品，但卻很有名。尤其出在曲江南華寺附近——曹溪水繞御的李子，更是著名南國。

李子產地在我國不只廣東，在廣東也不只曲江，在廣東北部若干縣中都有出產。但以全國來說，也以曲江南華寺附近各鄉出產的最有名，故有「南華李」之稱。

李樹是一種落葉喬木，樹身不高，大約都在二丈上下，春後即開花，蒂呈卵圓形稍長，花色白，分五瓣。目前上市的是一種早果，大熟時間尚在一、兩月後，果實是圓的，皮青黃色，但全熟的時候則變作赤紅。普通的李子即使大熟，味亦略帶酸澀，但南華李則味甘香而少澀，這的確是比其他各地出產的李子爲佳。南華李皆形狀大，皮亦作青黃色，且有灰衣黏在實上，我在從前去南華寺參觀時，正李子大熟，在該寺門口購吃過一頓，的確佳品。但據謂仍不是最上品的，最上品的南華李，往時是普通人買不到的。

南華李生產較他處甘蜜的地方，據傳是由於附近的曹溪水所灌溉，這曹溪水在往時佛教徒說中，是附會着一段故事的。據曹溪通志載，謂：梁天監初年，西域智藥三藏航海東來，自南海抵曹溪口，掬水而飲，感到水美甘香，乃對他的門徒說：這水和西天的水無異，源上必有聖地，堪爲蘭若。乃溯流至此（南華寺），遂稱宛如西天寶林山。這可見往昔佛教中人，把曹溪的水檀染美化得怎樣神化甘美！而南華寺在我國佛教史上，自六祖慧能說法於此，開禪宗心性之說，具有文化史上的意義。這南華李隨着南華寺而馳譽國內，此果因佛教而益顯，也很自然，這真是李子的幸事了。

南華寺在曲江之南三十公里，粵漢鐵路馬壩站距此約十餘里，曹溪水貫繞南華山谷，附近鄉村農家均賴其灌溉，水潤田肥，不只南華李子獨蒙其利的，附近各鄉亦受其益。而南華李一年出產，抗日戰爭前年有數十萬斤，即多在馬壩及曲江車站上車，運銷南北，且及國外，亦爲嶺南水果中特產品之一。

玉蘭開

（清平樂）　林天

香風暗洩，玉立真清絕。怪底枝頭多重疊，一片白光如雪。
種來樂壽堂隆，多情培護殷勤。贏得遊人入醉，無須玉盞同斟。

頤和園內樂壽堂前後，有玉蘭花三株，日來盛開，此是北地稀有的花卉。玉蘭又名木筆，木蓮，花白如玉，作酒杯狀，形如倒立的鵝卵，翻過來又像古代的酒杯。清乾隆中，樂壽堂前後有玉蘭幾百株，稱「玉香海」。後罹兵燹，只剩三株，由於培護得法，現在蒼鬱茂盛，有一株開花達三百餘朵，滿樹玉雪，洵是奇觀，遊人多徘徊不忍離去。

石灣花瓶

司徒斐

主婦手記

每次走過永漢北路，行經廣州人民美術社的門口，我都情不自禁地要走進去瀏覽一下。那兒陳列有各種美術品：石膏人像和動物像、照片、陶製的小玩意和各式各樣的花瓶。從形式上看，有細頸圓形的、長方形的、四方形的、細腰狀的等等；從色彩上看，有紅色的、綠色的、褐色的、黑色的、蛋白色的各種色調，此外還有鑲上窗油的，包含有各種顏色的一種。這些美術品，都是民間藝人的手工藝品。

在這些美術品中，我最喜歡的是石灣出品的花瓶，從它們的訂價看，由五千元起到四萬元止，眞可以說是價廉物美。

有一隻圓形細頸的，在瓶身上塑了一隻小蜥蜴的變油中號的花瓶，形式很和諧，自然形成的彩色，調非常的柔美，那隻小蜥蜴，更像隨時要跳出來似的。我第一次見了她，就叫我愛上了。我想她的美麗，又怎能用她的售價（二萬五千元，約合港幣五塊多）來衡量呢？這一件手工藝品，雖然沒有北京的景泰藍花瓶那樣名貴，也沒有北京的景泰藍花瓶那樣華麗，但她卻是一件樸素美妙的工藝品。我想，要是把她買下，擺到我家小客廳的窗枱上，我相信整個室內的佈置，都要因她的襯托而顯得優雅起來。

我先沒有想到我有甚麼的同好，據該店售貨員說，他們曾運來三百多件類似這樣的花瓶，但不到兩天就售清了，這一隻已是非賣品，如果要，可以等下一次大批運到的時候來挑選。此後，我一有空，就到那兒去碰機會。雖然機會還未碰上，但在櫥窗外，瞻仰一下她的秀容，也感到心快神怡。（寄自廣州）

新野

中國藥

林放

這幾年來，好些中國藥經過研究，科學上證明了它的有效。像黃連治菌性痢疾，杜仲治高血壓，就是最近經過實驗而獲得良好效果的。

這些新發現，又一次證明我國文化遺產的豐富。如同其他方面一樣，我國醫藥方面的寶藏遺產，也正等待着我們去整理、吸收、發揚光大。

從前，中西醫之爭是很熱鬧的。彼此歧視，互相排擠，那種門戶之見，說穿了內幕，只是搶生意搶主顧而已。團結中醫，研究中藥，還是解放以後的事情。

用正確的態度對待文化遺產，就要求對中醫中藥有全面的認識。中醫的「五行六氣」，中藥的缺乏科學準確性，這都需要我們加以批判。但是除掉了這些玄學外衣，中醫長期積累下來的經驗和中藥藥性的有效成分，這是中醫中藥的主要的一方面。怎樣去蕪存菁，加強它的科學準確性，豐富我們的醫學藥庫，這正是我們正在做的工作。

對着中醫中藥的遺產，片面強調缺點是不對的；片面研究中藥而忽視中醫，也是不對的，因爲在中藥利用中就包蘊着中醫的經驗；應當着重在中醫的全面研究和整理提高的工作，而在中醫方面，如果真正要使祖國的醫學昌明，那也非虛心接受科學醫術的領導不可。堅持什麼「五行六氣」反而妨礙了我國醫學遺產的發揚光大。

飛車走壁不怕難

柯夫

星期日，到漢口路民衆樂園看表演「飛車走壁」。表演尚未開始之前，觀衆站在看台上，俯望兩丈多深的、木板拼成的圓斗形的板壁，驚奇地相互議論着：「怎麼個走法呀？」「能上得了這麼高嗎？」對於表演有些懷疑似的。

表演開始了。一位中年男子，輕捷地跨上自行車，先在木板拼成的「圓斗」的平底上兜了幾個圈，[illegible]走如飛，到「圓斗」口[illegible]自言自語地說：「真不簡單」！

[illegible]騎自行車，而[illegible]騎者本人[illegible]說，並不[illegible]「困難」[illegible]已成爲他前進的「戰利品」了。因此他[illegible]

高唐散記

江南春野

高唐

時節，江南已踏到了春好的時節，不要說身居海外的人，在這時候會想起江南的三月，就連我這個就在上海市區渡過的人，遇到日麗風和的天氣，也一定想着郊外的穩春如酒，而爲之無限神馳。

前人有很多春野的詩，也有突出地寫江南春野的。我最記得李尊客的兩句：「正是江南農事起，小橋搖出罱泥船」。

當我在學做舊詩的時代，京江王姚野先生對我的指點最多。那時我對詩的「意境」往往不能體會，王先生就寫了一首前人的春遊詩給我看，那詩是：「垂楊弟弟慢前行，路在田邊記不清。東岸垂楊西岸柳，鶯飛蝴蝶亂啼鶯」。在寥寥的二十八個字裏，寫盡了江南的春野風光。一面讀詩，一面就好像置身在春日晴郊裏，這樣，就足夠說明了詩之貴乎有意境了；其實這幾句是詩的別體，應該說是竹枝詞的格調。所以，無論是正統的詩，是竹枝詞甚至所謂打油詩，無不可以抒寫意境的，只在寫的人的手高手低而已。

近人白蕉先生，大家都推重他的書法，我倒以爲他的舊詩，實在比書畫的成就更高。十年前，在他舉辦的書法展覽會裏，看見他寫的一首絕詩，也是讚美江南春野的：「漸有桃花泛綠潮，豆花眼大杏花嬌。先生策杖來何許，兩岸垂楊認小橋」。小橋、流水、人家，原是江南郊野特有的風物，在這首詩裏，又把桃花、杏花、豆花乃至兩岸垂楊，都舒舒服服地安排進去，更顯得風光如畫，描繪無邊了。

人物誌

姚虞琴畫蘭

吉用龍

上海文史研究館裏延致八十以上的老人很多，姚虞琴先生即是其中之一。姚先生雖然高年，卻是身體健康。他平日喜歡走路。上海人口多，馬路上車輛往來如織。但他仍是在人行道上走，並不因是八十七歲的老翁而膽怯。不過他的走路多少帶一些蹣跚窘狀，所以他往往在西區空曠清靜，樹木蔥蘢的路旁走着。他長身鶴立，行在綠蔭之下，倒像圖畫中的一位仙翁。

他是杭州附近的人。杭州西湖的風景孕育了無數文學家和畫家的心靈和情趣，他也不能例外，愛畫上幾筆蘭花。他的蘭花在上海美術界很是有名的。他用筆的作風以底墨縹緲取勝。以中國畫的實踐來講，書畫同源用筆一致。尤其是畫蘭花最足以證明寫字和作畫的用筆無二。蘭花葉子和竹子一葉之中低昂反正有好多種姿態。都要在一筆中表現極長。因此必須能虛靈縹緲方能傳蘭葉之神。但虛靈縹緲之中，卻處處要具力彌滿。因爲無真力，就虛不起來，正如飛機汽油不夠，發動機不結實就飛不起來一樣。並且姚先生寫字也是秀媚的。這正說明了他的用筆之一致。

他不但能畫，並且也喜歡收藏一些名人的書畫。他所藏的古人畫件，筆者所見不多。只知劉定之拿出來一兩件，是陳小蓮（老蓮之子）和查梅壑（士標）的。時代不算太遠，一路數卻都是清逸一派。由此也可推知他所喜愛的接近的是那一路了。

杭州的老畫人，以前有余越園（紹宋）畫竹很自負；還有高野侯（時顯）畫梅極見愛好。姚與他們都有因緣。但余高二位都已相繼去世。獨有他巍然健在了。再則以前上海商人以及一些醫生和律師，都喜歡書畫。許多商人自己很用功學畫，並且也有畫得很好的。這是因爲風氣的關係。而這種風氣的由來和養成，雖然原因很多；要之，像姚先生等人久居上海，渲染提倡之力也不爲無功的。

上海文史研究館正準備展出一批老年人們的作品。許多老先生都非常高興，各人或詩或字或者畫兩張。姚先生也是興致勃勃。他已經準備仔細地畫幾幅得意蘭花了。

讀紅樓夢隨筆

（三四）再談嘉慶本

俞平伯

嘉慶本的評語大致如上文所引。關於這本子的本身也有些可說的，紅樓夢從程高以後刻本流傳原是相當複雜的，從這本可以窺見一些模糊的輪廓。

（一）人與時代的問題。卷首有引言一段：

「紅樓夢一書向來只有抄本僅八十卷，近因程氏搜輯始成全璧。但彼用集錦板，校勘非易，不無顛倒錯亂。藤花榭校鐫刊刻，始極精詳，茲本坊又將藤花榭刊本細加讐正，較定訛舛，尋諸樂籍，公行海內，閱者珍之。甲子夏日本堂主人謹識。」

所謂「耘香閣」當是書賈。「藤花榭」，據啓元白先生來信說：

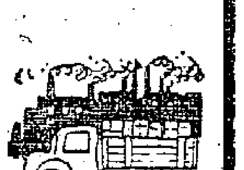
「藤花榭爲額勒布齋名。額字約齋，滿洲人，官至戶部侍郎，於嘉慶九年刻中字本說文。此從劉盼遂先生處得之。」劉並云，「耘香閣重梓」在嘉慶九年，則藤花榭原板當在嘉慶初年，即緊接着乾隆末年程高排印的本子。

（二）如何綜合整理程本的問題。他說：「細加讐正，較定訛舛」，但所採用的程甲還是程乙呢？當是他們的折衷。那麼，偏重於程甲還是程乙呢？這本雖也有採用程乙的地方，如第十三回都「有些傷心」不作「疑心」，同乙而異甲，不過大體上同程甲本爲多。我曾對校過第一回，跟程甲幾乎沒有差別，而程乙偏差得很多了。即第九十二回，「評女傳巧姐慕賢良，玩母珠賈母參聚散」，乙本原比甲本要完備些，它也採用程甲不同程乙，尤爲明證。（一〇七）

上海人民唱片廠

上海人民唱片廠才成立兩年，現在的月產量比它的前身——外商百代唱片公司經營卅年裏最高的月產量大了六倍。兩年來已經灌製了包括歌曲、樂曲、民間音樂、歌劇和戲曲共六百多張唱片。

·徐之華·



在佛子嶺水庫工地，在鞍鋼勞模休養所，在喧鬧的百貨商店裏，在千千萬萬的普通的家庭裏……，到處瀰漾着歌唱祖國建設、歌唱社會主義光輝的未來的歡樂的歌聲。播送這些歡樂歌聲的唱片，是「播散祖國幸福聲音的工廠」——國營上海人民唱片廠灌製出來的。上海人民唱片廠在去年給人們生產了三百多萬張唱片，它在不斷地壯大自己，和日益增長的人民文化生活的需要賽跑。讓人民勝利的歌聲飄揚全中國，從海南島到扎蘭屯，從烏魯木齊到東海濱。

不能設想，一個沒有歌聲、沒有音樂的世界會變成怎樣的。

在上海，國營上海市第一百貨商店，一天曾銷售一千多張唱片，不僅上海的紡織工廠、五金工廠的廣播台是經常的主顧，來上海觀光的兄弟民族代表、海外僑胞代表，都要把他們喜歡的「東方紅」、「二郎山」那些唱片買了帶回去。有一次，一位在蘇門答臘經營商業的華僑來上海，好容易找到上海人民唱片廠的營業所，買了兩千張唱片去，這勝利的祖國的歌聲對寄托海外的僑胞們來說多麼親熱、多麼興奮！不久，他又來信買去了兩千張，還囑咐：出新唱片馬上通知他們。

歌唱我們偉大領袖的「東方紅」，歌唱我們建設邊疆的英雄的「二郎山」……。成了人們最歡迎的唱片，經常每月都要銷出去五千多張。當英雄的志願軍跨過鴨綠江，「志願軍戰歌」成了人們所歡迎的；當掃盲運動開始，「注音字母發音」成爲人們所歡迎的；當全國人民慰問保衛祖國建設的解放軍，「慰問解放軍」成爲人們所歡迎的；當全國機關工廠盛行工間廣播操，「廣播操」成爲人們所歡迎的。現在，交誼舞的唱片，也越來越爲人們所需要的了。這反映了我們國家人民精神生活的新面貌，和我們國家人民向社會主義前進的高漲熱情。

上海人民唱片廠還是很年青的。成立才剛剛兩年，但是，它的變化是驚人的：現在的月產量，比它的前身——外商百代唱片公司經營三十年裏最高的月產量大了六倍。不僅大量地供應了人們需要的唱片，讓人們的生活更幸福，勞動的熱情更高漲，而且，適應還沒有電燈裝置的農村需要，每月還生產五百架手搖唱機。

「我們是一個播散祖國幸福聲音的工廠，我們要用美好的音樂、歌曲去鼓舞人們向社會主義前進！」這是上海人民唱片廠的工人、工作人員、技術人員和廠長們的共同願望。現在，他們已經灌製了包括歌曲、樂曲、民間音樂、歌劇和戲曲共六百多張唱片。爲了適應人們對他們的要求，因此，他們和文藝團體、作家、音樂家、歌唱家、人民演員們建立了經常的聯系，要求給他們新的作品、給他們歌唱、給他們演奏。每一件新的作品，每次都是要經過由文學、音樂、戲曲專家們組成的專家委員會嚴格地審查，保證給人們健康的、富於營養的東西。每個月，總要灌製十多張新的唱片。

本報上海專訊

六百萬人每天吃三萬擔蔬菜　滬郊蔬菜大量增產

湯有仁

上海是擁有六百萬以上人口的全國第一個大城市。如以一人一天吃半斤蔬菜計算，每天就要三萬多擔。這些蔬菜過去大半來自蘇南、浙西、膠東等地農村。今年，由於市郊農民增種許多著名蔬菜，上海人民將可嚐到本市郊區出產的「無錫茭白」、「宜興芋艿」、「山東黃芽菜」、「寧波蕹菜」和「四川菜頭」，同時，還可提前吃到「綠紅金」番茄等新鮮蔬菜。往年，這種番茄要在六月才能上市，而今年在五月半左右便可嚐新了；一般的番茄、茄子、冬瓜、豇豆、辣椒和大白菜等家常菜蔬，也可提前一星期供應，並可一直繼續供應到十月下半月。此外，不久以後，上海人民還可吃到今年郊區農民新種和擴種的西瓜、桃子、草莓和葡萄等鮮美可口的水果。

爲了適應蔬菜增產的需要，今年上海市郊大場、新涇等九個郊區將建立十個抽水機灌溉站。建站地區以種植蔬菜地區爲主，十個抽水機灌溉站計劃安裝五十部機器；在這些機器安裝完成以後，可以解決成千上萬畝蔬菜和水稻田的灌溉問題。郊區農民聽說政府將建立抽水機站，都十分興奮；有的人說：過去因爲澆水困難，不敢多種蔬菜，今後有機器澆水，我們不怕天旱了。

抽水機灌溉得有水源，人民政府又撥款幫助郊區農民，疏濬江灣區的虯江、洋涇區的蘊藻浜、楊思區的小張濱等十八條主要幹河。這十八條幹河通挖起來，全長達一百二十餘里。工程完成以後，估計將有十萬畝農田直接或間接受益，並給抽水機站帶來充足的水源。目前，疏濬河道的工程已經全面施工，郊區每天有八千餘民工在工地上緊張愉快地勞動着，預計日內即可全部竣工。

種植蔬菜地區設十三推銷站

今年，上海市郊各區供銷合作社爲郊區農民準備的生產資料，比往年多得多。大批種籽、肥料、農藥、農械正源源向農村的供應站輸運，以便及時送到農民手裏。爲了配合市郊發展蔬菜生產的需要，合作社已向無錫、嘉興、宜興等地訂購了一批優良的茭白、芋艿種籽。肥料的供應數量也跟着擴大菜田的需要，比去年增加了三成。此外，合作社還爲菜農向地方國營上海農藥廠訂購了一種新的農藥「二四滴」。這種藥劑可以促進番茄等作物提早成熟，結實茁壯，並且籽粒很少。這樣，不但能使上海人民早日吃到肥大、籽少的番茄，而且可使菜農增加收入。

爲了供應農民特別是菜農對農具的需要，合作社還普遍展開了對郊區鐵木手工業的加工訂貨業務。目前，供銷合作社已在新涇、大場、真如、洋涇等區訂購各種鋤頭、鐵搭、糞桶、竹籃等大小農具兩萬多件。而且，由於工人積極開展增產節約運動的結果，今年合作社供應給農民的農藥、農械和農具，售價普遍比去年降低百分之五到三十不等。魚藤精去年每瓶七千三百元，今年只要四千六百元；單管噴霧器去年每具二十二萬五千元，今年只要花二十萬元就能買到。這樣，生產成本更可減輕了。

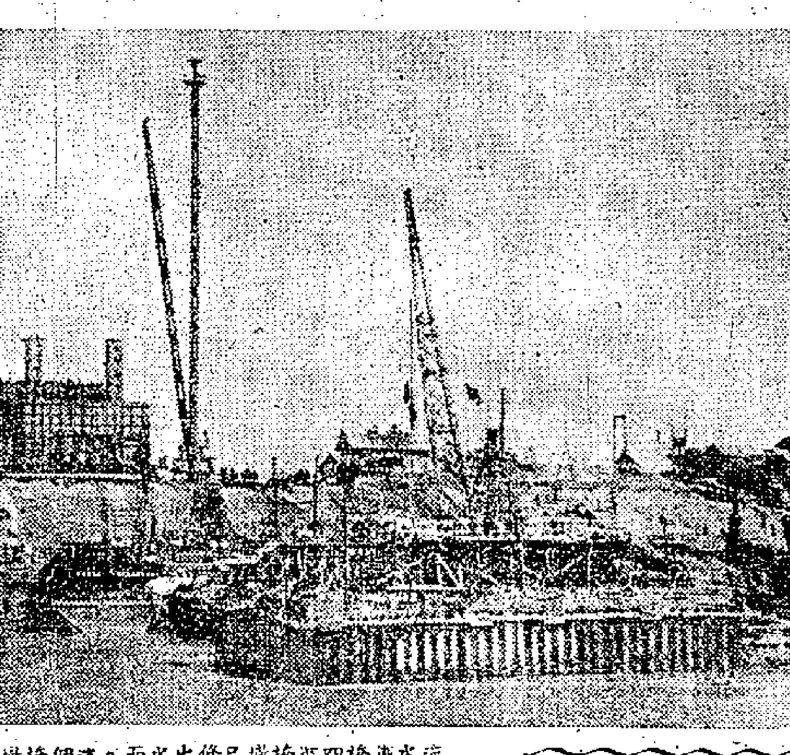
上海郊區農民種植的各種蔬菜，將通過合作社的蔬菜推銷站供應全市人民需要。各郊區供銷合作社先後在蔬菜種植地區設立了十三個蔬菜推銷站。這些蔬菜推銷站今天已成爲生產和消費者之間的橋梁。他們一方面採取菜農座談會和個別訪問等方式，了解蔬菜的種植情況、分佈情況、種類、數量等，積極代農民推銷蔬菜。一方面除供應市區各菜場外，還有計劃地供應工廠、學校、團體等伙食團各種蔬菜。以真如區爲例，他們跟四十多個伙食團建立了聯系，並與其中的二十八個單位訂立了供應合同，由各該單位在一星期前向合作社提出下週所需蔬菜品種和數量，然後由合作社根據需要與各蔬菜生產合作社、互助組或菜農聯系，按日送貨上門，使消費者每天都能吃到剛從地裏拔起來的蔬菜。

合作社蔬菜推銷站不但保證了消費者的需要，而且還保障了生產者的利益，使菜農免受中間剝削。早先，上海蔬菜市場主要由私商經營，有部分不法商人用放青苗、殺價等方式剝削菜農。現在合作社蔬菜推銷站代農民推銷蔬菜只收手續費百分之三。去年一年單是真如一個區，由於合作社代農民推銷蔬菜，使農民免受十二億元中間剝削的損失。這筆錢足可購置五千四百多具噴霧器。

辦技術訓練班　提高種菜技術

有了人民政府和合作社從供、產、銷各方面的大力支持，上海市郊農民種植蔬菜的情緒空前高漲。新涇區諸翟鄉紅星農業生產合作社過去沒有種過蔬菜，今年他們在六十畝地上種上卷心菜、毛豆和許多別的蔬菜。江灣區鎮南鄉方浜村農業生產合作社，打算在小麥收了之後，全社的土地都種上蔬菜。真如區新江鄉芝巷村農業生產合作社，打算在三十畝的土地上種出十五萬斤以上的番茄來；在另外一塊三十畝的土地上，要種出九萬斤的茄子來。大場區塘南鄉白遺橋農業生產合作社，是一個新辦的有六十一戶農民參加的合作社，今年訂生產計劃的時候，也決定要提高單位面積產量。他們聽說工人們喜歡吃炒台蘿蔔，就決定要增加三成半的產量。洋蔥炒肉絲是上海市區人民喜歡吃的，他們決定把過去每一畝地出二十擔洋蔥的產量，提高到二十五擔，蘿蔔產量就提高了二成半。

要種好蔬菜，得懂科學的栽培方法和先進的科學管理。這些日子，上海郊區有些農民參加了技術訓練班，學習和提高種菜的技術。有些農業生產合作社和互助組特地派人到國營農場去學習種菜技術。晚上有空，農民還經常召開種菜的技術交流會，大夥一起尋求種菜的竅門。爲了使蔬菜長得更好、上市更早，真如區新江鄉芝巷村農業生產合作社今年添置了好幾百塊玻璃，搭蓋玻璃棚，培養菜苗。大場區塘南鄉西尹村農業生產合作社，還忙着和供銷合作社商訂，在自願兩利的基礎上，訂立合同。這樣一來，供銷合作社就能有更多的新鮮蔬菜供應市區人民需要，而農業生產合作社也就不用擔心蔬菜的銷路，可以安心地種更多更好的蔬菜了。



從圖片看祖國

淮水鐵橋四座橋墩已修出水面。這個橋墩在洪水期前修出水面，對淮水鐵橋工程的建設有很大意義。

旅行札記

贛南風光

易宜曲

江西省的南部在自然環境上自成一個區域，贛南在江西省內具有特殊的地理景色，是一個令人嚮往的地方。大部地區的水系都屬於贛江的上游區域，四面都有山脈環繞，形成一個完整的河川系統。由贛江自吉安泰和地上溯，經過一個一百五十多公里長的萬安十八灘以後，到贛州附近又平原開展：上游眾多的支流由贛南各縣來匯，造成一個富庶的贛南盆地。盆地的中心城市——贛州，位於贛江上游章、貢二水的合流點，這天然形勢，使它成爲贛南位置最優越的軍要城市。

八鏡台遠眺

章、貢二水會合後始名贛江，其合流之點，即贛州城北的龜角尾，在此城角上，建有八鏡台，站在台上遠眺章、貢二水繞城而來，北方的贛江浩浩蕩蕩，尤其是夏季水漲的時候，從這裏可以航行小輪船，通運贛江中下游各地，爲贛南唯一的水上天然出口的孔道。這形勢的雄壯，有如武漢的黃鶴樓立於江漢之交。

贛州城的四郊水繞如帶，只有東南一隅陸地連接，形勢完固，所以自古有「贛州鐵城」之稱。市區四面的江上都架有浮橋聯系兩岸，壯麗的貢水大橋曾在解放前夕遭國民黨反動派破壞，解放後不久，早與人民政府領導修復了。

大庾嶺亦名梅嶺，高度雖僅三百多公尺，但是因爲位於江西與廣東二省邊界的交通要道上和贛南西南方的重要門戶，所以自古就很有名，山上有梅嶺關，爲梅嶺古道所經，夾道梅花爭艷，風景異常佳麗。贛韶公路通過附近的小梅關，關南坡度很大，路徑狹窄而又曲折，頗稱險要，爲贛州與韶關間的天然孔道。

大庾嶺的餘脈，蜿蜒在贛州城東三十公里的貢水之濱，名叫崆峒山，爲贛州近區第一名勝地。

贛南是一片丘陵廣佈的地帶，係由大庾嶺和九連山脈的起伏而成，本地人叫此丘陵間的小平原爲「坑裏」。這些「坑裏」是贛南農村經濟最繁盛的地帶，盛產稻米、甘蔗、茶、桐、竹、木、紙漿等。糧食的出產，足供當地人民的食用而有餘裕。山丘上遍佈着森林，著名全國的「西木」和「關木」，大多出產在贛南，桃江和章水流域更有「江西樹海」之稱。

地下資源尤以種類繁多（如鎢、錫、鉬、金、銀、銅、鐵、鉛、鋅、煤、石灰石、石膏、泥岩、鉍、錳、硫磺等具備）獨步全省，其中尤其是著名世界的稀有金屬——鎢礦，在贛南幾乎每縣都有。去年在大庾的大吉山發現世界罕見的大鎢礦，不久它將與大庾的西華山同樣地成爲聞名全世界的產鎢中心。

贛南的心臟

贛州是一個歷史上的名城，自古爲贛南的心臟。漢時始置贛縣，屬豫章郡，三國吳改爲廬陵郡，縣名仍舊，晉時爲南康郡治，元改爲贛州路治，明清改爲贛州府治。在海運未發達以前，這裏是全國對外貿易商品由廣州至內陸各省的轉運要衝，曾盛極一時。至今留下廣寬的城垣與市區，在全省也僅次於南昌而居第二位。

解放後，贛州城及近郊設爲贛州市，城外仍爲贛縣縣治。現在贛州專署、贛州市人民政府都在城內，爲贛南行政的中心。贛州專區轄區包括贛縣、南康、大庾、崇義、上猶、信豐、安遠、龍南、虔南、定南、尋鄔、會昌、瑞金、寧都、雩都、石城、興國等十七縣，面積有四萬方公里以上，實比我國最小省——台灣還要大些。

贛州城區現有人口六萬餘，連郊區計算約爲十一萬。由於工商業的發展，人口尚在不斷地增加中。就中贛州人民造紙廠以百分之八十五的竹漿和廢紗料百分之十五配合製成道林紙，不但擴大了竹漿的銷路，首創以竹漿爲製造高級紙張的主要原料，而且克服了缺乏破布及化學木漿的困難，對我國造紙業的發展實有很大的貢獻。

市內街道寬闊，多數街道有雨走廊和風景樹，表現着南方多雨地帶都市的特色。全市現有中等學校六所，學生約五千餘人。市立小學有十餘所，業餘學校亦有數所。所以贛州真不愧爲贛南的政治、經濟、交通、文化的中心地。

亞熱帶的氣候

贛南位置在長江流域的最南部，氣候在長江流域亦最溫和，雨量也很豐富，贛州年雨量一、二九三公厘，類屬亞熱帶氣候。冬季很少冰雪，有些晴朗，南風拂拂，猶如春日，當地人稱爲「南風天」。每當隆冬十二月的時候，偶有桃花三五，點綴在枯枝上，別饒佳趣。一年中惟有一月比較寒冷，而當時菊花爭艷，有些青草仍見在原野，並不覺有一切枯萎的冬象。有些常綠的榕樹和金黃的橘，還裝點得幾乎隨處都有。甘蔗、柿子、柑橙等水果，美味可口，處處表現着亞熱帶風光的色彩。

愛勞動、勤儉是贛南人民的優良品質和習慣。尤其是婦女們身強體健，除操作家務外，多從事於主要農業生產勞動。解放以來，她們都爭取從事國家偉大建設的工作，挑的挑，拉的拉，精神飽滿，殊堪佩服！

各地通訊

滬兩醫院設心臟科　施手術治心臟病

【上海通訊】自心臟手術在上海逐漸獲得成功後，上海市及外埠心臟病患者，半月來紛紛至上醫二院附屬仁濟醫院及宏仁醫院請求診療。仁濟、宏仁兩醫院爲了適應病者要求，業已先後成立心臟科門診，由兩院心臟科專家陶清、俞國瑞分別主診。

心臟科門診的主要任務，就是決定患者是否可行外科手術。如患者經診斷後確係風濕性二尖瓣狹窄症及其他可行手術的心臟病，即分別由兩院內外科醫生組成專門小組，爲病者施行手術治療。

哈爾濱亞麻布運到廣西銷售　色澤鮮艷　堅固耐用

【南寧通訊】面臨着夏令季節，人們正着手提辦自己夏裝的時候，遠在東北哈爾濱出品的亞麻布已源源運到了廣西。目前，南寧、柳州、桂林等市已開始供應，並受到了廣大市民的歡迎。

亞麻布是國營哈爾濱亞麻紡織工廠出產的。這種布：堅固、耐用、價錢便宜。以同樣支數的亞麻紗和棉紗比較，亞麻紗的平均抗強力要比棉紗大兩倍以上。經過斯密司布疋耐磨試驗機試驗證明：一套亞麻織物的耐穿度可抵得三套棉織物。同時，亞麻布的光澤、色澤鮮艷持久，任何顏色的亞麻織物經洗滌後，外觀仍然和新的一樣。在價錢上，如以二零二號的亞麻漂白布來說，每尺的零售價只有四千多元。亞麻布有獨特性，很適合夏季穿，特別是適合在亞熱帶的兩廣地區。這種布穿在身上，既爽滑又涼快，勝過江西夏布和湖南夏布。目前廣西省百貨公司運到的亞麻布有兩種：一種是全部漂白布，一種是棉麻交織的漂白布。可以製成各種襯衣、襯褲、窗簾、台布、被單、椅套等。

亞麻，在我國出產很豐富。解放前，國民黨反動派卻以很低的價錢把它賣給外國，在外國製成亞麻布以後，再輸入中國來。這樣，價錢就十分高貴，因此，亞麻布也只能給那些所謂「高貴」人士穿用。解放後，蘇聯專家幫助我們建築了自動化的亞麻紡織工廠，從這時起，我們有了自己的亞麻紡織工業，廣大人民才可以用低廉的價錢，買到自己所喜愛的優美貨品。

新疆省各族牧民　今年使用新獵槍

【烏魯木齊通訊】新疆省人民政府給各族牧民放了一千九百多枝獵槍，幫助各地牧區開展春季打狼保畜工作。新疆各地牧民過去打狼很有成績。去年，各族牧民打死了一萬五千九百多隻狼，他們用夾子、木棒打死六千多隻狼和五百多隻其他各種野獸。爲了除害，今後更有效地保護牲畜，人民政府特從內地購買了一千九百多枝獵槍，已在各地牧區發放。三月初，新疆省貿易公司和合作社已把這批槍運往各地，並派人深入各牧區，組織小組放給各地牧民。（新華社）

小說天地

梁山伯與祝英台

張恨水

十九　忽然坐船可以走

說着，端起一本書來念。滕氏說什麼，她只當沒有聽見。滕氏說了半天，她半句回答都沒有。滕氏只好站起身來，輕輕撲去灰塵道：「好罷，等你爹和你說。」

她回到前院，只是唉聲歎氣。祝公遠一問滕氏，也半天沒有了主意。於是叫人去請了英台幾趟，也是一點依從的話沒有。這些人報告，歸根結底，她說，你要她嫁，她不嫁，你要她死，她願死。她這話也太露骨了。祝公遠養了這樣大一個好女兒，決不願好好逼她死。因之祝公遠轉了幾步兩大，忽然想到一點主意。就對滕氏道：「女兒不嫁的原因，無非爲了梁山伯。現在去問她，要怎樣才可以對得住亡人梁山伯。她說的辦法，若是能從的話，我就從了，從了之後，她總可以出嫁了罷。」

滕氏一聽，人已經死了，還有什麼辦法。只是員外說了，也只好去一趟。去談了半天，滕氏歎了氣回來。祝公遠見滕氏回房，當頭就問：「祝英台的答復怎麼樣？」

滕氏搖頭道：「她說梁山伯已死，那有什麼辦法。爹媽若有憐惜女兒的真心，讓她閉門守節，侍候爹媽韶。」

祝公遠拍了桌子道：「我不信，就憑她一個女孩，可以制服她爹媽。你不用管，到了那天用轎子綑，我也逼上迎接她的花轎。」

滕氏見員外生氣大了，也沒有作聲。祝公遠也索興不問，一切敞開來做。到了次日正午，兩個媒人李有成、田合謀同來了。祝公遠依然竭誠招待，不問後院的事。卻走進前院來，對滕氏道：「馬家已擇定二十八日娶了。到了現在，不能不告訴英台了。是走旱路呢？還是走水路呢？若是走旱路，新郎官前來迎娶，跟着花轎走，路上新人得在路上歇兩宿，路上感着不便。若走水路呢，順了水道，至多三天就到了。新娘在船上，一切像家裏一樣，新郎那就不必到我們家來了。水路離家二里路，有水碼頭，他們自到船上迎接。不過這是那邊的意思，新娘的意思怎麼樣，可讓我們問一聲，因爲這個新娘非同等閒呢。」

滕氏對這調請求，不能不照辦，但是這一種麻煩，要逃也逃不了。便道：「好罷，我去問問看。若是她的答復，同她往日一樣哩？」

祝公遠道：「你也告訴她，我當然有我的辦法。」

滕氏點頭，一個人就到會心樓來。祝英台雖在看書，但這也是好麻煩。滕氏也不理會。因道：「我又來吵鬧你了。有一件，他們馬家現在已擇定日子，規定這個月二十八日娶你過門。」

祝英台對她看了一眼，依然看書。（一〇七）

妙人列傳：恆產

筆工

我再抽一支香煙，煙味香醇，當我嗅着芬芳的煙味時，彷彿呼吸着祖國那蓬勃興發的氣息。馬老一忽然說：「老筆，雖然我過去的見解錯誤，但是，孟子那句話卻沒有錯。」

「那一句話？」

「有恆產者有恆心。」馬老一搖頭晃腦的朗誦：「無恆產者無恆心。苟無恆心，放辟邪侈，無不爲已。」

「你說是念念不忘財產？」

「不，恆產的產字，並非財產之謂；五畝之宅，樹之以桑；雞豚狗彘之畜，毋失其時；百畝之田，勿奪其時，……這是說明那個產字的，但不是財產，是生產技能，在樹之以桑，在毋失其時，在勿奪其時，這都是屬於生產技能的。因之，所謂恆產，也就是一種專門的生產技能。有恆產者有恆心，也就是說，有專門之生產技能者，對生活才有信心。如果一個人，沒有生產技能，他對生活無信心，於是，投機倒把，鑽營拍馬，姦淫邪盜，都幹出來了。」

我同意他的見解。

「老筆，我回去五年了，雖然我沒有承受得十萬元遺產，但我卻有了恆產。不然，我怎會比五年前健康，那是我有恆心之故。你知道，我是學工科的，但在過去，我們是學無所用。工科同學，幸運的做了官，學非所用。不幸的像我，吊兒郎當，在窮愁潦倒中過日子。現在，我有了出路了。國家展開建設大計，正需要我們的材能，我們也有以其所學，貢獻國家的機會。恆產有了，恆心有了，所以五年來全沒心思要出來走一走，你一定怪我吧？」

「當然怪你的。」我說：「因爲我已替你物色了一座新樓，天天等待你拿錢來交易。」

我們吃吃笑時，要回來了，我問她，今晚替馬老一接風有什麼好菜？

「太牢珍肝和黃金如意大紅寶石蟹。」要笑着答。（完）

花邊小說

旅行

方茵

××學校向來注重學生的課外活動，今天又舉行郊外旅行了，去的只是一部份學生，我的孩子在內。

我問到那裏去，他說不曉得，我也想去旅行一次，叫孩子問問先生，可否參加？走到孩子的隊伍裏，我覺得自己也天真了。

「今天到那裏去？」我問先生。

「還未定，且往前走。」先生說。隊伍在前進着。

先生倒胡塗，帶孩子們去旅行，竟不先決定到那裏去！我想這個旅行真行行，隊伍行上二馬路，先生跟學生們照相，做遊戲，分派零食，大家四散遊玩。我和先生坐在一起。

「怎麼，就是到這個地方？」我問。

先生只點點頭。我惘了，那有什麼興趣，他似乎明白我的心情，對我說：「孩子多，坐車坐船難照顧，只能到這近一點的地方。而且，這個旅行又是臨時通知的，我今天才曉得。」

「怎麼不好好預備呢？」我說。

「那有空去預備，校長一宣佈，要把一部份學生帶離學校，這個旅行便只好急急起程。」

「爲什麼要離開學校？」我問。

「走×。」他大聲說。噢，我明白了，這個旅行原來如此，看着天真活潑的一羣孩子，我能夠說些什麼呢？

小啓

昨日妙人列傳「恆產」文尾之「完」字，實係「八」字之誤，特此訂正。——編者

殘夜

仔遊

一〇七　充小姐

張誠大有一副老人愛教訓人的脾氣，逢着這種事，正是他的苦口婆心的表現機會，也不必聽清楚郭懷澄的遭遇，只憑着他幾回來冷眼旁觀所得的印象，便有了很多話好講了。他找出一大堆青年人不要聽的道理來教訓，叫郭懷澄莫被色迷，他說郭懷澄年紀已經不小，應該找個正派人家的真正淑女結了婚，不要在壞女人身上濫用情感之類的話，又講了許多女人拆白怎樣化身交際花，顛倒眾生的，講得口沫橫飛。郭懷澄只默默吃酒，像在聽，又像心不在焉，大概因爲張誠大所說的，只是一般老生常談，沒有抓到緊要處，也不了解郭懷澄的心事，郭懷澄倒是自個兒思前想後，漸漸的把氣平下來了。他想：顏素影在王佐治面前不敢表白她跟自己的關係，也許只是爲了沒準備，女人對他人講出自己跟愛人的關係時，總是要在她認爲適當的機會，才肯坦白的。他記得顏素影曾有過像說笑似的表示，要去報名競選香港小姐。她每回跟郭懷澄親熱之後，便馬上自個兒上浴室裏躲了一個把鐘頭，郭懷澄對此有過不滿的表示，她卻解釋說：「是爲了怕有孩子。如果有了孩子，叫我怎樣去競選香港小姐？你說！」

這句話，昨天在大酒店裏跟顏素影吃酒的時候，便想向顏漢奇請教的，到底爲了太過猥瑣，沒有勇氣說出來。可是現在受了顏素影在王佐治面前的冷落，他便又聯想到了。他努力想了解她這樣冷落他的動機，想尋求可以原諒的地方。「哼！她要充小姐！」他這樣想着，帶了幾分酒意，問張誠大道：

「大叔，請你告訴我，女人養不養孩子，是不是可以自由作主的？」

張誠大睜大了眼睛道：「什麼？女人養孩子嗎？這跟你上當的事有關係嗎？是她有了孩子嗎？真是胡鬧！沒結婚先有孩子！我勸你趕快和她結婚吧。」

郭懷澄道：「大叔別要誤會，我問的是另一個朋友的事情。那朋友想有孩子，但是他的太太不要有孩子。那末，那個女人會用什麼方法不要孩子？」

「簡直是胡鬧！」張誠大把杯子按在掌心，吹鬍子瞪眼地說：「女人養孩子，是天賦的責任，爲什麼不要孩子？」

郭懷澄沉住氣微笑道：「大叔別這樣問。不是我不要孩子呀。你知道，如果是我，我正巴不得有多多的孩子。可是有等女人，會用一些奇怪的方法，避免有孩子。我要曉得她的方法，教給我的朋友，好早生貴子啊。」

張誠大眼睛直瞪着郭懷澄。

子堂遊記

旦仃

十記絕處逢生

且仃頗覺七家之態度不甚滿意，七姑自殺，乃係人命案件也。而七家則十分輕鬆，好似有件事一樣，太過有道理。因此且仃曰：「七家，你以爲好尋常耶？」七家曰：「有什麼出奇？自殺耳。幾多人試過？」且仃曰：「你亦試過耶？」七家笑曰：「試過兩次之多矣。」且仃大以爲奇，自殺一次已經係大事，兩次更奇，正好找個人講笑解悶，連曰：此間七家，何以攪到自殺兩次之多？七家笑曰：「有乜出奇？女人自殺，理由多矣。你不見報上所刊消息，話同丈夫頂兩句亦自殺乎？」且仃曰：「何以如此看輕自己條命？」七家曰：「一時興起，什麼做不出來？女人之脾氣，好難講者也。」

且仃仍然打爛沙盆問到底，曰：「總有個理由，你是否因爲與丈夫吵架？」七家笑曰：「我則不然。我之丈夫，無一個不怕我者，何須我用自殺來嚇佢？我喝一聲，佢就走來唔抖突。」且仃曰：「然則爲了什麼事？」七家曰：「有一次，因爲我中意一個男子，這個男子亦中意我，但佢係有老婆者，因此我只能與佢偷偷摸摸，有一次，佢老婆來揭蓋，見到我，我當然不怕佢踢，與佢理論一番，但老婆一定要佢返家，我不准，那個衰仔兩邊都要，遲遲疑疑，卒之被佢老婆扯左落樓；我一怒之下，因此就自殺。」

且仃笑曰：「用什麼自殺？吊頸乎？跳海乎？還是服毒？」七家笑曰：「都不是，我吞金戒指。」且仃笑曰：「辛之如何？」七家笑曰：「洗胃而已。我吞了之後，便不想死，就叫女用人打電話報警，派十字車來，送我入醫院，此次辛苦矣。」且仃大笑，曰：「嘔到我唔恨。自己自殺，自己報警，豈不甚妙？」七家曰：「自殺大半係一時之氣耳，如果當時不自殺，過一陣就會有事。許多人試過自殺之後，大多數都不願意死。」且仃曰：「你亦係如此？」七家曰：「然。」且仃曰：「既然如此，又何以有第二次？又係男人激你乎？」七家曰：「非也。那一次更奇怪，我同幾個舞場姊妹打撲克消遣，我打輸了水皮。隱得我地幾個姊妹一齊去消夜，我一肚氣，佢地仍然激我，我一怒之下，將佢地之火柴頭全部拆下，迅速將火柴頭吞下，當時有人發覺。後來又係我自己想到會死，當堂不想死，大哭起來，姊妹仍不發覺，以爲我被人激到喊耳。後來我再忍不住，就一邊喊一邊講出來，大家都笑，話我食左火藥，佢地發覺從上那一堆火柴枝，然後明白，馬上又送我去醫院，洗胃一大輪，始告無事。」且仃聞之，更大笑不已。

七家曰：「你不必笑，好多女人自殺，起初都係玩玩下者，但服毒之後，大多數不想死，不過有時服毒太深，冇得救矣。」且仃曰：「是又不盡然，難道七姑現在自殺，亦係食玩乎？」七家曰：「好難講，或者佢心中另有計劃，自殺係一種手段，亦未可料。」且仃曰：「七姑有何手段之可言？」七家笑曰：「佢想嚇你，等你借錢過佢。」且仃曰：「佢知我冇錢者也。」七家曰：「或者不是你，另有其人。天堂中女人，一哭二餓三上吊，乃家常便飯也。」（八九五）

漫談「大歌舞會」（上）

姚嘉衣

比幻想更動人！

兩個多月前，和幾個朋友一起喝咖啡，想看電影，可是實在找不到一張對我們有吸引力的片子。於是我們幻想了：假使可以任我們自由選擇的話，我們希望能看到什麼表演？大家提的意見很多，可是一致同意的是：四大名旦合演的「四五花洞」、匈牙利足球隊對英國職業足球隊的比賽、烏蘭諾娃跳的巴蕾舞劇「天鵝湖」。這種幻想可眞動人，但詩人艾青在描寫烏蘭諾娃的舞姿時說：「比夢更美，比幻想更動人。」

幾乎每一本外國人寫的蘇聯遊記中都要談到烏蘭諾娃，衆口一詞的稱譽使我的想望越來越熱烈。但舞蹈是不能在書報或照片中體會得到的，澳洲小說家佛蘭克．哈代在看了烏蘭諾娃的表演後說：「那天晚上，觀衆爲烏蘭諾娃而瘋狂了，大家擁上前去拍手歡呼，花束紛紛投到舞台上。但烏蘭諾娃自己怎樣呢？她是無法形容和描寫的，你必須親眼看到她。去年她在意大利舞蹈時，甚至西方國家的批評家都把她稱爲全世界最偉大的女巴蕾舞蹈家。」

終於看到了

必須親眼看到她！

前年冬天，在上海與北京的幾位親戚、同學在信中都向我大肆牙搽，說他們看到了烏蘭諾娃的舞蹈，「眞美，可惜你沒有看見。」我回信表示並不希罕，「她只跳一兩個巴蕾舞小品，那有什麼希奇，要看就看她的整場演出。」其實，我才希罕呢，那些朋友們也知道我希罕，事實上他們之中有幾個也不見得有機會看到，不過是故意騙騙我氣氣我的。

終於，我在影片「大歌舞會」中看到了她跳的「羅米歐和朱麗葉」。

烏蘭諾娃的少年時代

烏蘭諾娃於一九一〇年生於聖彼得堡（現在的列寧格勒）。她爸爸是巴蕾舞蹈家，媽媽的舞蹈比爸爸更出名，而且是著名的巴蕾舞教師。她從小在藝術的空氣中成長，她在六歲時第一次看巴蕾舞表演，那是她媽媽在舞劇「胡桃夾子」中的彩排。她父母見女兒身材良好，動作優雅，對音樂的理解力很强，在她九歲時把她送到國立舞蹈學校學習。她媽媽就是該校初級班的教師，能親自注意她的舞蹈和一般性教育。烏蘭諾娃受的教育中包括對繪畫和彫塑的欣賞，所以她小時候的動作中已顯示了高尚的修養。

她媽媽在一個戲劇化的場面中突然發現了她的才能。Ｖ．Ｂ．勃萊沙夫斯基在「烏蘭諾娃和蘇聯巴蕾舞的發展」一書中記載了一個有趣的插曲：她媽媽到國立歌舞劇院去看自己學校一批學生的畢業演出，在表演「符咒」一劇時，她注意到了高級班中的一個學生，這個學生的舞姿中有異乎尋常的表情，她深深的被吸引住了，沉醉在這女學生的表演之中。突然，她認出來這竟是自己十五歲的女兒。大約就在這時，烏蘭諾娃升到由瓦加諾娃（蘇聯非常著名的巴蕾舞教師，她的典範教本「古典巴蕾舞基礎原則」有英文譯本）負責指導的一班裏去，再學習了五年。她在一九二八年畢業，在畢業演出中跳的是「蕭邦舞曲」。

創造與榮譽

二十六年來，烏蘭諾娃的生活是一連串的勞動創造，一連串天才的藝術表演，一連串的榮譽。她演出的舞劇中最成功的有「睡美人」、「天鵝湖」、「琪瑞勒」、「紅罌粟花」、「灰姑娘」、「羅米歐與朱麗葉」、「雷蒙達」等等，今年則新演出了「寶石花」。她曾四次獲得斯大林獎金（其中一次是爲了「羅米歐與朱麗葉」的演出），得到俄羅斯共和國功勛演員和國家演員的稱號，後來又升爲全蘇人民演員，得過勞動紅旗勛章、榮譽勛章。在一九四一年德軍攻打莫斯科最緊急的時候，她在莫斯科大劇院演出，在列寧格勒被圍時她在列寧格勒演出，這種英勇的行爲使她得到了兩個勛章，一個是爲了保衛列寧格勒，一個是爲了保衛莫斯科。去年，她得到了代表最高榮譽的列寧勛章。她是蘇聯最高蘇維埃的代表。

爲什麼偉大？

烏蘭諾娃的藝術不斷的成長發展，她在舞蹈中堅持現實主義的原則，力求表現角色的個性和情緒，不怕打破一切僵化了的成法的束縛。關於這一點，她在「談談舞蹈」（日前曾在「大公園」刊載）一文中曾有很清楚的說明。這說來容易，做起來却是異乎尋常的困難，因爲巴蕾舞歷史悠久，一切傳統根深蒂固。在十月革命前，彼得堡巴蕾舞劇院中觀衆的座位是固定的，父親死了把座位傳給兒子，如有一個座位空額就成爲宮廷中勾心鬥角爭奪的對象，這些貴族對舞蹈的技術非常熟悉，誰的一個小動作不合規範，馬上就會倒采。革命後這種情形當然沒有了，但長期的傳統究竟不易打破。烏蘭諾娃創造性的改革使舞蹈藝術向前邁進了一大步。戲劇大師史丹尼斯拉夫斯基在他的「演員自我修養」第二卷中，要求演員們學習巴蕾舞，但他的確指出，巴蕾舞中有許多動作非常不眞實，那是爲了舞蹈而舞蹈，比方用手指右，必先伸向左方，繞一個圈子再指右方，使得動作幅度寬大，線條柔和，雖然好看，然而是裝腔作勢而不眞實的。史丹尼斯拉夫斯基要演員們提防這一點。從前，我內心還不十分服氣，以爲舞蹈本不是生活的本行，他的意見未必一定正確，看了烏蘭諾娃的舞蹈之後，才多了解了一點。

烏蘭諾娃被蘇聯藝術界人士認爲是偉大之至的舞蹈家，在烏蘭諾娃所創造的角色中，就情感的深度與力量，表現的精緻與感人而言，朱麗葉是最完美的。「大歌舞會」所以拍攝這個舞劇，我想原因也在於此。這個舞劇一九四〇年初次演出，那時烏蘭諾娃已走了長長的藝術道路，朱麗葉是她全部的修養與才能的結晶，是她以前演過的許多角色的綜合，一方面是深刻複雜，一方面是溫柔天眞。批評家們說，她的舞蹈心理上的深度非常接近於沙士比亞的原作，有些地方簡直超過舞劇的音樂作者大音樂家普洛可斐耶夫。

世界象棋冠軍賽

（世界象棋冠軍賽每三年舉行一次，本次三月十六日起在莫斯科舉行，由在瑞士舉行的預賽獲勝者瓦．斯米斯洛夫和上屆世界冠軍波特維尼克對局。據本月十五日消息，兩人在下第十三局時，波特維尼克取得了勝利。——編者）

每一項體育運動都有冠軍：誰比一切的人都有力氣，誰比一切的人都跑得快、跳得遠、游得快和投擲得更遠，誰就是冠軍。全世界的象棋愛好者也同樣對這一問題感到興趣：誰下棋下得最好呢？

下象棋的有幾百萬人，多少人都想做世界冠軍。可是這對大多數人來說，只不過是一種夢想而已，因爲象棋大師很多，而世界冠軍只有一個。載在象棋史上的世界冠軍只有六人，他們的名字是：維．斯傑依尼茨，愛．拉斯凱爾，哈．卡巴布蘭卡，阿．阿列新，姆．文維，米．波特維尼克。

世界象棋冠軍賽在過去是很少舉行的，原因之一是某些冠軍「高踞在象棋的王座」達二十五年以上。世界冠軍不僅操縱了進行比賽的物質條件，還可以由自己挑選合適的對手以及比賽的場所。因此世界冠軍在象棋界有如象棋界的獨裁者一樣，任何力量和任何組織都不能對他發生影響。

有時候，世界冠軍對於比賽對局者要求一萬元美金的保證金，這一筆錢當然不是任何一個世界冠軍的追求者能夠拿出來的，因此世界冠軍的頭銜就被一個人把持了多年。那時，不僅對世界象棋冠軍稱號的個別有希望的人受到這種情況的損害，就是整個的象棋藝術的發展也受到了損害。

公正的制度

今天的情況和往日不同了。對於組織和進行世界象棋冠軍比賽，已規定出辦法。當一九四八年，蘇聯的象棋大師米．波特維尼克成爲世界冠軍的時候，已有蘇聯象棋組織積極參加的萬國象棋聯合會和米．波特維尼克個人製訂出世界象棋冠軍賽的公正的新制度。（編者按：新制度辦法如下：由萬國象棋聯合會在冠軍產生後兩年就知名的最優等棋手十五人舉行預賽，每人循環與其餘十四人分先各奕一局，即每人共奕二十八局，勝者一分，負者無分，和各半分，總分最多者爲第一名，即取得在第二年向上屆全球冠軍作「打擂」賽的權利。打擂結果勝了，他就成爲新的全球冠軍；倘沒有勝（負或和），則上屆冠軍仍繼續保持他的寶座。）依據這個制度，任何國家的强力棋手都有眞正的機會參加獲得世界象棋冠軍稱號的比賽。在預賽中選出冠軍的對手和上屆冠軍比賽，優勝者就有權獲得冠軍的稱號。這樣一來，世界冠軍現在是不能像很早以前那樣由個人來挑選自己的對手了。

世界象棋冠軍的稱號可以保持三年。在斯德哥爾摩舉行的象棋比賽和後來一九五〇年在布達佩斯舉行的預賽之後，德．勃龍斯坦就有權和一九四八年的世界冠軍波特維尼克對局。

緊張的鬥爭

一九五一年，波特維尼克和勃龍斯坦的比賽，表明選拔比賽的制度是異常公正的。當時的比賽情況是在異常緊張的鬥爭中進行的，並且在下過二十四局的比賽後，波特維尼克感到滿意的，是他竟能趕上勃龍斯坦，並以十二比十二的和局而結束了這場比賽（波特維尼克因此保持了世界象棋冠軍的光榮稱號）。

在比賽結束後，許多人們都說，波特維尼克在這場比賽的準備時期很少有時間練習走棋。波特維尼克不是象棋的職業家，他是一個工程師，並且在和勃龍斯坦對局後，不久就順利地考取了博士的學位。那時，波特維尼克曾聲明，他以後將經常參加象棋比賽。

瑞士的預賽

在一九五一年後，開始了世界象棋選拔比賽。一九五二年，在斯德哥爾摩舉行的比賽給亞．科托夫及其他蘇聯象棋大師帶來了勝利。一九五三年，世界優秀的象棋家都齊集瑞士舉行預賽，以便決定誰是波特維尼克的對手。勃龍斯坦曾想着在這場比賽中獲得勝利，也很想和波特維尼克做第二次的會戰，而且美國的强力的象棋家斯．列舍夫斯基也想在這次比賽中獲勝。參加這次比賽的還有阿根廷的納道爾弗，曾膺世界冠軍稱號的艾維和象棋大師蓋保、什達爾別拉格以及格里果黎奇等人。

在兩個月間的預賽中，瓦．斯米斯洛夫的表現比所有的棋手都沉着和有信心。還在比賽終結前的五局比賽時，就可顯明看出，他將是波特維尼克的對手（由第二名到第四名的順位是勃龍斯坦、凱列斯和列舍夫斯基）。

棋的風格

波特維尼克和斯米斯洛夫是兩位有經驗的象棋鬥士。他們都渴望進行緊張的、有內容的鬥爭。許多人認爲，這次比賽中，波特維尼克和斯米斯洛夫的對局將要比和勃龍斯坦的比賽輕快得多。因爲勃龍斯坦是一位積極的、有攻擊力的棋手，經常使自己的對手不安。按斯米斯洛夫的作風來看，他是一位比較沉着的棋手，是一位老練的戰略家。可是也有人懷着這樣不正確的想法，以爲斯米斯洛夫不善於攻擊，可是假如斯米斯洛夫眞的得到機會的話，那他在攻擊上的神速性並不次於勃龍斯坦。

在過去，波特維尼克和斯米斯洛夫的對局是怎樣的呢？在一九四八年前，當波特維尼克已掌握了很好的形式而斯米斯洛夫還沒有豐富的經驗時，優勢是顯明地在波特維尼克方面。在他們兩人對棋時，波特維尼克曾獲勝六次，斯米斯洛夫獲勝一次，還有五局是平棋。從一九四八年開始舉行世界象棋比賽時起，波特維尼克和斯米斯洛夫永遠是處在緊張頑强的鬥爭中。這兩位象棋大師曾各勝一局和六局平棋。

冷靜與堅毅

本年三月十六日，世界象棋冠軍賽已經開始了。這次比賽爲期約兩個月，兩位比賽者誰能獲得世界冠軍，是依棋手的堅毅精神、冷靜態度和良好的沉着精神來決定的。在這方面，「對手」也有着同樣的機會。波特維尼克是一位眞正具有鐵一般的精神力的人；而斯米斯洛夫在荷蘭曾博得了「沉着的俄國人」的綽號。這兩位象棋大師都不吸煙而專心於體育運動。波特維尼克從幼年時期就醉心於體操，他和他的「對手」經常去滑雪和游泳。

自然，他們兩人在象棋方面的技藝都是非常高明的。那麼，究竟誰能夠獲勝呢？——關於這一點，我們可以不作預測。毫無疑問，在榮獲世界象棋冠軍稱號的波特維尼克和對手瓦．斯米斯洛夫之間進行的象棋冠軍爭奪戰，一定會是激烈緊張的。這兩位象棋大師在對局過程中，將會造出許多精采的棋局來。至於比賽的結果怎樣，那我們只好等待棋局的終結日期——五月十一日了。到那時候，大家便會明瞭，這個世界象棋冠軍的稱號，是屬於誰，是波特維尼克呢，還是斯米斯洛夫。可是，這兩位象棋大師都有獲得冠軍的完全可能性。（錄蘇聯畫報．伏羅作）

烏蘭諾娃在巴蕾舞劇「羅米歐與朱麗葉」中

（葉）

大公園

今天廣播音樂

左手鋼琴協奏曲

高岳

鋼琴總是用兩隻手來彈的，但只有一隻手的鋼琴家却只好單手彈琴了。今天播放的樂曲是拉維爾特地爲一位失了右臂的鋼琴家寫的。

我們通常聽到的鋼琴曲多半是一個人的獨奏，有一小部份是二個人在一架鋼琴上合奏，或兩個人在兩架鋼琴上二重奏，或四個人在兩架鋼琴上四重奏。很少聽到一個人用單手來彈奏的，因爲人們都有兩隻手，何必讓一隻手閒着不用呢？但世界上有三個獨奏曲，那全是爲只有一條胳臂的鋼琴家寫的。最早的一個是李斯特爲奧國鋼琴家齊區（Zich）伯爵寫的「羅可克西進行曲」，不過該曲因爲加上了用雙手彈的鋼琴伴奏，所以也可以說是三隻手鋼琴曲。那位伯爵是在打獵中弄斷了右臂的。除了他之外，還有一個也是奧國人的只有一隻左臂的名鋼琴家，叫魏特根斯坦（Wittgenstein），他的右臂在第一次世界大戰中給打掉了。理查．史特勞斯及拉維爾都曾爲他寫過只用左手彈奏的鋼琴曲。

今晚七時一刻，香港英語電台的音樂節目，第二個就是拉維爾爲他寫的左手鋼琴協奏曲。該曲寫於一九三一年，因爲只用左手彈奏，所以彈起來就相當艱難，據說拉維爾特別請了鋼琴家佛里爾（J. Perier）來初演時，費了一年多時間的練習才彈得慣，因此該曲於一九三三年才首次公演。

廿世紀的法國音樂，在鋼琴曲方面的發展較高，既有技巧，又有深刻的表現。著名的鋼琴作曲家有德布西及弗萊和拉維爾等，他們的作品都以小品見長，織細與華麗爲其特色。

拉維爾常和德布西相提並論，被人目爲法國當代最有特色的作曲家。拉維爾在學校裏，就以寫作怪僻作品出名，他的作品怪得使他參加四次羅馬獎金的競賽都名落孫山。拉維爾受了德布西的影響，同時西班牙安達魯沙地區的民歌及維也納華爾茲的血液也注入了他的作品裏，所以他還不失爲有獨特風格的作曲家。他寫協奏曲的座右銘是：「但求美麗輕快，絕對不需要什麼感情表現及戲劇性」。可是他寫的這首左手協奏曲却是唯一的例外，因爲其中有陰鬱沮喪與輕快活潑的對比。

該協奏曲只有一章，分三個段落。開始是慢板，低音弦樂器奏出陰沉的主題，鋼琴的獨奏是在管弦樂隊奏到高潮時才悄悄地進來，好像一人在叢林中漫無目的遊蕩。經過一段華麗的樂句後，鋼琴奏出抒情的曲調。於是樂曲突然轉快而進入第二段落。這一段是用西班牙風格寫成的爵士音樂。第三段是第一段的重複，不過這次鋼琴獨奏是從低音開始的。

動腦筋遊戲揭曉

一、我們這次一共收到三千〇五十二位讀者參加動腦筋遊戲的來信。因爲題目比較容易，答中的人很多。我們用抽籤的方式抽出二百五十封來正確答案的信件，各贈電影票兩張。請在每日上午十時至十二時，下午二時至五時，駕臨本報門市部領取（說明姓名地址及得獎號碼，然後在原信上簽名就可領取了）。領取戲票期限定爲至本月底止，逾期不來領取，即作爲放棄了。

二、我們這次贈送的戲票是看國泰或景星戲院的電影的，有效期一個月。

三、答案如下：㊀王老闆損失十五元及西服一套；㊁哈哈族人姓李；㊂每元平均買橙三又四分之三隻。

四、答案正確而抽籤號中的讀者名單及得獎號碼如下：

㊀洪勵㊁朱佩儀㊂朱幸幸㊃黃桃㊄黃耀㊅沮鑾儀㊆劉育發㊇陳健鷚㊈梁二姑㊉堅石……王柏泉……梁意齊……湯吉……甘深梟……吾能方……鄭生……陳灩心……老頭……馮華年……陳忠……李永安……譚雄……陳忠明……譚炳日……李永根……林棣……沈云……何廷湘……李綱……方閏……想得出……吳友……偉源……錦珊……新強……貨康……蔡劍曦……游育德……織錦……方婉君……夏賦葉……陳庭倘……黃虹……周堯年……林洽福……肥大哥……楊義桐……劉蕙平……蔡錦叢……伍向民……朱明晉……廖紹和……趙惟錦……李恩忠……周麗娟……江彬……欣欣……葉瑞明……老王……臭凌……馮云青……何家雄……屈勁恒……葉蕙華……李詠琴……李惠芝……稽德光……麥瑞運……田中草……長江……繆任邦……洗學農……朱學賢……丁紙……張明……胡至剛……黃友賢……李全……吳琪……林偉良……可笑……陳立堅……林瑪瓏……白浪天……吳若谷……包約……鄭瑞……陳煥志……李毓琦……寸草……舒秋……飛鴻……陳叁……陳啓叔……黎君……廣仁……梁波……李科……李藴……鍾錦榮……梁子奇……張勵勤……薛漢……晒氣……南郭……劉子……張恭……李友梅……曾鼎材……梁守康……朱昌……蔡淑容……答得好……陳錫昌……黃卓然……江楓……鐃慶熙……陳國欽……梁而操……馮子騫……林英超……徐淑彬……覺生……牛仔……梁書……梁彩珍……王華忱……鄒棠……王壽山……伍老友……黃東生……沈本英……金漲蟬……秀文……石城……林水……萬引……郭桂熹……徐瑛……羅伊力……貴德昌……陳念芝……梁坤……黎志誠……郭匯臣……李威……余兆葵……周麟……伍常……鄭見彈……公仔……游景珣……林蘇榮……羅鑾寶……黃柏榮……尹福麒……歐光能……趙仕成……新康……譚淳光……華頭……梁不塞……草活……王冷梅……文華……邱肥女……吳

交通指南

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午6時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時46分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車（註：隔日對開一班，逢單日由上海開，逢雙日由廣州開）

上海直快26	站名	上海直快27
14·59	上海	18·50
23·04 / 22 50	鷹潭	6·0. / 6·15
11·-5 / 11·08	株州	17·45 / 18·02
8·10 / 7·53	衡陽	21·01 / 21·19
4·20 / 4·07	郴縣	0·53 / 1·05
23·21 / 23·01	韶關	5·52 / 6·12
21·04 / 20·50	英德	8·07 / 8·21
17·20	廣州	11·51

粵漢線

韶關客282	武北直客174	武北直快80	站名	武北直快29	武北直客173	韶關客231
	8·05	12·18	武北	17·45	22·00	
	1·2. / 1·06	7·10 / 6·58	岳陽	22·57 / 23·09	4·40 / 4·55	
	20·8 / 20·28	8·37 / 8·25	長沙	2·33 / 2·45	9·42 / 9·58	
	18·45 / 18·2	1·5 / 1·44	株州	3·58 / 4·1	11·35 / 11·51	
	14·23 / 14·03	22·46 / 2·:9	衡陽	7·09 / 7·26	15·35 / 15·55	
	9·38 / 9·25	19·1 / 18·58	郴縣	10·49 / 11·01	20·19 / 20·32	
20·26	8·47 / 8·27	14·11 / 13·51	韶關	15·39 / 15·59	2·05 / 2·25	22·00
18·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·1	6·41

廣深線行車時刻表（1953年12月15日實行）

廣州客288	廣州快72	站名	深圳快71	深圳客237
20·40	16·25	廣州	7·20	9·10
18·41 / 18·28	14·59 / 14·46	石龍	8·47 / 9·00	11·0. / 11·20
17·27 / 17·22	13·57 / 13·53	樟木頭	9·50 / 9·53	12·22 / 12·27
16·0	12·50	深圳	10·53	13·55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德輔	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大發	20545
佛山	每日上午十時	每日最二時	元安	24737

德星遇星期日及公衆假期澳開下午五時　佛山遇大港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
東英	Eastern Saga	澳洲日本	21日	渣甸
芝渣連加	Tjitjalengka	日本	21日	渣華
飛箭	Flying Arrow	美國帆城	21日	和捷
非律賓運輸	Philippine Trans.	美國帆城	21日	渣甸
福建	Fukien	神戶	21日	太古
太原	Tai Yuan	澳洲帆城	21日	太古
越南	Vietnam	日本	21日	法郵
大列頓	Triton	日本	21日	多利順

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
漢興	Hanson	西貢金邊	21日	大南
德高	Tekros	山打根	21日	捷順
愛連馬士基	Ellen Maersk	印尼	21日	捷成
四川	Szechuen	星洲	21日	太古
盛京	Sheng King	基隆	21日	太古
士打賓加	Straat Banka	日本	21日	渣華
非律賓運輸	Philippine Trans.	曼谷	21日	渣甸
大利華	Prosper	日本美國	21日	振盛行
羅拉馬士基	Laura Maersk	日本美國	21日	捷成

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
邊摩	Benmhor	日本	22日	洛士利
加茂川丸	Kamogawa Maru	歐洲帆城	22日	美邦
忌連納利	Glenariney	日本	22日	渣甸
緬甸	Burma	歐洲星洲	22日	太平
島郵	Island Mail	帆城	22日	瑞來
芝本鐸	Tjipondok	日本	22日	渣華
永生	Wing Sang	基隆	22日	渣甸
勿打地馬士基	Mathilde Maersk	加爾各答	22日	捷成
忌連佳利	Glengarry	英國星洲	22日	渣甸

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
福建	Fukien	曼谷	22日	太古
越南	Vietnam	帆城馬賽	22日	法郵
飛箭	Flying Arrow	日本美國	22日	和捷
海娜	Hero	曼谷	22日	多利順
大列頓	Triton	星洲歐洲	22日	多利順
太原	Tai Yuan	日本	23日	太古
芝本鐸	Tjipondok	印尼	23日	渣華
麥堅尼總統	Pres. Mckinley	帆城環球	23日	總統

國泰　後天隆重獻映　百代公司發行法國風趣諧滑絕笑片　原子傻瓜　人世難逢開口笑、好片切莫空放過！　笑餐飽、笑出眼淚、笑到肚痛、笑死人冇命　即日開始售票　LE TRESOR DES PIEDS NICKELES　癡情小女兒、多磨折、好事家、冒險探險、遺產、陰謀。

國泰·景星（國泰冷氣開放）最後今明兩天　大歌舞會　最精湛的藝術　最優美的演出　內容包括：巴蕾舞！古典舞！民間舞！　彩色壯麗　國語對白　（精美特刊減售一毫）

國泰（冷氣開放）即日十時半早場映　寶盒仙笛　全新印本　國語對白　明天十時半　列寧在一九一八（國語對白）　景星　即日十時半早場映　爲了生命（國語對白）　明天十時半　列寧在十月（國語對白）

景星　後天獻映　名著「紅樓夢」中故事　紅樓二尤　言慧珠　林默予　合演

娛樂　樂宮　璇宮　即日聯同獻映　本年度十大名片之一　金像獎三項榮譽巨片　格哥利柏　柯德莉夏萍　主演　兩大巨星攜手主演傑作　本週最佳電影！　金枝玉葉　"ROMAN HOLIDAY"

普慶　57276　新艷陽劇團　萬世流芳　海軍春色

高陞　大戲院（電話）27139　彩虹歌劇團　夢遊仙境

皇后　平安　今天仍映　華納傳奇巨片　蠻宮霸王　特藝七彩　HIS MAJESTY O'KEEFE　打平天下蠻島稱王

樂聲　連日滿座今續映　尋寶二十里礁記　BENEATH THE 12-MILE REEF

利舞臺　大世界　即日聯映環球公司巨片　特藝七彩　戰地笙歌　占士史超域　珍雅莉遜　大世界：今天早場七彩卡通

新華　京華　新映樂　今天五場　美高梅十三週年紀念巨獻　紅塵　特藝七彩．片上中文字幕

大華　即日放映四場　亂世紅顏　SAN ANTONE　華納公司　早場即日七彩卡通

東方　最後今天　蠻國戰笳聲　"HONDO"　宇宙戰爭

「記事冊」　本報印製　每冊七毫　「記事冊」冲皮面燙金，書紙精印，附精美圖片十餘幅，記事頁百餘面，附有七天試閱券，式樣玲瓏美觀，攜帶方便，餽贈自用，均極合宜。　經售處：大公報發行課　新民主出版社　三聯書店　學生書店

分類廣告　醫藥　上海中醫朱鶴皋　風濕痛　刊登廣告請打電話三七二二三